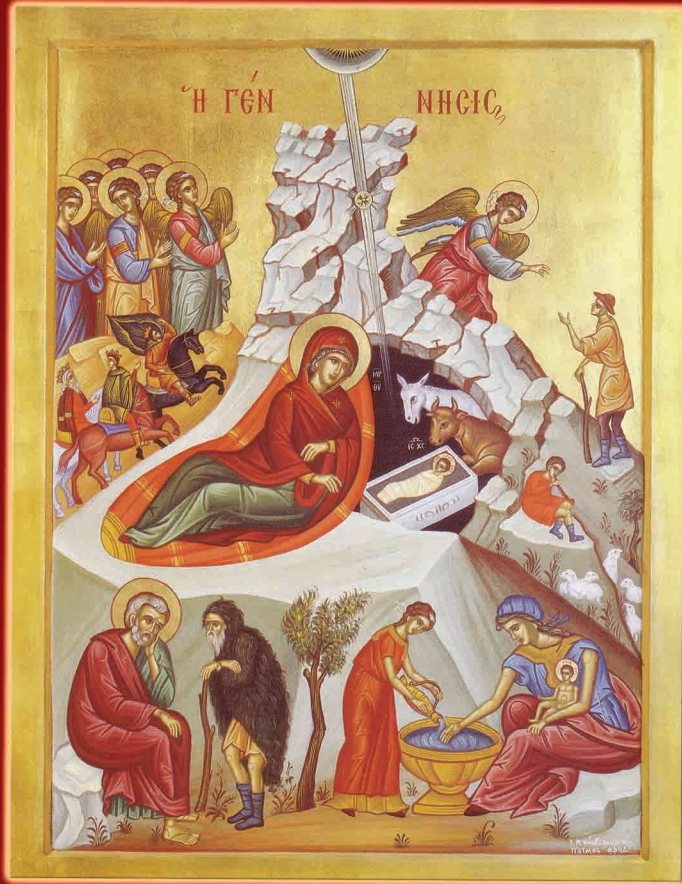


# المنشورات الموسيقية لكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك

## خدمة ميلاد ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح بحسب الجسر



اللجنة الليترجية البطريركية

٢٠٠٦

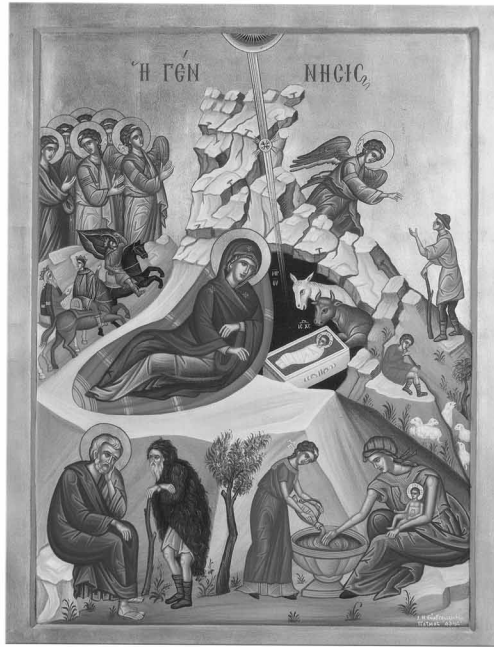
خدمة

ميلاد ربنا وإلهنا ومخلصنا  
يسوع المسيح بحسب الجسر



# المنشورات الموسيقية لكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك

خدمة  
ميلاد ربنا وإلهنا ومخلصنا  
يسوع المسيح بحسب الجسر



اللجنة الليترجية البطريركية

٢٠٠٦

نقلاً عن كتاب الصلوات الطقسية  
لكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك  
- المجلد الأول، الجزء الثاني -  
اللجنة الليتورجية البطريركية  
١٩٩٨

عُني بتنسيق وتنقيح وطبع هذا الكتاب الأب مكاريوس هيدموس الراهب المخلصي.

### مصطلحات:

تسهيلاً لمهمة المترجمين، وخصوصاً «المُتَالَيْن» أي الذين يمسكون بالإيصن، تمّ وضع العلامات الخاصة بالإيصن وهي أوّل حرف من اسم النعمة موضوعاً بين قوسين، وإليك رموزها ومعانيها:

(Π) پا، (Β) فو، (Γ) غا، (Δ) ذي، (Κ) كه، (Ζ) زو، (Ν) ني،

(Μ) (Μαζα = معاً) وتعني أيضاً (Μέλος = نغم) أي النغمات نفسها.

## مقدمة

### غبطة البطريرك غريغوريوس الثالث

لقد تبارى آباؤنا بالاهتمام بالترنيم الطقسيّ على أصول البصليكا باللغة اليونانيّة وفي الترجمة العربيّة. وكان الترنيم غالباً في جوقتين: جوق بالعربيّة وآخر باليونانيّة.

تفوّق الرهبان وكثيرون من الإكليروس الأبرشيّ وحَتّى من العلمانيّين في التلحين، وجَهِدوا في نقل اللحن والنغم والنمط اليونانيّ بالتوفيق مع النصّ العربيّ. وحاولوا إيقاع النصّ العربيّ على اللحن اليونانيّ. ولم يكن الأمر سهلاً: أن يبقوا أمناً للنصّ واللحن باليونانيّة وأمناء للترجمة العربيّة السليمة.

لهذا السبب كان نجاحهم متفاوتاً، خصوصاً في مجال تلحين البروصوميات أو الألحان المتشابهة النغم. ومن جهة أخرى أتت ألحانهم متشابهة جداً، وإن اختلفت اختلافاً بسيطاً.

ولذا فإنّنا نعتبر هذا النتاج الإنشاديّ تراثاً ملكيّاً موسيقياً مشتركاً متشابهاً جداً، مع الأصل اليونانيّ، ومتشابهاً جداً أيضاً عند الملحنين من كنيسةنا.

على هذا الأساس، وبعد صدور النصّ الطقسيّ المعتمد سينودسيّاً وتمرّسوم بطريركيّ، في الصلوات اليوميّة وليتّرجياً القدّاس الإلهيّ، رأينا من المناسب أن نضع هذه الأناشيد المختلفة للأعياد الثابتة والمتنقلة في كتب المشاهرة والصوم والفصح والمعزيّ وسائر الرتب الأخرى. وأطلقنا اسماً مشتركاً لهذه المجموعة «ترانيم كنيسة الروم الملكيّين الكاثوليك» بإشراف اللجنة الليتّرجيّة البطريركيّة. ولم نعطيها أيّ لون آخر، ولم ننسبها لا إلى

رهبانيّة ولا إلى أيّ مرثم معيّن. وأملنا وغايتنا أن تسهم هذه المبادرة وهذه المنشورات في توحيد ما أمكن من الألحان بحيث تعمُّ أبرشيّاتنا ورعيانا ورهبانيّاتنا ومدارسنا وأخويّاتنا ومؤسّساتنا ومعاهدنا المباركة. وهكذا نحقّق شعاراً نحب أن نردّده: «أنتم كنيسة قويّة ومتماسكة». ونؤكد في قانون الإيمان أنّنا كنيسة واحدة. ولا شك أنّ الصلاة والإنشاد والاحتفال بالصلوات والليتزجيا الإلهيّة هي المواقع التي تظهر فيها قوّة كنيستنا وتماسكها ووحدتها.

نشكر الأب مكاربوس هيدموس المحترم الذي بذل جهوداً في ضبط وطباعة هذه المجموعات والكراريس من أناشيد كنيستنا المباركة. آخذاً بعين الاعتبار «الحسّ الملكيّ» و«التقليد الملكيّ»، كما عهدناه في كنيستنا عند عموم المرثمين.

إنّنا نعترف بفضل جميع المرثمين الذين صنعوا هذا التقليد والنمط الملكيّ وساهموا بعلمهم وفنّهم ومهارتهم الموسيقيّة في رفع النفوس إلى الله وبثّ روح التقوى في القلوب وإذكاء المحبة لطقوسنا الجميلة، وإبراز جمالها أمام الآخرين شرقاً وغرباً.

ونخرّض الجميع على نشر هذه الكراريس وتعلّم هذه الألحان وتلقينها للجوقات. مع العلم أنّ الكاسيتات متوفّرة ممّا يسهّل تعلّمها. ونتمنّى لهذه الكراريس الرواج الذي تستحقّه. ومع صاحب المزامير نردّد: «أشيد للربّ في حياتي. أرثم لإلهي على الدّوام. فليدّنّ له نشيدي وأنا أفرح بالربّ» (المزمور ١٠٣).

صدر عن المقرّ البطريكيّ الصيفيّ في عين تراز في الثامن من شهر أيلول - عيد ميلاد سيّدتنا والدة الإله الفاتكة القداسة - سنة ألفين وخمسة.

رتبة  
الساعات الكبرى  
لعير الميلادو المجير

تُقام يوم تهيئة (بارامون) عيد الميلاد المجيد



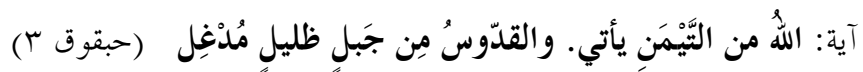
# الساعة الأولى

القطع المستقلة النغم، نظم صوفرونيوس بطريك أورشليم<sup>(١)</sup>

باللحن الثامن<sup>٧</sup>

إِسْتَعِدِّي يَا يَيْتَ لَحْمُ لِيَيْتَ<sup>(N)</sup>  
أَهْبِ الْمِذْبُوحَ وَتَتَقَ<sup>(M)</sup>  
بَلِّ الْمَغَا رة<sup>٧</sup> فَلَا<sup>(N)</sup>  
نَ الْحَقِيقَةَ قَدْ جَا<sup>(Δ)</sup> عَتْ  
وَ الظُّلَّ قَدْ جَا زَ سَرِيْعًا<sup>(M)</sup> وَال<sup>(N)</sup>  
إِلَ لَهُ قَدْ ظَهَرَ لِلْبَشَرِ مِنْ<sup>(Δ)</sup>  
الْبَسْتُولِ آ خِلْدًا طَيِّعَةً<sup>(N)</sup>

<sup>(١)</sup> القطع المستقلة النغم هذه، من تلحين الإيكونوموس الياس شتوي.



أَلَا نَ أَوْ شَكَ أَنْ يَتِمَّ الْقَوْلُ لُ  
 النَّبَوِيُّ الْمُغَلَّنُ سِرًّا  
 أَنْتِ يَا يُتَّى لَحْمُ أَرْضَ يَهُو  
 ذَا لَسْتُ الْبَتَّةُ الصُّغْرَى فِي مُدْ

نِ يَهُو ذَا الرِّ ئِيسِ يَّةَ وَ  
 قَدْ سَبَقَتْ فَهَيَّا تِ الْمَغَا رةَ فَا  
 نَّهُ مِنْكَ يَخْرُ جُ لِي مَنْ يَتَسَلَّطُ عَ  
 لِي الْأُمَمِ مُتَجَسِّدًا مِنْ فَ  
 تَا عِندَ رَا ءِ أَلْمَسِيَّا  
 حُ إِلَّا لَهُ أَلَّذِي يَرُ عَى شَعْبَهُ  
 إِسْرًا ئِيلَ الْجَدِيدِ فَلْنُعَظِّ  
 مِنْهُ جَمِيعُنَا

المجد... الآن...

باللحن الثامن

هَكَذَا يَقُولُ يَوْ سُفُّ لِ

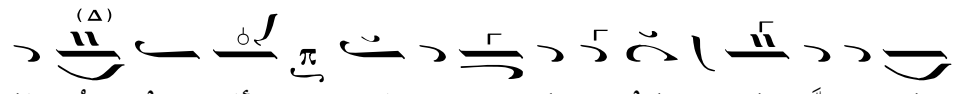
لَنْبَلَّغَنَّكَ يَوْمَ الْمَوْءِجِ سَفَرًا لَتَسْفُتَنَّهُ ۚ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَلَهُمْ فِيهَا أَعْيُنٌ مُدَبَّرَةٌ لَا يَرَوْنَ إِلَهًا إِلَّا مَا رَأَوْا ۚ إِنَّهَا لَهُمْ أَعْيُنٌ مُدَبَّرَةٌ وَأَهُمْ فِيهَا مُنْقَرِبُونَ ۖ ذَٰلِكَ نَسُفِّرُ الْوُجُوهُ ۚ لَمَّا كَانَتْ أُمَّةٌ لَّيْسَ لَهَا رَافِقٌ وَلَا لَهَا فَارِقٌ ۚ وَنَبْعَثُ عَنْهَا جُحُوشًا خَالِدِينَ فِيهَا ۚ إِنَّهَا بِأَعْيُنِنَا ۚ وَسَوْفَ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غَوَاشٍ ذُكَّارًا فَهُمْ لَا يَخِفُونَ ۚ

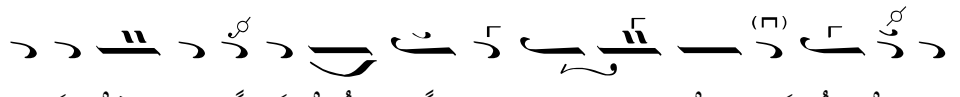
بَعْدُ تَغْيِيرَ النَّاسِ لِأَنِّي مِنْ هَيْكَلِ الرَّبِّ  
تَسَلَّمْتُكَ مِنْ الْكَهَنَةِ مِنْ  
زَهْرَةً عَنِ الْيَوْمِ فَمَا ذَا  
أُشَا هَذَا فِيكَ

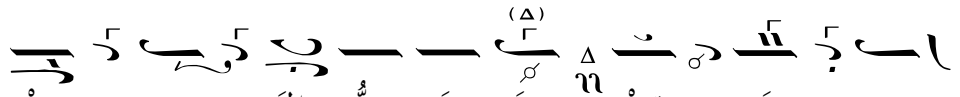
## الساعة الثالثة

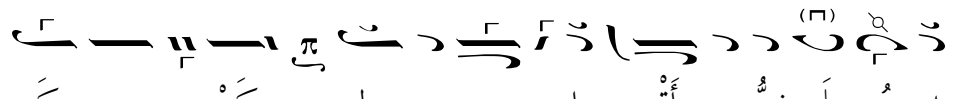
القطع المستقلة النغم. باللحن السادس

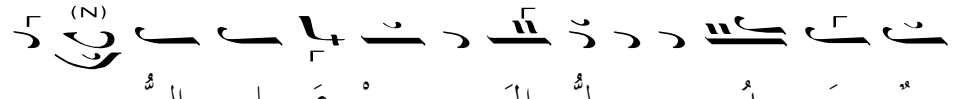
بِاللحن السادس  
هَذَا إِيَّا لَهْنًا فَلَا  
يُحْسَبُ تُجَا هَهُ آ خَرُ هُ  
وَالَّذِي وَ لِدَمِنْ الْبَتُولِ وَ تَ

  
 رَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D<sup>(Δ)</sup>  
 رَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D<sup>(Δ)</sup> يَّيْنَنَ النَّاسُ أَلْبَاسُ الْوِ

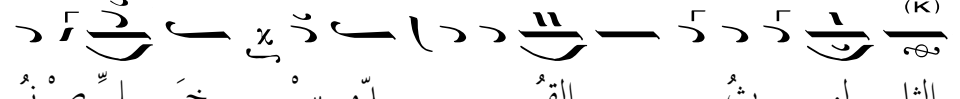
  
 دَ دَ دَ D<sup>(Π)</sup> - - - - - دَ دَ دَ دَ D<sup>(Δ)</sup> حَيْدُ يُرَى إِنْسَا نَا مُضْجَعًا فِي مِذْ وَ

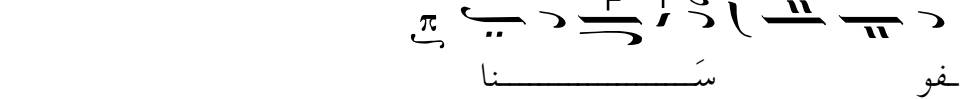
  
 ا ب دَ دَ دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> حَقِيرُ وَ رَ بُّ الْمَسْجُ

  
 دَ دَ D<sup>(Π)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - طِ كَوَّ كَ

  
 عَ عَ عَ عَ E<sup>(Z)</sup> - - - - - دَ دَ D<sup>(Δ)</sup> بَ يَدُ لُ الْمَجُوسُ عَلَى الشُّجُ

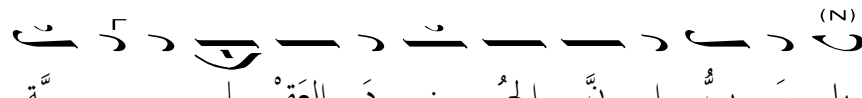
  
 دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - دَ D<sup>(K)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> دِلَهُ وَ نَحْنُ نُنْشِدُ أَ يُّهَا

  
 دَ D<sup>(K)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> الثَّا لُو ثُ الْقُدَّو سُ خَلَّصْنُ

  
 دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> - - - - - دَ D<sup>(Δ)</sup> فَو سَنَا

آية: يا ربُّ سمعتُ سماعَكَ فَخِفْتُ، يا ربُّ تأملتُ أعمالَكَ فذهلتُ (حقوق ٣)

باللحن الثامن

  
 يا رَ بُّ إ نَّ الْجُنُودَ الْعَقْلِيَّةَ

(Δ) —————  
 لَمَّا عَايَنْتِ السَّرَّ قَبْلَ وَلا  
 (N) —————  
 دَ تَكَ دَ هِشْتِ فَا نَ  
 —————  
 لَكَ ارْتَضَيْتِ أَنْ تَصِيرَ جَنِينًا  
 (Δ) —————  
 يَا مَنْ زَيَّنَ السَّمَاءَ بِالْكَوَا  
 (K) ————— (N) —————  
 كِبُ وَ أَنْ تُضْجَعَ فِي مِذْوَ  
 (Δ) ————— (N) —————  
 الْبَهِاءِ ثُمَّ يَا ضَا بَطْ أَقْطَا رِ  
 —————  
 الْأَرْضِ ضِ كُلَّهَا بِقَبْضَتِهِ  
 —————  
 وَ بِهِ هَذَا التَّدْيِيرَ عَرِفَتْ  
 (Δ) ————— (N) —————  
 حَافِيَتُكَ وَ عَظِيمُ رَحْمَتِ  
 (N) ————— (N) —————  
 لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ فَالْمَجْدُ

دب  
لك

المجد... الآن...

باللحن الثالث

(N) (F) (N)

قُلْ لَنَا يَا يَوْ سُفْ كَيْفَ

(F) (N)

الَّتِي تَقَبَّلَتْهَا مِنْ الْأَقْدَا سِ فَ

(F) (N)

تَا ةً تَأْ تِي بِهَا الْآ نَ

(N) (F)

حُ بَلَى إ لَى يَتَّ لَحْمٌ

(F) (N)

فَإُجِيبْ قَا ئِلًا إ نِّي

(F) (N)

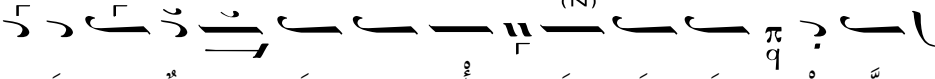
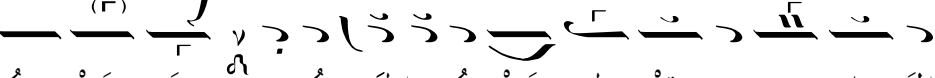
قَدْ فَتَّشْتُ الْأَنْبِيَاءَ وَ أَوْ حَى إ لَى مَ

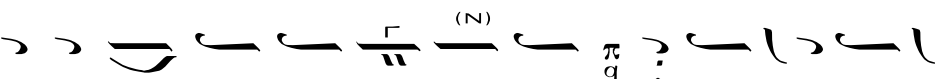
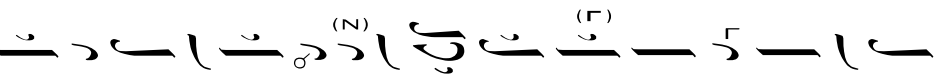
(N) (F)

لَا كُ فَأَيُّقَنْتُ أَنَّ مَرِيْمَ تَلِدُ إِلَا

(F) (N)

لَهُ وَ لَا دَ ةً لَا تُفْ


  
سَرُّ وَ سَيِّئًا تِي مَجُوسٌ مِّنْ
  

  
الْمَشَا رِقْ لِيَسْجُدُوا لَهُ وَ يَعْبُدُ
  

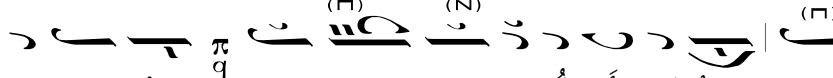
  
لِدُو هُ بِهَذَا يَا نَفِي
  

  
سَسَّةٌ فَايَا مَنْ تَجَسَّدَ
  

  
لِيَأْ جُلِينَا يَا رَ يَا رَ
  

  
بُ الْمَجْدُ لَكَ

## الساعة الساوسة

القطع المستقلة النغم. باللحن الأول

باللحن الأول


  
هَلُمُّوا أَيُّهَا الْمُرْ مِّنْ نَّرْ تَقِي

بِحَا لٍ إ لَهِيَّة فَنُعَا

يَنْ تَنَا زُلًّا إ لَهِيًّا مِنْ الْعَلَا

بَا دِيَّا لَنَا فِي يَنْتَ لَحْمَ وَ بَعَا

لَا أَنْ تُطَهَّرَ عُقُورَ لَنَا فَلْنُقَلِّمَ

بِسِيرَ تَنَا الْفَضَا ئِلَ بَدَا لَ

الطَّيْبُ مُتَاءً هَيَّيْنِ بِيَايِمَا نِ لِلْدُّ

خَو لٍ فِي عِيدِ الْمِيَلَا دُ بَاكُتِنَا

زَكُونُ زِ رُو حِيَّة وَ صَا رِ

خِيْنَ أَلْمَجْدُ فِي الْأَعَا لِي لِّلَّهِ الْوَاحِدِ فِي ثَا

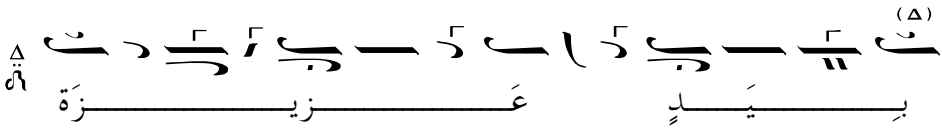
لَوْثُ ظَهَرَتْ بِهِ الْمَسَرَّةُ يُنَّ النَا

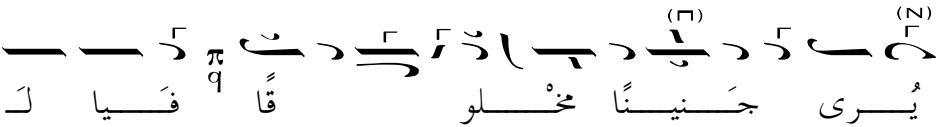
<sup>(N)</sup> كَ دَ كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ <sup>(N)</sup> كَ دَ  
 سُنْ لِيْفْتَدِ  
 يَ آ دَ مَ مِّنَ اللَّعْنَةِ الْقَدِيمَةِ بِمَا  
 أَنَّهُ مُحِبٌّ لِلْبَشَرِ

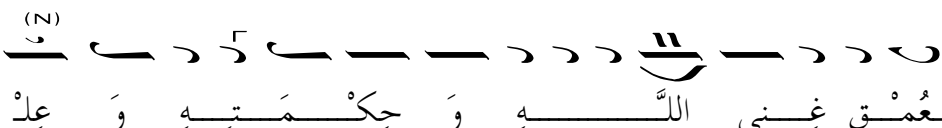
آية: يا ربُّ سمعتُ سماعَكَ فغفرتُ. يا ربُّ تأملتُ أعمالَكَ فذهلتُ (حقوق ٣)

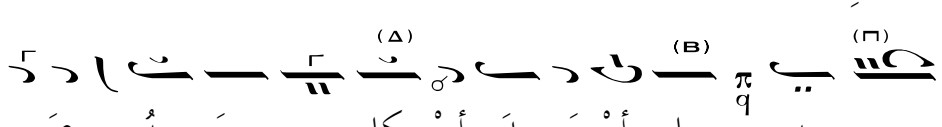
باللحن الرابع <sup>(N)</sup>

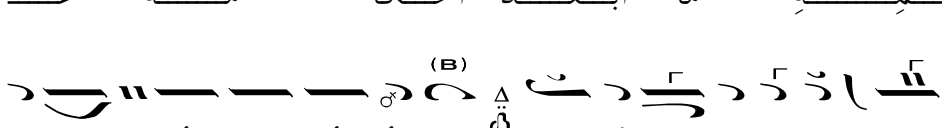
<sup>(N)</sup> دَ دَ دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ  
 إِسْمَعِي يَا سَمَاءُ وَ أَنْصِتِي أ  
 يَتُّهَا <sup>(B)</sup> دَ دَ دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ  
 الْأَرْضِ لِيَتَزَعَزَعَ  
 دَ دَ دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ <sup>(N)</sup> دَ دَ  
 عِ الْأُسُسُ وَلِتَسْتَحْوِذِ الرَّعْدَةُ عَلَى مَا  
 دَ دَ دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ <sup>(B)</sup> دَ دَ  
 تَحْتِ الثَّوَرَى لِأَنَّ الْإِلَهَ  
 دَ دَ دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ <sup>(N)</sup> دَ Dَ  
 لِقَ حَلٍّ فِي جِبَلَةٍ جَسَدِ  
 دَ دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ <sup>(B)</sup> دَ Dَ  
 يَّةُ وَالَّذِي أَبَدَ عَ الْخَلِيقَةِ

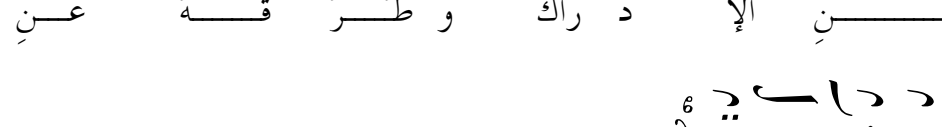
(Δ)   
بِـيَدٍ عَزِيزَةٍ

(N)   
يُرى جَنِينًا مَخْلُوقًا فَيَا لَـ

(N)   
عُمُقٍ غَنِى اللّٰهُ وَ حِكْمَتِهِ وَ عِلْمُهُ

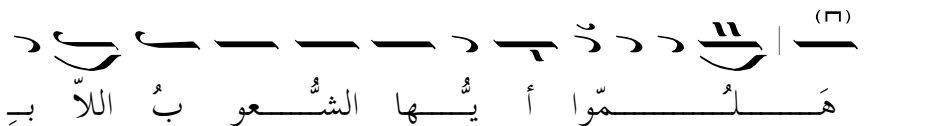
(B)   
مِمِّهِ مَا أَبْعَدَ أَحْكَامُهُ عَـ

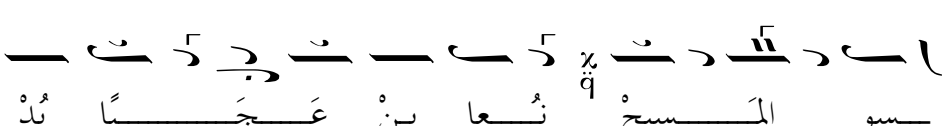
(B)   
نِ الْإِذْ رَاكَ وَ طُرُقُهُ عَنِ

  
الاسْتِقْصَا ٦

المجد... الآن...

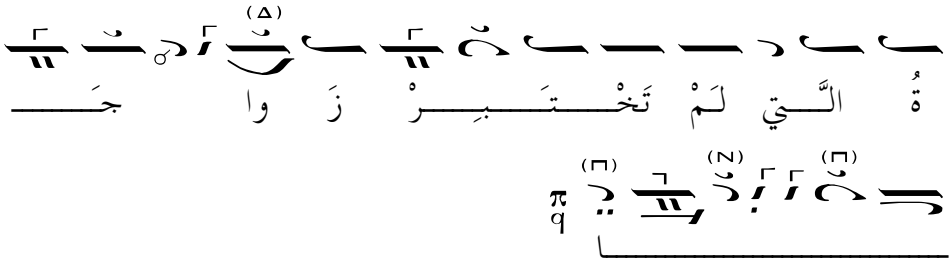
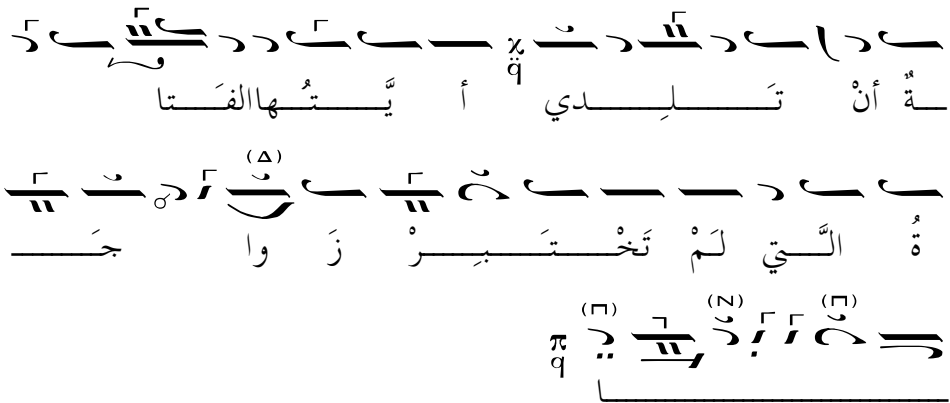
باللحن الخامس  $\pi_q$ 

(N)   
هَلُمُّوا أَيُّهَا الشُّعُوبُ الْإِلَهُ

  
سِوِ الْمَسِيحِ نَعْمَا مِنْ عَجَبًا يُدْ

  
هَشْ كُلَّ عَقْلٍ وَ يُرْ هِقْ

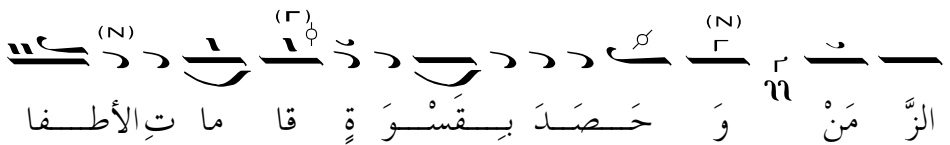
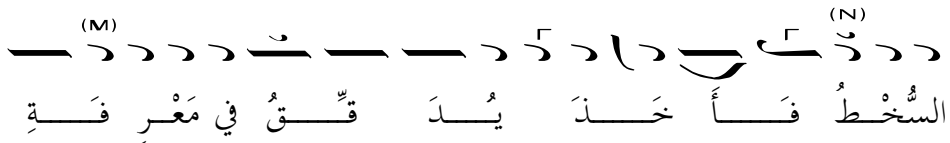
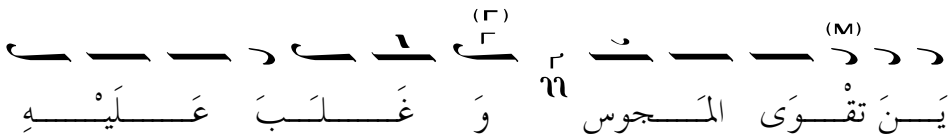
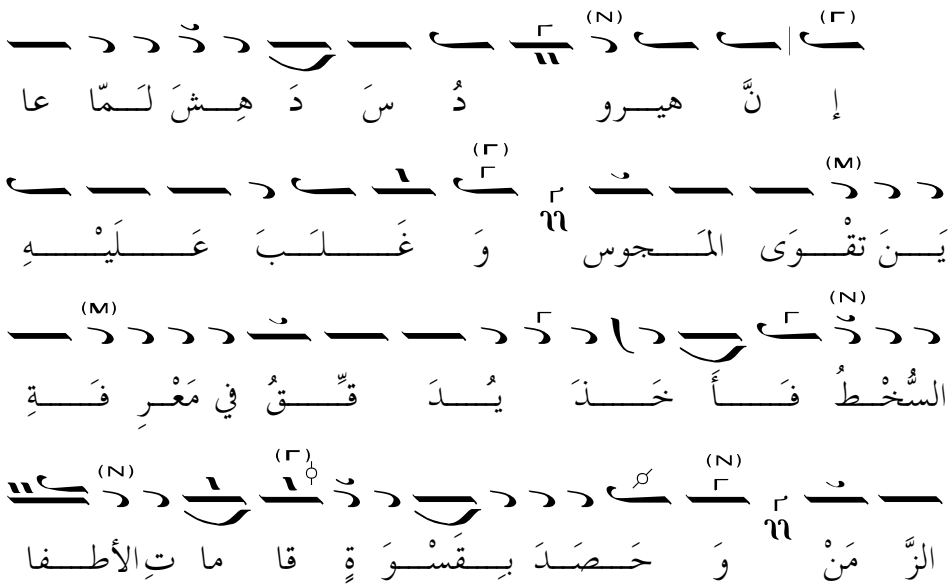




## الساعة التاسعة

القطع المستقلة النغم

باللحن السابع



لِقَبْلِ الْأَوَانِ فَأَثْكَلَ الْأُمَّهَاتِ فَجَا  
فَتَأْتِدَا وَهُنَّ وَتَقْلَصَتْ مَجَارِي  
لَبَنِهِنَّ وَكَانَتْ التَّكْبَةُ  
عَظِيمَةً لِيَذَّكَرَكَ فَلَنَلْتَ  
عِمْ بِتَقْوَى أَيُّهَا الْمُرْمُونَ وَنَسْجُدُ لِمِيلَا د  
الْمَسِيحِ

آية: اللَّهُ مِنَ التَّيْمَنِ يَأْتِي. وَالْقُدُّوسُ مِنْ جَبَلٍ ظَلِيلٍ مُدْغِلٍ (حبقوق ٣)

باللحن الثاني

أَيُّهَا الْبَتُولُ لَمَّا جَرَحَ  
سَيْفُ الْحُزْنِ يُوسُفُ وَهُوَ مَا ضِيَا  
لِي يَيْتَ لَحْمَ هَتَفْتِ لِي

را هـ | جـ د | حـ ز | عـ فـ | غـ خـ | طـ قـ | كـ مـ | نـ يـ<sup>(م)</sup>

رَا هُ | جَد | حَز | عَف | غَخ | طَق | كَم | نَي

هُوَ فَتَمَّتْ لِي فَرَّ

حَا وَتَسْجُدُ لَهُ سُجُودَ كَلِ

خَا لِقِيكَ فَهُوَ الَّذِي تُشِي

دُ لَهُ الْمَلَائِكَةُ بِلا انقطا

عَ وَ يُمَجِّدُونَهُ مَعَ الْآبِ وَ

الرَّو ح الْقُدُّوسُ

حينئذ يأتي المرنم إلى وسط الخورس وينشد بوقار وبلحن الرسائل القطعة التالية. ثم يعيدها الخورسان مناوبة باللحن السادس

المجد... الآن...

باللحن السادس

أَلِیْوَمَ یو لَدُ مِنْ الْبَسْتُول

أَلْضَا بَطُ الْخَلِيقَةِ كُلُّهَا بِقَ

بُضْبِيَّةُ

وَمَنْ هُوَ فِي جَوْ هَرِهْ غَيْرُ  
مَلْمُوسٍ يُلْفُ بِأَفْمَا طِ كَا

نَسَان

أَلَا لَنَلُهُ الَّذِي ثَا  
بَتَ السَّامَا وَ تَ قَدِيمًا

مُنْدُ الْبَدءُ يُضْجَعُ فِي مِذْ

وَدُ

وَالَّذِي أَمْطَرَ عَلَى شَعْبِ  
هْ فِي الْقَفْرِ مَلْمُوسًا يَتَغَفَرُ

ذِي بَلْبَنٍ مِنْ التَّوْدِ يَنْ

عَرَوْ (Δ) كَ د س الكَنِيسَةَ يَسْ

تَدُ عِي الْمَجُوسِ وَابْنُ الْعَدُوِّ رَا (K) ع

يَتَقَفَّ بَلُّ مِنْهُمْ الْهَدَا (Π) ع

دَكَدْ دَ بَ ع يَا

نَسْجُدُ لِمِيلَا دِ كَ أ يَّهَا الْمَ (Δ) (Π) ع

سِيح (Δ) (Π) ع

فَأَ رِ نَا أَيُّضًا ظُهُو رَ كَ (Π) (N) ع

إِلَّا لَهِي (Π) ع



صلاة

غروب وسمير

عير الميلاو المجير



# صلاة الغروب

باللحن الثاني ث

يا ربَّ إِيْلَيْكَ صَرَخْتُ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

فَا سَتَمِعْنِي إِيْلَيْكَ سَتَمِعْ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

عُنِي يَا رَبَّ يَا رَ

بُ إِيْلَيْكَ صَرَخْتُ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

تَمِعْنِي أَوْ صَنِعْ إِيْلِي صَوْرُ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

تَ تَضَرُّعِي عِنْدَ مَا أَصْرُ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

خُ إِيْلَيْكَ إِيْتَمَعْنِي<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

عَا إِيْلَيْكَ يَا رَبَّ<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

لِيَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

كَالْبَحْرِ رَ " د د ج د ك ا د  
 كَالْبَحْرِ رَ " د د ج د ك ا د

يَ مَكَ وَلِيَكُنْ رَفَعُ يَدَ يَ  
 يَ مَكَ وَلِيَكُنْ رَفَعُ يَدَ يَ

ذَ بِيحَةَ مَسَا ئِيَّةَ إِسْتَمْعَنِي  
 ذَ بِيحَةَ مَسَا ئِيَّةَ إِسْتَمْعَنِي

دَ " ك ا د ك يَ  
 دَ " ك ا د ك يَ

خَ (Δ) (B) إِنِّيظَا رَ الرُّقْبَا ءِ لِلصُّبْحِ وَالْحُ  
 خَ (Δ) (B) إِنِّيظَا رَ الرُّقْبَا ءِ لِلصُّبْحِ وَالْحُ

رَأْسِ لِلْفَجْرِ (Δ) (Γ) خَ (Δ) (B) (Γ) د د د د د يَ  
 رَأْسِ لِلْفَجْرِ (Δ) (Γ) خَ (Δ) (B) (Γ) د د د د د يَ

هَلُمَّ (Δ) (Γ) د د د د د (B) مُذِيعِينَ السَّرَّ  
 هَلُمَّ (Δ) (Γ) د د د د د (B) مُذِيعِينَ السَّرَّ

الْحَا ضِرُّ فَلِئِنَّهُ قَدْ زَالَ سَيَا حُ الْحَا (Δ) (M)  
 الْحَا ضِرُّ فَلِئِنَّهُ قَدْ زَالَ سَيَا حُ الْحَا (Δ) (M)

سَطِ الْمُنْتَوِ (Δ) (Γ) د د د د د (B) سَطِ  
 سَطِ الْمُنْتَوِ (Δ) (Γ) د د د د د (B) سَطِ

وَالْحَرْبَةُ اللَّهِيَّةَ تَنْقَلِبُ رَا (Γ) (N)  
 وَالْحَرْبَةُ اللَّهِيَّةَ تَنْقَلِبُ رَا (Γ) (N)

جِدْ رَافِدِي بِ (Δ) جِدْ رَافِدِي بِ (B)  
جِرْعَةً وَالشَّيْرُو بِمُ يُبِيحُ عَو

دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
دَ الْحَيَاةَ أَمَّا أ نَا فَأَعُو

دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
دُ إِلَى التَّمَتُّعِ بِنَعِيمِ الْفِرْ

دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (B) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
رَدُّوسَ أَلَّذِي نُفِيَتْ مِنْهُ قَبْلًا بِسَبَبِ الْمَ

جِدْ رَافِدِي بِ (M) جِدْ رَافِدِي بِ (M)  
عَصْرِيَّةَ لِأَنَّ صُورَةَ الْآبِ وَ شَخْصَ

دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
أَزْ لِيَّاتِهِ الْمُسْتَحِيلَ

دِدْ رَافِدِي بِ (M) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
أَنْ يَكُونَ مُتَغَفِّرًا قَدْ اتَّخَذَ

جِدْ رَافِدِي بِ (B) جِدْ رَافِدِي بِ (M) جِدْ رَافِدِي بِ (M)  
صُورَةَ عَبْدٍ وَ رَدَّ مِنْ أُمِّ

دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (N) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ)  
لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا مِنْ غَيْرِ اسْتِحَا

دِدْ رَافِدِي بِ (B) دِدْ رَافِدِي بِ (Δ) دِدْ رَافِدِي بِ (M)  
لَهُ إِذْ إِنَّهُ لَيْسَ إِ لَهَا حَقِيقَةُ

دِدْ رَافِدِي بِ (M) دِدْ رَافِدِي بِ (M) دِدْ رَافِدِي بِ (M)  
يَا كَمَا كَانَ وَ اتَّخَذَ

ما لم يَكُنْ إِذْ صَارَ إِنْسًا نَّا لِأَجْلِ مَحَبَّةٍ  
 تِهِ لِلْبَشَرِ فَلَنَصْرُخْ إِيَّاهُ هَا تِ  
 فِين يَا مَنْ وَ لِدَ مِنَ الْبَتُولِ  
 أَلَلَّهُمْ أَرْ حَاضِمُنَا

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ وَ عِنْدَ  
 هُ فِدَاءٌ كَثِيرًا وَهُوَ يَفْتَدِي إِنْ  
 رَا ثِيلَ مِنْ جَمِيعِ آ ثَا مِهِ

لَمَّا وَ لِدَ الرَّبُّ يَسُوعَ مِنَ الْبَتُولِ  
 الْقَدِيسَةِ اسْتَنَا رَتِ الْخَلِيقَ  
 كُلُّهَا فَالْزُعَاةُ يَسْتَهْزِئُونَ  
 رُونَ وَالْمَجُوسَ يُسْخِطُونَ وَالْمَلَائِكَةَ

كُ جَمِيعُ الدُّهُورِ وَ سَيَا دَتُكَ فِي  
كُلِّ جَيْلٍ فَجِيلٍ يَا مَنْ تَجَسَّدَ  
مِنَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ وَ تَأَنَسَّ مِنْ  
مَرِّ يَمِّ الدَّائِمَةِ الْبَتَوِ

نَيْتُ (Δ) نَيْتُ (B) نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ نَيْتُ  
 يَّةَ يَا مَنْ بِحُضُورِهِ قَدْ أَطْلَعَ  
 لَنَا نُو (M) رَأَى (Δ) رَأَى نُو رَأَى مِنْ نُو يَا  
 شُعَا غِ الْآبُ لَقَدْ أ نَرَتْ الْخَلِي  
 قَقَّةَ كُتْلَاهَا (B) فَكُلُّ (M)  
 نَسَمَةٍ تُسَبِّحُكَ (Δ) يَا صَوْرَةَ مَجْ  
 دِ الْآبِ أ يُهَا إِلَّا لَهُ الْأَزَلِّيَّ (M) وَالْ  
 لَذِي قَبْلَ الْأَزَلِّ يَا مَنْ أَشْرَقَ مِنَ الْبَدَنِ  
 تَو (Δ) لَ ارْحَمْنَا  
 لَأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَ (Δ) (B)  
 لَيْنَا وَ صِدْقُ الرَّبِّ يَدُو (B) مُ إ لِي  
 الْأَبَدُ (Δ)

(Δ) (Γ) (Δ)   
 ما ذَا نُقَدِّمُ لَكَ أَيْهَا   
 (B)   
 الْمَسِيحُ لَأَنَّا ظَهَرْتَ عَلَى الْأَرْضِ إِنْسَانًا   
 (Δ) (M)   
 لِأَجْلِنا فَكُلُّ نَوْعٍ   
 (Γ)   
 مِنَ الْخَلَائِقِ الَّتِي أُنْشِئَتْ عَلَيْهَا يُقَدِّمُ   
 (B) (Δ) (Γ)   
 مُلَكَ شُكْرًا فَالْمَلَأَ   
 (B) (M) (Δ)   
 كَفَّةَ التَّسْبِيحِ وَالسَّيْمَا   
 (Δ) (Γ)   
 تِ الْكُوبِ وَالْمَجَوسُ الْهَدَا   
 (Γ)   
 يَا وَالرُّعَاةُ التَّامِعُجُّبُ وَال   
 (N) (Δ)   
 أَرْضُ الْمَغَاوِرَةِ   
 (B) (Γ) (M) (Δ)   
 الْقَفَرُ الْمَذْذُورُ أَمَّا   
 (Δ)   
 نَحْنُ فَأَمَّا بَنُو

<sup>(Γ)</sup> دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ  
 فَيَا أَيُّهَا إِلَّا لَهُ الَّذِي قَبْلَ  
 دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D <sup>(Δ)</sup> دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D  
 اللَّهُ هُوَ رِ ارْ حَمُنَا

<sup>(M)</sup> دَ D <sup>(B)</sup> دَ D <sup>(Γ)</sup> دَ D <sup>(Δ)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 أَلَمْ جُدْ لِلَّ بَ وَ الْاِبْ  
 دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(B)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(B)</sup> دَ D  
 نِ وَ الرُّو حِ الْقُدُسُ

<sup>(Δ)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 أَلَا نَ وَ كُـلَّ أَ وَ نِ وَ إِ لَى  
 دَ D <sup>(B)</sup> دَ D <sup>(Γ)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آ مِينَ

<sup>(Δ)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 إِنَّا أُوغُو سَطُسُ لَمَّا سَتْنَا نَ  
 دَ D <sup>(Δ)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 رَ بِالرُّنَا سَةِ عَلَى الْأَرْضِ بَطَلَتْ  
 دَ D <sup>(B)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 كَثْرَةُ رِ نَا سَا تِ  
 دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D <sup>(M)</sup> دَ D  
 الْبَشَرِ وَأَنْتَ لَمَّا تَ



﴿ فِي الْبَدءِ خَلَقَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ. وَكَانَتِ الْأَرْضُ خَاوِيَةً وَخَالِيَةً وَعَلَى وَجْهِهِ الْعَمَرِ ظَلَامٌ وَرُوحُ اللهِ يُرْفُ عَلَى وَجْهِ الْمِيَاهِ. وَقَالَ اللهُ لِيَكُنْ نُورٌ فَكَانَ نُورٌ. وَرَأَى اللهُ النُّورَ إِنَّهُ حَسَنٌ. وَفَصَلَ اللهُ بَيْنَ النُّورِ وَالظَّلَامِ. وَسَمَّى اللهُ النُّورَ نَهَارًا وَالظَّلَامَ سَمَاءً لَيْلًا. وَكَانَ مَسَاءٌ وَكَانَ صَبَاحٌ يَوْمٌ وَاحِدٌ. وَقَالَ اللهُ لِيَكُنْ جَلَدٌ فِي وَسْطِ الْمِيَاهِ وَلِيَكُنْ فَاصِلًا بَيْنَ مِيَاهٍ وَمِيَاهٍ. فَصَنَعَ اللهُ الْجَلَدَ وَفَصَلَ بَيْنَ الْمِيَاهِ الَّتِي تَحْتَ الْجَلَدِ وَالْمِيَاهِ الَّتِي فَوْقَ الْجَلَدِ فَكَانَ كَذَلِكَ. وَسَمَّى اللهُ الْجَلَدَ سَمَاءً. وَكَانَ مَسَاءً وَكَانَ صَبَاحٌ يَوْمٌ ثَانٍ. وَقَالَ اللهُ لِيَتَجَمَّعَ الْمِيَاهُ الَّتِي تَحْتَ السَّمَاءِ إِلَى مَوْضِعٍ وَاحِدٍ وَلِيُظْهِرَ الْيَبَسُ. فَكَانَ كَذَلِكَ. وَسَمَّى اللهُ الْيَبَسَ أَرْضًا وَمُجْتَمَعَ الْمِيَاهِ سَمَاءً بِحَارًا. وَرَأَى اللهُ ذَلِكَ إِنَّهُ حَسَنٌ. وَقَالَ اللهُ لِيُثْبِتِ الْأَرْضُ نَبَاتًا عُشْبًا يُبْزَرُ بِزَرْأٍ. وَشَجَرًا مُثْمَرًا يُخْرَجُ ثَمَرًا بِحَسَبِ صِنْفِهِ. بِزَرْأٍ فِيهِ عَلَى الْأَرْضِ.

فَكَانَ كَذَلِكَ. فَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ نَبَاتًا عُشْبًا يُزْرُ يُزْرًا يَحْسَبُ صِنْفِهِ. وَشَجَرًا يُخْرِجُ ثَمَرًا يَزُرُهُ فِيهِ يَحْسَبُ صِنْفِهِ. وَرَأَى اللَّهُ ذَلِكَ إِنَّهُ حَسَنٌ. وَكَانَ مَسَاءٌ وَكَانَ صَبَاحٌ يَوْمَ ثَالِثٍ ﴿٢٤﴾

### قراءة ثانية من سفر العدد (٢٤ مُتَفَرَّق)

﴿وَحَلَّ رُوحُ اللَّهِ عَلَى بَلْعَامَ. فَضَرَبَ مِثْلَهُ وَقَالَ: مَا أَجْمَلَ خِيَامَكَ يَا يَعْقُوبُ وَأَخْبَيْتَكَ يَا إِسْرَائِيلُ. مُنْبَسِطَةً كَأَوْدِيَةٍ وَكَحَنَاتٍ عَلَى أَنْهَارٍ. وَكَأَخْبِيَةٍ غَرَسَهَا الرَّبُّ وَكَأَرْزٍ عَلَى مِيَاهٍ. سَيَخْرُجُ إِنْسَانٌ مِنْ زَرْعِهِ وَيَتَسَلَّطُ عَلَى جَمِيعِ الْأُمَمِ. وَتَرْتَفِعُ مَمْلَكَتُهُ وَتَتَسَامَى. أَخْرَجَهُ اللَّهُ مِنْ مِصْرَ وَأَعْطَاهُ مَجْدًا وَحَيْدَ الْقَرْنِ. يَفْتَرِسُ أَعْدَاءَهُ مِنَ الْأُمَمِ وَعِظَامُهُمْ يَعْرِقُ. وَبَسِيْهَامِهِ يُثَخِّنُهُمْ. جَنَّا وَرَبِضَ كَأَسَدٍ وَكَلْبَوَةٍ. فَمَنْ ذَا يُثِيرُهُ. مُبَارِكُوكُ يُبَارَكُونَ. وَلَا عِنُوكَ يُلْعَنُونَ. يَنْثِقُ كَوَكَبٌ مِنْ يَعْقُوبَ وَيَقُومُ إِنْسَانٌ مِنْ إِسْرَائِيلَ. فَيَحْطُمُ رُؤْسَاءَ مَوَآبَ وَيَسْتَبِيحُ جَمِيعَ بَنِي شَيْتٍ. وَيَكُونُ أَدُومُ مِيرَاثًا لَهُ. مَلِكًا لَهُ يَكُونُ سَعِيرُ عَدُوِّهِ. وَيَصْنَعُ إِسْرَائِيلُ بِيَّاسٍ﴾

### قراءة ثالثة من نبوءة ميخا النبي (٤ و ٥ مُتَفَرَّق)

﴿فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ يَقُولُ الرَّبُّ أَجْمَعُ الْمُهَشَّمَةَ وَأَضْمُ الْمَدْحُورَةَ وَالَّذِينَ دَحَرْتُهُمْ. وَأَجْعَلُ مِنَ الْمُهَشَّمَةِ بَقِيَّةً وَمِنَ الْمَدْحُورَةِ أُمَّةً قَوِيَّةً. فَيَمْلِكُ الرَّبُّ عَلَيْهِمْ فِي جَبَلٍ صُحُيُونَ مِنَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ. وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ بَيْتَ إِفْرَاءَةٍ. إِنَّكَ صَغِيرَةٌ فِي أُلُوفٍ يَهُودَا. وَلَكِنْ مِنْكَ يُخْرِجُ لِي مَنْ يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ. مِنْذُ أَيَّامِ الْأَزَلِ. لِذَلِكَ يَتْرُكُهُمْ إِلَى حِينٍ تَلِدُ الْوَالِدَةَ فَتَرْجِعُ بَقِيَّةً

إِخْوَتِهِ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ. وَيَقِفُ وَيَنْظُرُ وَيَرْعَى رَعِيَّتَهُ بَعِزَّةَ الرَّبِّ. وَبِعَظَمَةِ اسْمِ  
الرَّبِّ إِلَهُهِ يَكُونُونَ سَاكِنِينَ. لَأَنَّهُمْ حِينَئِذٍ يَتَعَاضَمُونَ إِلَى أَقَاصِي الْأَرْضِ ﴿١٦﴾

هنا نقف جميعاً وبدأ خورصُ اليمين بترنيم النشيد التالي. باللحن السادس <sup>Δ</sup>

(B) (Γ) (Δ) (B)

وُ لِدَتْ يَا مُخَلَّصُ ضِمْنِ مَغَارَةٍ

(Δ) (Γ) (M)

مُسْتَتِرًا إِلَّا أَنَّ السَّمَاءَ أَغْلَشَتْكَ

(B) (Γ)

لِلْجَمِيعِ إِذْ أَبْرَزَتْ النَّجْمَ بِمَنْزِلَةٍ

(Γ)

فَمِ لَهَا // وَقَدْ مَتَّ لَكَ الْمَجُوسُ سَاحِرَ

(B) (Δ)

مَدِينٍ لَكَ بِإِيْمَانٍ فَمَعَهُمْ أَرْحَمْنَا

ونعيد الجزء الثاني منه بعد كل من الآيات التالية (مز ٨٦)

آية: أَسَاسُهَا عَلَى الْجِبَالِ الْمُقَدَّسَةِ. الرَّبُّ يُحِبُّ أَبْوَابَ صِهْيُونَ عَلَى جَمِيعِ  
مَسَاكِينِ يَعْقُوبَ

آية: قَدْ قِيلَتْ فِيكَ الْأَمْجَادُ يَا مَدِينَةَ اللَّهِ. أَذْكُرُ رَهَبَ وَبَابِلَ بَيْنَ الَّذِينَ يَعْرِفُونَنِي

آية: هُوَذَا الْقِبَائِلُ الْغَرِيبَةُ. وَصُورُ وَشَعْبُ الْحَبَشَةِ. أُولَئِكَ قَدْ وُلِدُوا هُنَاكَ

آية: كُلُّ إِنْسَانٍ يَقُولُ: الْأُمُّ صِهْيُونَ. لِأَنَّ الْإِنْسَانَ وُلِدَ فِيهَا. وَالْعَلِيِّ نَفْسُهُ قَدْ

أَسَّسَهَا

آية: الرَّبُّ يُحْصِي فِي رَقْمِ الشُّعُوبِ أَنْ أُولَئِكَ قَدْ وُلِدُوا هُنَا. فَيُرْنِمْ تَرْنِمْ  
الْفَرَحِينَ. جَمِيعُ السَّاكِنِينَ فِيكَ

المجد... الآن... ونعيد القطعة كلها

### قراءة رابعة من نبوءة أشعيا النبي (١١ : ١-١٠)

﴿ هذه الأقوالُ يَقُولُهَا الرَّبُّ: يَخْرُجُ قَضِيبٌ مِنْ جِذْرِ يَسَى وَيَنْمِي فَرْعٌ مِنْ  
أَصُولِهِ. وَيَسْتَقِرُّ عَلَيْهِ رُوحُ الرَّبِّ رُوحُ الْحِكْمَةِ وَالْفَهْمِ رُوحُ الْمَشُورَةِ وَالْقُوَّةِ رُوحُ  
الْعِلْمِ وَتَقْوَى الرَّبِّ. وَيَتَنَعَّمُ بِمَخَافَةِ الرَّبِّ وَلَا يَقْضِي بِحَسَبِ رُؤْيَا عَيْنَيْهِ وَلَا  
يَحْكُمُ بِحَسَبِ سَمَاعِ أُذُنَيْهِ. بَلْ يَقْضِي لِلْمَسَاكِينِ بِعَدْلٍ وَيَحْكُمُ لِلْبَائِسِ الْأَرْضِ  
بِإِنْصَافٍ وَيَضْرِبُ الْأَرْضَ بِقَضِيبٍ فِيهِ وَيُهْلِكُ الْمُتَنَافِقَ بِنَفْسِ شَفَتَيْهِ. وَيَكُونُ  
الْعَدْلُ مِنْطَقَةً حَقْوِيهِ وَالْحَقُّ حِزَامَ كَشْحِيهِ. فَيَسْكُنُ الذُّئْبُ مَعَ الْحَمَلِ وَيَرْبِضُ  
النَّمِرُ مَعَ الْجَدْيِ وَيَكُونُ الْعِجْلُ وَالشِّبْلُ وَالْمَعْلُوفُ مَعًا وَصَبِيٌّ صَغِيرٌ يَسُوقُهَا.  
تَرْعى الْبَقَرَةُ وَالذَّبُّ مَعًا وَيَرْبِضُ أَوْلَادُهُمَا مَعًا وَالْأَسَدُ يَأْكُلُ التَّنِّينَ كَالثَّوْرِ.  
وَيَلْعَبُ الْمُرْضَعُ عَلَى جُحْرِ الْأَفْعَى وَيَضَعُ الْفَطِيمُ يَدَهُ فِي نَفَقِ الْأَرْقَمِ. لَا يَسِيئُونَ  
وَلَا يُفْسِدُونَ فِي كُلِّ جَبَلٍ قُدْسِي لِأَنَّ الْأَرْضَ تَمْتَلِئُ مِنْ مَعْرِفَةِ الرَّبِّ كَمَا تَعْمُرُ  
الْمِيَاهُ الْبَحْرَ. وَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَصْلُ يَسَى الْقَائِمُ رَايَةً لِلشُّعُوبِ إِيَّاهُ تَتَرَجَّى الْأُمَمُ  
وَيَكُونُ مَثْوَاهُ مَجِيدًا ﴾

### قراءة خامسة من نبوءة باروك النبي (٣ : ٣٦-٤ : ٥)

﴿ هذا هو إِلَهُنا. لَا يُعْتَبَرُ حِذَاءُهُ آخَرُ. هُوَ وَجَدَ طَرِيقَ التَّأْدُّبِ بِكَمَالِهِ.

وَجَعَلَهُ لِيَعْقُوبَ عَبْدِهِ وَإِسْرَائِيلَ حَبِيبِهِ. وَبَعْدَ ذَلِكَ تَرَأَى عَلَى الْأَرْضِ وَتَرَدَّدَ بَيْنَ الْبَشَرِ. هَذَا كِتَابُ أَوَامِرِ اللَّهِ وَالشَّرِيعَةُ الَّتِي إِلَى الْأَبَدِ. كُلُّ مَنْ تَمَسَّكَ بِهَا فَلَهُ الْحَيَاةُ. وَالَّذِينَ يُهْمِلُونَهَا يَمُوتُونَ. ثُبُّ يَا يَعْقُوبُ وَاتَّخِذْهَا وَسِرِّ فِي الضِّيَاءِ تُجَاهَ نَوْرِهَا. لَا تُعْطِ مَجْدَكَ لِآخَرَ وَمَزِيَّتَكَ لِأُمَّةٍ غَرِيبَةٍ. طُوبَى لَنَا يَا إِسْرَائِيلُ لِأَنَّ مَا يُرْضَى عِنْدَ اللَّهِ مَعْرُوفٌ لَدُنَّا ﴿

### قراءة سادسة من نبوءة دانيال النبي (٢ مُتَفَرَّق)

وَخَاطَبَ دَانِيَالُ الْمَلِكُ نَبُوكَدَنْصَرَ: إِنَّكَ أَثْبَتَ الْمَلِكُ رَأَيْتَ فَإِذَا يَتِمُّثَالٌ وَاحِدٌ. كَانَ هَذَا التَّمْثَالُ كَبِيرًا. وَصُورَتُهُ كَثِيرَةُ الْبَهَاءِ. وَكَانَ وَاقِفًا أَمَامَكَ وَكَانَ مَنْظَرُهُ هَائِلًا. وَكَانَ رَأْسُ التَّمْثَالِ مِنْ ذَهَبٍ خَالِصٍ. وَيَدَاهُ وَصَدْرُهُ وَذِرَاعَاهُ مِنْ فِضَّةٍ. وَبَطْنُهُ وَفَخِذَاهُ مِنْ نُحَاسٍ. وَسَاقَاهُ مِنْ حَدِيدٍ. وَقَدَمَاهُ بَعْضُهُمَا مِنْ حَدِيدٍ وَالْبَعْضُ مِنْ خَرْفٍ. وَفِيمَا أَنْتَ رَائٍ إِذْ انْقَطَعَ مِنْ جَبَلٍ حَجَرٌ لَمْ تَقْطَعْهُ يَدٌ. فَضَرَبَ التَّمْثَالَ عَلَى قَدَمَيْهِ اللَّتَيْنِ مِنْ حَدِيدٍ وَخَرْفٍ وَسَحَقَهُمَا حَتَّى النِّهَايَةِ. حِينَئِذٍ انْسَحَقَ الْحَدِيدُ وَالْخَرْفُ وَالنُّحَاسُ وَالْفِضَّةُ وَالذَّهَبُ مَعًا. وَصَارَتْ كَغَفَى الْبَيْدَرِ فِي الصَّيْفِ. فَذَهَبَتْ بِهَا الرِّيحُ. وَلَمْ يَوْجَدْ لَهَا أَثَرٌ. أَمَّا الْحَجَرُ الَّذِي ضَرَبَ التَّمْثَالَ فَصَارَ جَبَلًا كَبِيرًا وَمَلَأَ الْأَرْضَ كُلَّهَا. هَذَا هُوَ الْحُلْمُ. وَسَنُعْطِي تَفْسِيرَهُ أَمَامَ الْمَلِكِ. يُقِيمُ إِلَهُ السَّمَاءِ مَمْلَكَةً لَا تُنْقَضُ إِلَى الْأَبَدِ. وَمُلْكُهُ لَا يُتْرَكُ لَشُعْبٍ آخَرَ. فَتَسْحَقُ وَتُفْنِي جَمِيعَ الْمَمَالِكِ وَهِيَ تَثْبُتُ إِلَى الْأَبَدِ. أَمَّا مَا رَأَيْتَ مِنْ أَنَّ حَجَرًا لَمْ تَقْطَعْهُ يَدٌ انْقَطَعَ مِنْ جَبَلٍ. فَسَحَقَ الْحَدِيدَ وَالنُّحَاسَ وَالْخَرْفَ وَالْفِضَّةَ وَالذَّهَبَ. فَهُوَ أَنَّ الْإِلَهَ الْعَظِيمَ أَعْلَمَ الْمَلِكَ مَا سَيَكُونُ بَعْدَ ذَلِكَ. الْحُلْمُ حَقٌّ وَتَفْسِيرُهُ صِدْقٌ ﴿

هنا نقف جميعاً ويبدأ خورصُ الشمال بترنيم النشيد التالي. باللحن السادس <sup>٦</sup>

(Δ) (M) (Δ)

لَقَدْ أَشْرَقَتْ مِنَ الْبَتُولِ أَيْهَا

(Δ) (B)

الْمَسِيحُ شَمْسُ الْعَدْلِ الْعَقْلِيَّةِ فَأَظْ

(B) (Γ)

هَرَكَ كَوْكَبٌ مَوْسُوْعًا فِي مَغَارَةٍ أَيْ

(Δ)

هِيَ الْغَيْرُ الْمَوْسُوْعِ // فَأَرْشَدَ الْمَجُوسَ إِلَى

(Δ) (B)

السُّجُودِ لَكَ فَمَعَهُمْ نُعَظِّمُكَ

(B) (Γ) (B)

يَا مُعْطِي الْحَيَاةِ الْمَجْدُ لَكَ

ونعيد الجزء الثاني منه بعد كلٍّ من الآيات التالية (مز ٩٢)

آية: الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ وَالْجَلَالَ لَيْسَ. لَيْسَ الرَّبُّ الْقُدْرَةَ وَتَنطَقَ بِهَا

آية: لِأَنَّهُ ثَبَّتَ الْمَسْكُونَةَ فَلَنْ تَتَزَعَزَعَ. عَرْشُكَ مُهَيَّأٌ مِنْذُ الْقَدِيمِ. وَأَنْتَ كَاهِنٌ

إِلَى الْأَبَدِ

آية: رَفَعْتَ الْأَنْهَارُ يَا رَبِّ. رَفَعْتَ الْأَنْهَارُ أَصْوَاتَهَا. تَرْفَعُ الْأَنْهَارُ عَجِيجَهَا مِنْ

أَصْوَاتِ الْمِيَاهِ الْغَزِيرَةِ

آية: مَا أَعْظَمَ صَوْتَ طُغْيَانِ الْبَحْرِ. بَلْ مَا أَعْجَبَ الرَّبُّ فِي الْعُلَى. شَهَادَاتُكَ

## صَادِقَةٌ جَدًّا

آية: بَيْتِكَ تَلِيْقُ الْقِدَاسَةُ يَا رَبُّ مَدَى الْآيَامِ

المجد... الآن... ونعيد القطعة كلها

## قراءة سابعة من نبوءة أشعيا النبي (٩: ٦-٧)

﴿قَدْ وُلِدَ لَنَا وَلَدٌ. وَأُعْطِيَ لَنَا ابْنٌ. فَصَارَتْ رِئَاسَتُهُ عَلَى كَتِفِهِ. وَيُدْعَى اسْمُهُ رَسُولَ الْمَشُورَةِ الْعَظِيمَةِ. مُشِيرًا عَجِيبًا. إِلَهًا قَوِيًّا مُسَلِّطًا رَئِيسَ السَّلَامِ أَبَا الدَّهْرِ الْآتِي. لِأَنِّي سَأَجْلُبُ سَلَامًا عَلَى الرُّؤَسَاءِ. السَّلَامَ وَالصَّحَّةَ لَهُ. رِئَاسَتُهُ عَظِيمَةٌ وَلَا حَدَّ لِسَلَامِهِ. يَجْلِسُ عَلَى عَرْشِ دَاوُدَ. لِيُفَرِّ مَمْلَكَتَهُ وَيُوطِدَهَا بِالْإِنْصَافِ وَالْعَدْلِ مِنَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ﴾

## قراءة ثامنة من نبوءة أشعيا النبي (٧، ٨، ٩ متفرق)

﴿وَعَادَ الرَّبُّ فَكَلَّمَ أَحَازَ قَائِلًا: سَلْ لِنَفْسِكَ آيَةً مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ إِلَهِكَ. سَلَهَا إِمَّا فِي الْعُمقِ وَإِمَّا فِي الْعَلَاءِ مِنْ فَوْقُ. فَقَالَ أَحَازُ لَا أَسْأَلُ وَلَا أُجَرِّبُ الرَّبَّ. قَالَ اسْمَعُوا يَا بَيْتَ دَاوُدَ أَقْلِيلُ عِنْدَكُمْ أَنْ تُسْمِعُوا النَّاسَ حَتَّى تُسْمِعُوا إِلَهِي أَيْضًا. فَلِذَلِكَ يُؤْتِيكُمْ السَّيِّدُ نَفْسَهُ آيَةً: هَا إِنَّ الْعِذْرَاءَ تَحْبِلُ وَتَلِدُ ابْنًا وَتَدْعُو اسْمَهُ عِمَّاْنُوئِيلَ. يَأْكُلُ زُبْدًا وَعَسَلًا قَبْلَ أَنْ يَعْرِفَ أَنْ يَرُدُّ الشَّرَّ وَيَخْتَارَ الْخَيْرَ. لِذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يَعْرِفَ الصَّبِيُّ الْخَيْرَ أَوْ الْبَاطِلَ. يَرُدُّ الشَّرَّ لِيَخْتَارَ الْخَيْرَ. وَقَالَ لِي الرَّبُّ خُذْ لَكَ دَرَجًا عَظِيمًا وَاكْتُبْ فِيهِ بِكِتَابَةِ النَّاسِ أَسْرِعْ إِلَى السَّلْبِ بَادِرًا إِلَى النَّهْبِ. فَأَشْهَدْتُ لِنَفْسِي شَاهِدَيْنِ أَمِينَيْنِ. أَوْرِيَا الْكَاهِنَ وَزَكَرِيَّا بْنِ بَرَكِيَا. وَدَنَوْتُ مِنَ النَّبِيَّةِ فَحَمَلَتْ وَوَلَدَتْ ابْنًا فَقَالَ لِي الرَّبُّ: أَدْعُ اسْمَهُ أَسْرِعْ إِلَى

السَّلبِ بادِرُ إِلَى النَّهْبِ. فَإِنَّهُ قَبْلَ أَنْ يَعْرِفَ الصَّبِيُّ أَنْ يُنَادِيَ يَا أَبَتِي وَيَا أُمِّي  
تُحْمَلُ ثَرَوَةٌ دِمَشَقَ وَسَلْبُ السَّامِرَةِ إِلَى أَمَامِ مَلِكِ أَشُورَ. إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. فاعْلَمُوا أَيُّهَا  
الْأُمَمُ وانهزموا. اِسْمَعُوا إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ. أَيُّهَا الْأَقْوِيَاءُ انهزموا. لَأَنْكُمْ وَإِنْ  
قَوِيْتُمْ أَيْضًا سَتُغْلَبُونَ. وَأَيَّ مَشُورَةٍ عَقَدْتُمْ يُبَدِّدُهَا الرَّبُّ. وَأَيُّ قَوْلٍ قُلْتُمُوهُ لَا  
يَثْبُتُ فِيكُمْ. لِأَنَّ اللَّهَ مَعَنَا ﴿١﴾

### آيات مقدمة الرسالة باللحن الرابع (مز: ٧ و ٨)

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ (تعاد)

آية: سَلِّني فَأَعْطِيكَ الْأُمَمَ مِيرَاثًا لَكَ. وَأَقَاصِي الْأَرْضِ مِلْكًا لَكَ

ونعيد: قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ

### الرسالة (عب ١: ١-١٢)

﴿١﴾ إِنَّ اللَّهَ بَعْدَ أَنْ كَلَّمَ الْآبَاءَ قَدِيمًا فِي الْأَنْبِيَاءِ. كَلَامًا مُتَفَرِّقَ الْأَجْزَاءِ  
وَمُخْتَلِفَ الْأَنْوَاعِ. كَلَّمَنَا فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ فِي الْإِبْنِ الَّذِي جَعَلَهُ وَارِثًا لِلْكَلِّ.  
وَبِهِ أَنْشَأَ الدُّهُورَ. الَّذِي هُوَ ضِيَاءٌ مَجْدِهِ وَصُورَةٌ جَوْهَرِهِ. وَضَابِطُ الْجَمِيعِ بِكَلِمَةٍ  
قُوَّتِهِ. الَّذِي بَعْدَمَا طَهَّرَ بِذَاتِهِ خَطَايَانَا. جَلَسَ عَنْ يَمِينِ الْعِظَمَةِ فِي الْأَعَالِي. وَقَدْ  
صَارَ أَعْظَمَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ بِمَقْدَارِ مَا يُفْضِلُهُمُ الْاسْمُ الَّذِي وَرَثَهُ. لِأَنَّهُ لِمَنْ مِنَ  
الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ: أَنْتَ ابْنِي وَأَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ. وَأَيْضًا: أَنَا أَكُونُ لَهُ أَبًا وَهُوَ  
يَكُونُ لِي ابْنًا؟ وَحِينَ يُدْخِلُ الْبِكْرَ إِلَى الْمَسْكُونَةِ ثَانِيَةً يَقُولُ: وَلْتَسْجُدْ لَهُ جَمِيعُ  
مَلَائِكَةِ اللَّهِ. وَعَنِ الْمَلَائِكَةِ يَقُولُ: صَنَعَ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا وَخُدَّامَهُ لَهَيْبَ نَارٍ. وَأَمَّا  
لِلْإِبْنِ فَيَقُولُ: عَرِّشُكَ يَا اللَّهُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. وَصَوْلَجَانُ مُلْكِكَ صَوْلَجَانُ اسْتِقَامَةٍ.  
أَحْبَبْتَ الْبِرَّ وَأَبْغَضْتَ الْإِثْمَ. لِذَلِكَ مَسَحَكَ اللَّهُ إِلَهُكُ بِدُهْنِ الْبَهْجَةِ أَفْضَلَ مِنْ

شُرَكَائِكَ. وَأَيْضًا: أَنْتَ أَيُّهَا الرَّبُّ فِي الْبَدْءِ أَسَّسْتَ الْأَرْضَ. وَالسَّمَاوَاتُ هِيَ صُنْعُ يَدَيْكَ. هِيَ تَزُولُ وَأَنْتَ تَبْقَى. وَكُلُّهَا تَبْلَى كَالثَّوْبِ. وَتَطْوِيهَا كَالرِّدَاءِ فَتَتَغَيَّرُ. وَأَنْتَ أَنْتَ. وَسِنُوكَ لَنْ تَفْنَى ﴿

### مزمور هملويا باللحن الثامن (مز ١٠٩)

آية: قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي. اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي. حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاكَ مَوْطِئًا لِقَدَمَيْكَ  
آية: عَصَا قُوَّةٍ يُرْسِلُ لَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُونَ. سُدُّ فِي وَسْطِ أَعْدَائِكَ

### الإنجيل (لوقا: ١-٢٠)

﴿ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ. صَدَرَ أَمْرٌ مِنْ أَوْغُسْطُسَ قَيْصَرَ بِإِحْصَاءِ جَمِيعِ الْمَسْكُونَةِ. (وَقَدْ جَرَى هَذَا الْإِحْصَاءُ الْأَوَّلُ إِذْ كَانَ كِيرِينْيُوسُ وَالْيَا عَلَى سُورِيَّةٍ). فَأَخَذَ الْجَمِيعُ يُنْطَلِقُونَ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَدِينَتِهِ. فَصَعِدَ يُوسُفُ أَيْضًا مِنَ الْجَلِيلِ مِنْ مَدِينَةِ النَّاصِرَةِ. إِلَى الْيَهُودِيَّةِ إِلَى مَدِينَةِ دَاوُدَ الَّتِي تُدْعَى بَيْتَ لَحْمَ. لِأَنَّهُ كَانَ مِنْ بَيْتِ دَاوُدَ وَمِنْ عَشِيرَتِهِ. لِيَكْتَتَبَ مَعَ مَرْيَمَ امْرَأَتِهِ الْمَخْطُوبَةِ لَهُ وَهِيَ حُبْلَى. وَبَيْنَمَا كَانَ هُنَاكَ تَمَّتْ أَيَّامُ وَلَادَتِهَا. فَوَلَدَتْ ابْنَهَا الْبَكْرَ. فَلَفَّتَهُ بِأَقْمَاطٍ وَأَضَجَعَتْهُ فِي مَدُودَ. لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُمَا مَحَلٌّ فِي الْمَنْزِلِ. وَكَانَ فِي تِلْكَ الْبُقْعَةِ رِعَاةٌ يَبْتَغُونَ فِي الْحُقُولِ. يَسْهَرُونَ عَلَى رَعِيَّتِهِمْ فِي هَجَعَاتِ اللَّيْلِ. وَإِذَا مَلَائِكَةُ الرَّبِّ قَدْ وَقَفَ بِهِمْ وَمَجَّدُ اللَّهُ تَأَلَّقَ حَوْلَهُمْ. فَخَافُوا خَوْفًا عَظِيمًا. فَقَالَ لَهُمُ الْمَلَائِكَةُ. لَا تَخَافُوا. فَهَإِنَّذَا أُبَشِّرُكُمْ بِفَرْحٍ يَكُونُ لْجَمِيعِ الشَّعْبِ. إِنَّهُ قَدْ وُلِدَ لَكُمْ الْيَوْمَ مَخْلَصٌ. وَهُوَ الْمَسِيحُ الرَّبُّ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ. وَهَذِهِ هِيَ الْعَلَامَةُ لَكُمْ. إِنَّكُمْ تَجِدُونَ طِفْلًا مَلْفُوفًا بِأَقْمَاطٍ مُضْجَعًا فِي الْمَدُودِ. وَظَهَرَ بَغْتَةً مَعَ الْمَلَائِكَةِ جُمْهُورٌ مِنَ الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ وَيَقُولُونَ. الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَّةُ. فَلَمَّا انْطَلَقَ

الملائكة مِنْ عِنْدِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ. قَالَ الرَّعَاةُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ. لِنَجْزِ إِذْنَ إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ وَنَنْظُرَ هَذَا الْأَمْرَ الْوَاقِعَ الَّذِي أَعْلَمْنَا بِهِ الرَّبُّ. وَجَاؤُوا مُسْرِعِينَ. فَوَجَدُوا مَرْيَمَ وَيُوسُفَ وَالطِّفْلَ مُضْجَعًا فِي الْمَذُودِ. فَلَمَّا رَأَوْا ذَلِكَ أَخْبَرُوا بِالْكَلَامِ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ عَنْ ذَلِكَ الصَّبِيِّ. فَكُلُّ الَّذِينَ سَمِعُوا تَعَجَّبُوا مِمَّا قَالَ لَهُمُ الرَّعَاةُ. وَكَانَتْ مَرْيَمُ تَحْفَظُ هَذِهِ الْأَقْوَالَ كُلَّهَا وَتَعِيهَا فِي قَلْبِهَا. وَرَجَعَ الرَّعَاةُ وَهُمْ يُمَجِّدُونَ اللَّهَ وَيُسَبِّحُونَهُ عَلَى كُلِّ مَا سَمِعُوا وَعَايَنُوا كَمَا قِيلَ لَهُمْ ۝

في الطواف قطع مستقلة النغم. باللحن الأول. نظم يوحنا المتوحد

لِئَسِّرَ الْيَوْمَ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ سُورًا نَبَوِيًّا. وَلِتُعِيدَ الْمَلَائِكَةُ وَالْبَشَرُ تَعْيِيدًا رُوحِيًّا. لِأَنَّ الْإِلَهَ ظَهَرَ بِالْجَسَدِ لِلْحَالِسِينَ فِي الظُّلَالِ وَالظُّلْمَةِ. مَوْلودًا مِنْ امْرَأَةٍ. فَتَقَبَّلَتْهُ مَغَارَةٌ وَمِذُودٌ. فَالرَّعَاةُ الْعَجَبَ يُذِيعُونَ. وَالْجُوسُ مِنَ الْمَشَارِقِ فِي بَيْتِ لَحْمٍ لِلْهَدَايَا يُقَرِّبُونَ. وَأَمَّا نَحْنُ فَإِنَّا بِشِفَاهٍ غَيْرِ مُسْتَحِقَّةٍ نُقَدِّمُ لَهُ التَّسْبِيحَ الْمَلَائِكِيَّ هَاتِفِينَ: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. لِأَنَّ انْتِظَارَ الْأُمَمِ قَدْ أَتَى. فَخَلَّصَنَا مِنْ عِبُودِيَّةِ الْعَدُوِّ

الْيَوْمَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اتَّحَدَتَا بَوْلَادَةِ الْمَسِيحِ. الْيَوْمَ الْإِلَهَ عَلَى الْأَرْضِ ظَهَرَ. وَالْإِنْسَانُ إِلَى السَّمَاوَاتِ صَعِدَ. الْيَوْمَ الَّذِي لَا يُرَى بِحَسَبِ طَبِيعَتِهِ. يُشَاهَدُ بِالْجَسَدِ لِأَجْلِ الْبَشَرِ. لِذَلِكَ فَلْنَهْتَفِ إِلَيْهِ بِالتَّمَاجِيدِ صَارِخِينَ: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. الَّذِي أَثَابَنَا بِهِ حُضُورَكَ يَا مُخَلِّصَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

إِنِّي الْيَوْمَ أَسْمَعُ فِي بَيْتِ لَحْمٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. الَّذِي ارْتَضَى أَنْ يَكُونَ السَّلَامُ عَلَى الْأَرْضِ. الْآنَ الْعِذْرَاءُ ظَهَرَتْ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. لِأَنَّ مِنْهَا أَشْرَقَ نُورٌ لِلَّذِينَ فِي الظُّلَامِ. فَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ الْمُرْتَلِينَ تَرْتِيلًا مَلَائِكِيًّا: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى

إِنَّ يَسُوعَ لَمَّا شَاهَدَ مَنْ هُوَ عَلَى صُورَتِهِ وَمِثَالِهِ. مُتَهَوِّراً بِسَبَبِ الْمُغْصِيَةِ.  
طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَانْحَدَرَ وَسَكَنَ فِي الْمَسْتَوْدَعِ الْبَتُولِيِّ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ. لَكَيْ يُعِيدَ  
بِذَلِكَ جِبْلَةَ آدَمَ الْمَسْتُولِي عَلَيْهِ الْفَسَادُ صَارِخاً: الْمَجْدُ لِظَهْوَرِكَ يَا إِلَهِي وَمُنْقِذِي

باللحن الخامس  $\pi_q$

$\pi_q$  <sup>(٧)</sup> أَلْمَجْدُ لِلَّـهِ وَ  
بَنٍ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

<sup>(٧)</sup> إِنْ الْمَجُوسَ مَلُّوْا كَ  
رِسِّ لَمَّا عَرَفُوا جَلِيلِيًّا أَنَّ  
الْمَلِكَ السَّامِيَّ وَيَّ قَدْ وُلِدَ  
عَلَى الْأَرْضِ إِنْقِصَا دَوَا لِي  
كُنْ كَتَبٍ سَا طُعِنَ فَأَسْرَرَ  
عَوَا إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ وَقَدْ



على آيات آخر الغروب. قطع مستقلة النغم

باللحن الثاني. نظم جرمانوس

لقد تَمَّ اليومَ عَجَبٌ عَظِيمٌ مُسْتَعْرَبٌ. ذلكَ أَنْ بَتولاً تَلِدُ وَلَا يَفْسُدُ  
المُسْتَوْدَعُ. الكَلِمَةُ يَتَجَسَّدُ. ومن الآبِ لم يَنْفَصِلِ. الملائكةُ مع الرُّعَاةِ يُمَجِّدُونَ.  
ونحن معهم نَهْتَفُ قائلين: المجدُ لله في العُلَى وعلى الأرضِ السَّلام

آية: قالَ الربُّ لربِّي. إجلسَ عن يميني (مز ١٠٩)

باللحن الثالث. من نظمه أيضاً

اليومَ البتولُ تَلِدُ الخالق. وعدنُ تُقدِّمُ المغارة. والنَّجْمُ يُخْبِرُ بالمسيحِ الشَّمْسُ  
للَّذِينَ فِي الظُّلَامِ. والمجوسُ قد سَجَدُوا لَهُ بالهدايا مُسْتَنيرينَ بِإيمانٍ. والرُّعَاةُ شَاهَدُوا  
العَجَبَ. والملائكةُ يُسَبِّحُونَ هَاتِفِينَ: المجدُ لله في العُلَى وعلى الأرضِ السَّلام

آية: مِنَ الْبَطْنِ قَبْلَ كَوَكَبِ الصُّبْحِ وَلَدْتُكَ (مز ١٠٩)

مثله. نظم أناطوليوس

لَمَّا وُلِدَ الربُّ يسوعُ في بيتَ لحمِ اليهوديَّة. وافى مجوسٌ من المَشَارِقِ.  
فَسَجَدُوا لَهُ إلهًا متجسِّدًا. وَفَتَحُوا ذَخَائِرَهُمْ بِنشاطٍ. وَقَدَّمُوا لَهُ هدايا كريمة. ذهبًا  
خالصًا. بما أَنَّهُ ملكُ الدُّهورِ. وَلِبَانًا. لِأَنَّهُ إلهُ الكلِّ. وَكَمَائِةٍ ذِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.  
قَدَّمُوا مُرًّا لِلْمَنْزَرَةِ عن الموت. فَهَلُمَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ نَسْجُدْ لِمَنْ وُلِدَ لِيُخَلِّصَ نَفوسَنَا

المجد... باللحن الرابع. نظم يوحنا المتوحد

تهلّلي يا أورشليم. وعيدوا يا جميع مُحبّي صهيون. فقد انحلت اليوم  
العقالاتُ المزمّنة. التي حُكِمَ بها على آدم. فالفردوسُ فُتِحَ لنا. والحياةُ أُبِيدَت.  
لأنها شاهدتُ أنّ المخدوعةَ منها قديماً. قد صارتُ أمّاً للخالق. فيا لعمقِ غنى  
حِكْمَةِ اللَّهِ وَمَعْرِفَتِهِ. إنّ آلةَ الخطيئةِ التي سببتِ الموتَ. لكلّ ذي جسدٍ. صارتُ  
خلاصاً للعالمِ كلّهِ بفضلِ والدَةِ الإله. لأنّ الإلهَ الكاملِ. قد وُلِدَ منها طفلاً.  
وبميلاده ختمَ البتولية. وبأقمطته حلَّ قيودَ خطايانا. وبطفولته شفى أوجاعَ حواءَ  
وأحزانها. فلتطربِ الخليقةُ بأسرها مُتباشرةً. لأنّ المسيحَ أتى ليُعيدَ دعوتها.  
ويُخلصَ نفوسنا

الآن... مثله. نظم أناتوليوس باللحن الرابع  $\text{ر}^6$

أَلَا نَ وَ كُـلُّ أ وَ نِ وَ إ لى  
دَهْرِ الدَّ هِرِينَ آ مِين

أ يُهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِ سَكَنْتَ  
مَغَا رَ ةً وَ تَقَبَّلَكَ مِذْ

وَ دُ وَ سَجَدَ لَكَ مَجُو س  
 مَعَ رُ عَاةً فَتَمَّتْ حَيَاةُ  
 نَبِيِّ كِرَا زَةَ الْأَنْبِيَاةِ  
 وَالْقُرَّاءِ تُمِ الْمَلَا ئِكِيَّةِ تَ  
 مَعَ + يَدُ الْوَحْدَانِ تَعْلَمُ  
 بَتَّ هَا تَفَفَّةً الْمَجْدُ لِي  
 نَا زُ لِكَ أَيْهَا الْمُحِبُّ الْبَشَرُ وَ  
 حُدَّ لَكَ

ثم باقي الخدمة ونشيد العيد (ثلاثًا)





# صلوة السحر

باللحن الرابع <sup>٤</sup>

أَلَرَّبُّ هُوَ اللَّهُ وَ قَدْ ظَهَرَ لَنَا  
مُبَارَكٌ آتِي بِاسْمِ الرَّبِّ

- ١- اعترفوا للرب وادعوا اسمه القدوس
- ٢- جميع الأمم أحاطوا بي. وباسم الرب دحرتهم
- ٣- من عند الرب كان ذلك. وهو عجب في أعيننا

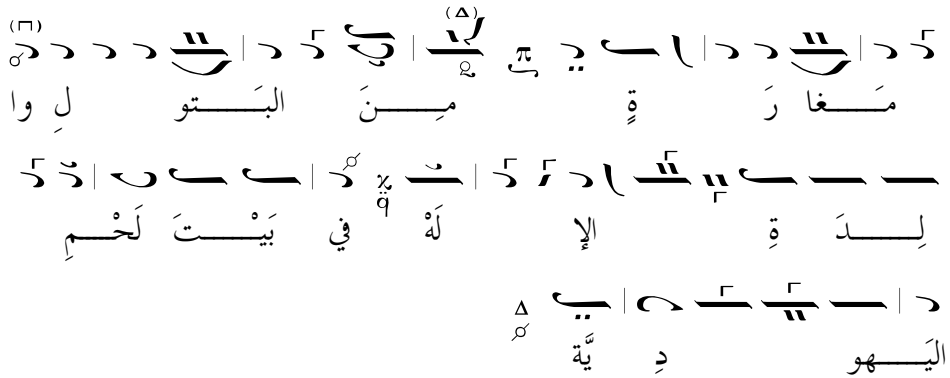
مِيلَا دُكَ أَيْهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا  
قَدْ أَظْهَرَ نَوْرَ الْمَعْرِفَةِ لِلْعَالَمِ  
لِأَنَّ السَّاجِدِينَ لِلْكُفْرِ فِيهِ تَعَلَّمُوا مِنَ الْكُفْرِ أَلْسُجُو دَلَّكَ يَا شَمْسَ الْعَدْلِ  
وَعَرَفُوا أَنَّكَ الْمَشْرِقُ الَّذِي مِنَ الْعَدْلِ

يَا رُبُّ الْجَدِّ لَكَ (ثَلَاثًا)

## نشيد جلسة المزامير الأولى

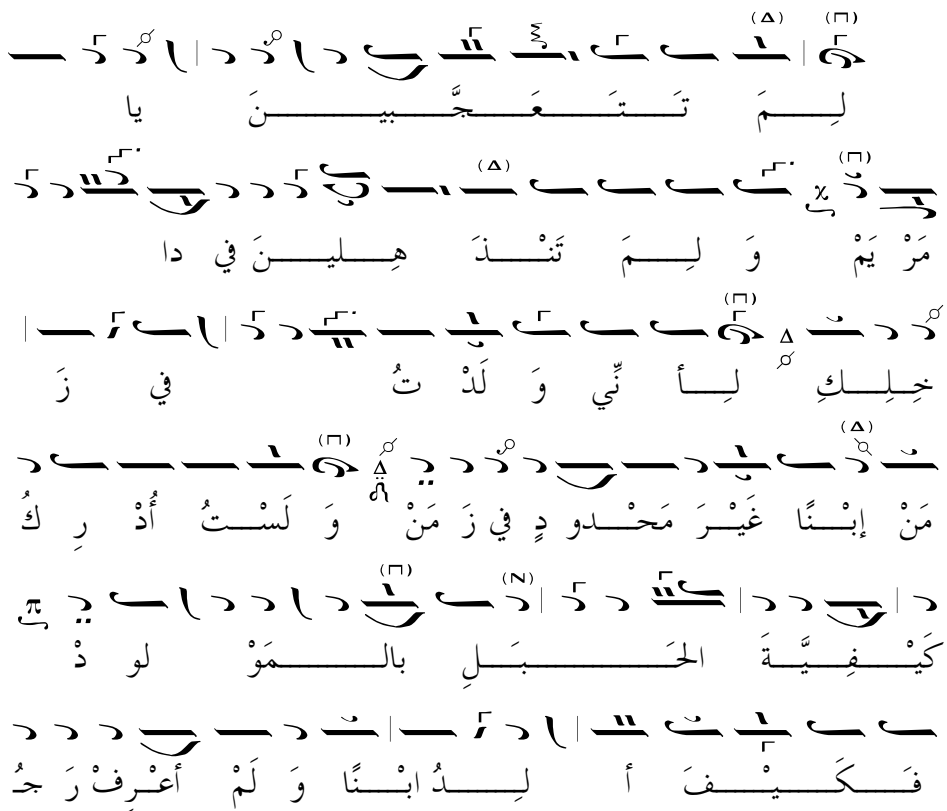
نغم: «كَتَبَلاغِي إِيْسِيف» باللحن الرابع الملوّن

هَلُمَّ يَا مُؤْمِنُونَ لِنَنْظُرْ أَيْنَ  
يُؤَلِّدُ الْمَسِيحَ وَلَنَتَّبِعْ إِذْ نِ الْكَوْ  
كَبْ إِلَى حَيْثُ يَسِيرُ مَعَ الْمَجُوسِ  
مُلُوكِ الْمَشْرِقِ فَهُنَا لِكَ  
رُعَاةٍ يَسْهَرُونَ وَمَلَا ئِكَةٍ يُسَبِّ  
حُونَهَا تَفِيئِينَ يَغْيِرُ فُتُو  
تَسْبِيحَةٍ لَا إِقَّةَ الْمَجْدُ لِدَّ  
فِي الْعُلَى أَلَّذِي وَ لِدَ الْيَوْمِ فِي



## نشيد جلسة المزامير الثانية

نغم: «كَيْبَلَاغِي إِيْسِف» باللحن الرابع الملوّن <sup>(Δ)</sup>



لَا مَن شَا هَدَ يَوْمَ مَا مِيلَا دَا بِ  
 غَيْرِ زَرْعٍ لَكِنْ حَيْثُ يَشَاءُ إِلَّا لَهُ  
 يُغْلَبُ نِظَا مُ الطَّيِّعَةِ كَمَا كُ  
 تَبُ الْمَسِيحُ يَوْمَ لَدُ مِنْ  
 الْبَسْتُولُ فِي بَيْتِ لَحْمٍ الْيَهُو  
 دِ يَّيْ

## مزمور المراثم

إعترفوا للرب فإنه صالح (مزمور ١٣٥)

\* تجد نمطاً آخر في كتاب «خدمة القيامة»، المجلد الثاني من هذه المنشورات، صفحة ٣٩٨.

باللحن الخامس

١- إَعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَا  
 لِحٌ

لَأَنَّ إِلَى الْبَدْرِ رَحْمَتُهُ  
هَلِيلُوئِيَا

## نمط آخر

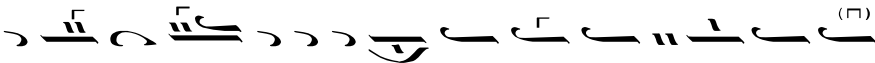
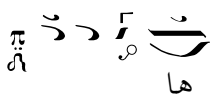
لَأَنَّ إِلَى الْبَدْرِ رَحْمَتُهُ  
هَلِيلُوئِيَا

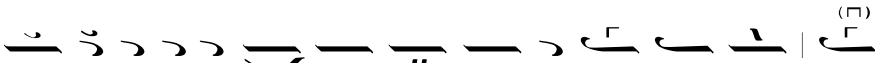
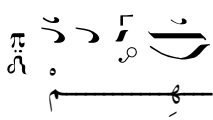
٢- إَعْتَرِ فَوَا لِإِلَهِ الْآلِ  
هَهْ

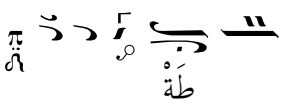
٣- إَعْتَرِ فَوَا لِرَبِّ الْآرُبَا  
بْ

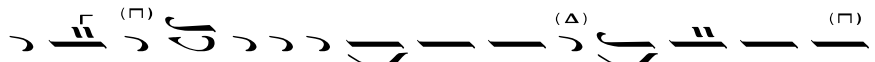
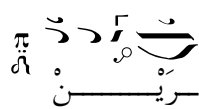
٤- لِيَصَا نِعَ الْمُعْجِزَا تِ الْعِ  
ظَا مَ وَخَدَا هُ

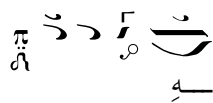


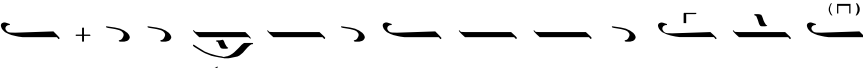
(□)   
 ١٠- أ لَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ فِي أَبْكَارِ  


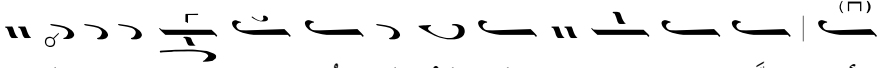
(□)   
 ١١- وَ أَخْرَجَ إِسْرَئِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ  


(□)   
 ١٢- بِيَدٍ عَزِيزَةٍ وَ ذِ رَا عِ مَبْسُوطَةٍ  


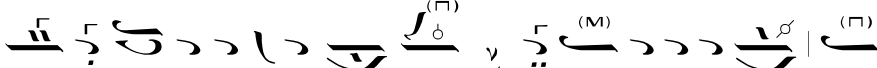
(□)   
 ١٣- أ لَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى سَطْرِ  


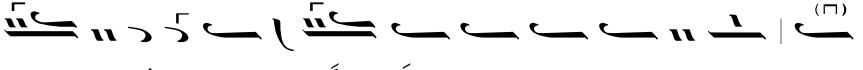
(□)   
 ١٤- وَاقْتَدَا إِسْرَئِيلَ فِي وَ سَطِ  


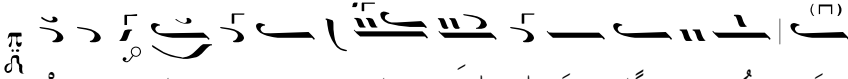
(٣)   
 ١٥- وَ قَدْ فَفِرْ عَوْ نَ وَ قُؤْ تَهُ فِي  
 الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ

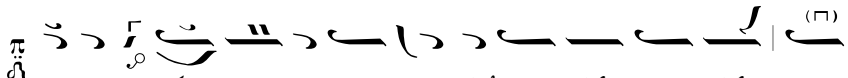
(٣)   
 ١٦- أ لَّذِي اقْتَا دَ شَعْبَهُ فِي الْبَا  
 رِ يَّةِ

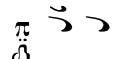
(٣) (٤) (٥)   
 ١٧- أ لَّذِي ضَرَبَ مُلُوكًا عَظْمًا  
 مَا

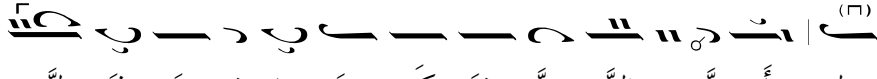
(٣) (٤) (٥)   
 ١٨- وَ قَتَلَ مُلُوكًا أَعْرَ  
 زًا

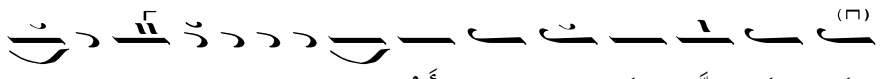
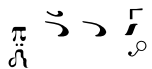
(٣)   
 ١٩- سِيحُو نَ مَلِكِ الْأُمُورِ  
 يِّنِ

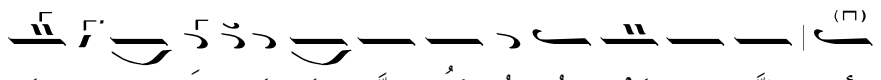
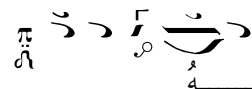
(٣)  ٢٠- وَ عُو جًا مَلِكًا بَا شَا نَ 

(٣)  ٢١- وَ أَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَا ثًا 

(٣)  ٢٢- مِيرَا ثًا لِسُرَا ئِيلَ عَـبْدِ هِ 

(٣)  ٢٣- إِيَّا نَ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَدَنٍ 

(٣)  ٢٤- وَ خَلَّصَنَا مِنْ أَعْدَا ئِـنَا 

(٣)  ٢٥- أَ لَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَ 

## المجد ... الآن ...

## نشيد جلسة مزامير المراحم

إِنَّ الَّذِي لَا يَسْعُهُ الْكُلُّ كَيْفَ  
وُسْعٍ فِي الْحَشَا وَالَّذِي فِي حِضْنِ الْآبِ كَيْفَ  
فَ يُحْمَلُ عَلَى سَاعِدِي الْأُمِّ قَدْ تَمَّ الْأُمُّ

رُكَمَا عَلِيمَ وَ شَا ءَ وَ سُورَ هُوَ  
 لِأَنَّ الْمُنَزَّهَ عَنِ الْجَسَدِ تَجَسَّدَ  
 لَدَى طَوْعًا وَالْكَائِنَ قَدْ صَا رَ لَ  
 أَجْلِنَا مَا لَمْ يَكُنْ وَ قَدْ شَا رَ كُنَا فِي طَ  
 بَيْعَتِنَا غَيْرَ مُنْفَصِلٍ عَنْ جَوْ  
 هَرٍ هِ أَلْمَسِيحُ وَ لِدَ يَ  
 طَبِيبُ غَمَتَيْنِ لِيُتَمَّمَ الْعَا لَ  
 مَ الْعُلُويَّ

## منذ شبابي

باللحن الرابع ٦

مُنْذُ شَبَابٍ بِي أَهْوَا ءُ كَثِيرَةٌ تُ

(B) (Δ) (M)  
 حَا رِ بُنِي ٦ ٧ فَاغْضُدْ نِي أَنْتَ يَا مُخَلِّصِي وَ  
 ٦ ٧ خَلِّصْنِي

(B)  
 E κ ν ε ο τη τος μου πολ λα πο λε μει με  
 (Δ) (B)  
 πα α θη αλλ αυ τος αν τι λα βου και σω σον Σω  
 τηρ μου ٦ ٧

(B)  
 كُلُّ مَنْ وَ ضَعَ فِي الرَّبِّ رَ جَاءَ هُ  
 (B) (Δ)  
 فَهُوَ أَرْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَا لَهُ مُكَدَّرُ

(B)  
 E π τον Κυ ρι ον ελ πι δα πας τις κε κτη  
 (Δ) (B)  
 με νος ٦ ٧ υ ψη λο τε ρος ε στι παν των των  
 λυ πουν των ٦ ٧

(B)  
 ٦ ٧ أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَ الْبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

<sup>(B)</sup>  
 Δ ο ξα Πα τρι και Υι ω και α γι ω  
 Πνευ μα τι <sup>6</sup><sub>λ</sub>

<sup>(B)</sup>  
 بِالرُّوحِ الْقُدُسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ وَ بِالْ  
 تَتَّقِيَةً تَسْمُو وَ تَزْهَو سِرًّا يَا <sup>(Δ)</sup>  
 لَوْثِ الْوَا <sup>(B)</sup>  
 حِدْ <sup>6</sup><sub>λ</sub>

<sup>(B)</sup>  
 Α γι ω Πνευμα τι πα σα ψυ χη ζω ου ουται  
 και κα θαρ σει υ ψου ται λαμ πρυ νε ται <sup>(M)</sup>  
 α δι κη Mo να α δι ι ε ρο κρυ φι ι ως <sup>(B)</sup>  
<sup>6</sup><sub>λ</sub>

<sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>  
 أَلَا نَ وَ كُلُّ أ وَ ا نِ وَ ا لِي دَهْرٍ الدَّ  
 هِرِينَ آ مِينَ <sup>6</sup><sub>λ</sub>

<sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>  
 K αι νυ νν και α ει και εις τους αι ωνας των

—         <sup>6</sup>  
αι ω ω νων α μην λ

                       <sup>(B)</sup>  
بالرُّوح القدس تَتَفَجَّرُ مَجاري

                         <sup>6</sup>  
النَّعْمَةُ وَ تَرْوي الخَلِيقَةَ كُلَّهَا لِإِحْيَاءِ

 <sup>6</sup>  
لها

                         <sup>(B)</sup>  
A γι ω Πνευ μα τι α να βλυ υζει τα τηςχα

                         <sup>(B)</sup>  
α ρι τος ρει ειθρα αρ δευ ο οντα α πασαν τη

                         <sup>6</sup>  
κτι σιν προς ζω ο γο νι ι αν λ

آيات مقدّمة الإنجيل السَّحَرِيّ (مز ١٠٩)

باللحن الرابع <sup>6</sup>  
λ

                         <sup>(B)</sup>  
مِنَ الْبَطْنِ قَبْلَ كَوْ كَبِ الصُّ

                         <sup>6</sup>  
بَحْ وَلَدُ تُكَ <sup>Δ</sup> حَلَفَ الرَّبُّ وَ لَنْ يَنْدَمَ <sup>6</sup>  
λ

آية: قال الرَّبُّ لِرَبِّي اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي

وفي الختام:

حَلَفَ الرَّبُّ وَلَنْ يَنْنَدَ  
 (B) (M) (B) (Δ)

## الإنجيل السَّحْري (متى ١: ١٨-٢٥)

﴿أَمَّا مَوْلِدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فَكَانَ هَكَذَا. لَمَّا خُطِبَتْ مَرْيَمُ أُمُّهُ لِيُوسُفَ وَجَدَتْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَسْكُنَا مَعًا حُبْلَى مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. وَإِذْ كَانَ يُوسُفُ رَجُلَهَا صِدِّيقًا وَلَمْ يُرِدْ أَنْ يَشْهَرَهَا. عَزَمَ عَلَى تَخْلِيَّتِهَا سِرًّا. وَفِيمَا هُوَ يُفَكِّرُ فِي ذَلِكَ إِذَا بِمَلَاكِ الرَّبِّ قَدْ تَرَاوَى لَهُ فِي الْحَلَمِ قَائِلًا: يَا يُوسُفُ ابْنَ دَاوُدَ. لَا تَخَفْ أَنْ تَأْخُذَ امْرَأَتَكَ مَرْيَمَ. فَإِنَّ الْمَوْلُودَ فِيهَا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. وَسَتِلِدُ ابْنًا فَتُسَمِّيهِ يَسُوعَ. لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُخَلِّصُ شَعْبَهُ مِنْ خَطَايَاهُمْ. (وَكَانَ هَذَا كُلُّهُ لِيَتِمَّ مَا قَالَ الرَّبُّ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ. هَا إِنَّ الْعَذْرَاءَ تَحْبِلُ وَتَلِدُ ابْنًا. وَيُسَمَّى عِمَّا نُؤِيلَ. الَّذِي تَرْجَمْتُهُ اللَّهُ مَعَنَا). فَلَمَّا نَهَضَ يُوسُفُ مِنَ النَّوْمِ فَعَلَ كَمَا أَمَرَهُ مَلَاكِ الرَّبِّ. فَأَخَذَ امْرَأَتَهُ. وَلَمْ يَعْرِفْهَا حَتَّى وَلَدَتْ ابْنَهَا الْبِكْرَ. فَسَمَّاهُ يَسُوعَ﴾

## المزمور الخمسون

باللحن الثاني

أَلَمْحُدُ لِلآبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
 (M) (Δ) (B)  
 أَلْيُو مَ الْبَرَا يَا بِيَا سِرْ  
 (M) (Δ)

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
 هَا تَمْتَلِيْ فَرَحًا  
 بِمِيْلَا دِ الْمَسِيْح مِنْ الْبَـ  
 سَتَوْلُ

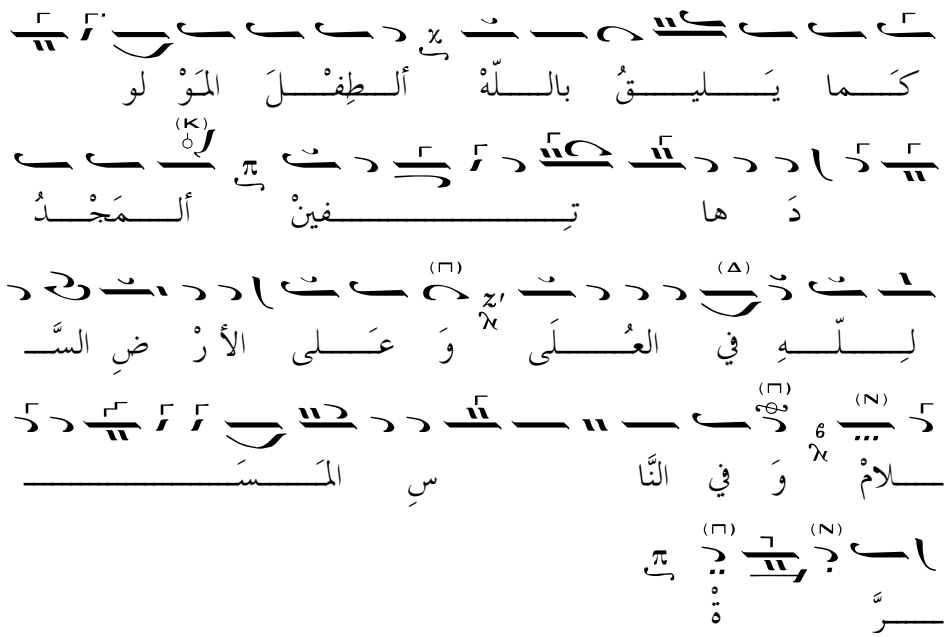
<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
 أَلَا نَ وَ كُـلُّ أ وَ نِ وَ إ لى دَهْ  
 رِ الدَّاهِرِينَ آ مِينَ

- اليوم البرايا بأسرها... (تعداد)

آية: اِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ اَمْحُ مَاثِمِي

باللحن السادس

<sup>(Π)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Π)</sup>  
 اَلْمَجْدُ لِلّٰهِ فِي الْعُـلَى وَ عَـ  
 لى الأَرْضِ ضِ السَّـلَامِ أَلْيَوْمَ تَقَـ  
 بَلَّتْ بَيْتَ لَحْمٍ أ لَّذِي لَمْ يَزَلْ جَا لِسًا مَعَ  
 الْآبِ أَلْيَوْمَ الْمَلَا ئِكَةُ يُمَجِّدُونُ



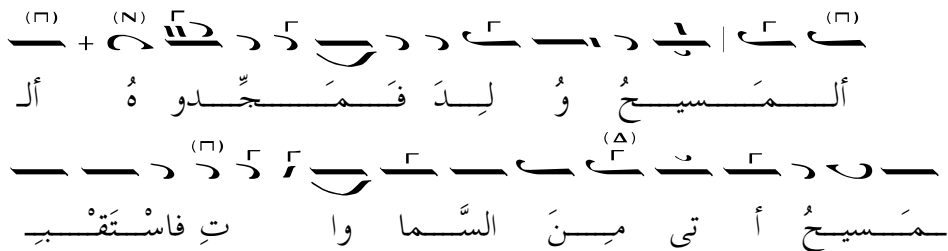
ثم الطلبة الكبرى: "خلص يا رب شعبك..."

## القانون

ثم القانونان. القانون الأول. باللحن الأول. نظم قزما المنشئ. الردة: "المجد لك يا إلهنا المجد لك"

## التسبحة الأولى

باللحن الأول



لو هُ أَلْمَسِيحُ عَلَى الْأَرْضِ فَارْ فَعُو هُ  
 أ يَتُّهَا الْأَرْضُ كُلُّهَا ر نَمِي لِلرَّبِّ هُ وَ يَا  
 شُعوبُ سَبِّحُوهُ بِسُورِ ر لَأَنَّ  
 هُ قَدْ تَمَجَّدَ (N) (N)

إِنَّ الْخَالِقَ الْحَكِيمَ. لَمَّا عَايَنَ الْمَخْلُوقَ عَلَى صُورَةِ اللَّهِ مُتَهَوِّراً بِسَبَبِ الْمَعْصِيَةِ.  
 وَصَائِراً إِلَى الْفُسَادِ. وَسَاقِطاً مِنَ الْحَيَاةِ الْإِلَهِيَّةِ الْفُضْلَى. أَعَادَ إِبْدَاعَهُ. لِأَنَّهُ قَدْ  
 تَمَجَّدَ

إِنَّ الْخَالِقَ لَمَّا عَايَنَ الْإِنْسَانَ الَّذِي صَنَعَهُ بِيَدَيْهِ هَالِكاً. طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ  
 وَانْحَدَرَ. وَاتَّخَذَ جَوْهَرَ آدَمَ بِجَمَلَتِهِ. مُتَجَسِّداً بِالْحَقِيقَةِ مِنْ بَتُولٍ إِلَهِيَّةٍ نَقِيَّةٍ. لِأَنَّهُ قَدْ  
 تَمَجَّدَ

إِنَّ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ. الَّذِي هُوَ شِعَاعُ مَجْدِ الْآبِ. وَابْنُهُ وَحَكَمَتُهُ وَكَلِمَتُهُ وَقَوَّتُهُ.  
 قَدْ تَأَنَسَ مُتَنَكِّراً عَنِ الْقَوَاتِ الْفَائِقَةِ الْعَالَمِ. وَعَنِ الَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ. وَاخْتَصَّنَا  
 لِدَاتِهِ. لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ

القانون الثاني. باللحن الأول. نظم يوحنا المتوحد. الردة: "المجد لك يا إلهنا المجد لك".  
 القطعة قبل الأخيرة: "المجد...". والأخيرة: "الآن..."

ضابط النغم: إِنَّ السَّيِّدَ حَوَّلَ قَدِيمًا أَمْوَاجَ الْبَحْرِ الرُّطْبَةَ إِلَى يَابَسَةٍ. مُخَلِّصًا  
 الشَّعْبَ بِصُنْعِ هَذِهِ الْمَعْجِزَةِ. الَّذِي إِذْ وُلِدَ الْآنَ مِنْ فَتَاةٍ بِاخْتِيَارِهِ. جَعَلَ لَنَا طَرِيقَ

السَّمَاءِ مُسْلُوكَةً. وَهُوَ مُسَاوٍ لِلآبِ وَلِلْبَشَرِ فِي الْجَوْهَرِ. فَلِذَلِكَ نُمَجِّدُهُ  
 إِنَّ الْعُلَيْقَةَ غَيْرَ الْمُحْتَرَقَةِ. صَوَّرْتَ الْمُسْتَوْدَعَ الْمُقَدَّسَ. الَّذِي حَمَلَ إِلَهَ الْكَلِمَةِ.  
 مَتَّحِدًا بِصُورَةِ الْبَشَرِ. وَمُعْتَقًا مُسْتَوْدَعَ حَوَاءَ الشَّقِيِّ. مِنْ مَرَارَةِ اللَّعْنَةِ الْقَدِيمَةِ.  
 فَلْنُمَجِّدْهُ يَا مَعَاشِرَ الْآنَامِ  
 إِنَّ الْكُوكَبَ أَظْهَرَكَ لِلْمَجُوسِ. أَيُّهَا الْكَلِمَةُ الرَّؤُوفُ الَّذِي قَبْلَ الشَّمْسِ.  
 الْآتِي عِلَانِيَةً لِيُزِيلَ الْخَطِيئَةَ. مُدْرَجًا فِي أَقْمَطَةٍ فِي مَغَارَةٍ حَقِيرَةٍ. فَشَاهِدُوكَ بِفَرَحٍ.  
 وَعَرَفُوكَ إِلَهًا وَإِنْسَانًا مَعًا

### التسبيحة الثالثة

π  
q

لِنَصْرُخْ نَحْوَ الْابْنِ أَلَمْوْ لَوِ دِ مِنْ الْآبِ قَبْلَ  
 الدُّهُورِ بِغَيْرِ اسْتِحْأَلَةٍ أَلَمْسِيحِ الْإِلَهَ  
 أَلَّذِي تَجَسَّدَ فِي آخِرِ الْأَزْمَانِ مِنْ  
 الْبَتُو لِيَبْغِيَرِ زَرْعَ قَائِلِينَ يَا مَنْ رَفَعَ  
 شَأْنَنَا قُدُّوسُ أَنْتَ يَا رَبَّ

إِنَّ آدَمَ الْأَرْضِيِّ. الَّذِي تَقَبَّلَ النَّسَمَةَ الْإِلَهِيَّةَ الشَّرِيفَةَ. وَالَّذِي تَهَوَّرَ إِلَى  
 الْفَسَادِ بِخَدِيعَةِ الْمَرْأَةِ. لَمَّا شَاهَدَ الْمَسِيحَ مَوْلُودًا مِنْ امْرَأَةٍ. هَتَفَ صَارِخًا: يَا مَنْ

لأجلي صارَ مثلي. قَدْوُسُ أَنْتَ يَا رَبَّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. لَمَّا صِرْتَ مُسَاوِيًّا لَنَا بِصُورَةِ الْجِبِلَّةِ التُّرَابِيَّةِ الْحَقِيرَةِ. وَمُتَشَارِكَةِ  
الْجَسَدِ الدَّنِيِّ. مَنَحْتَنَا الطَّبِيعَةَ الْإِلَهِيَّةَ. إِذْ صِرْتَ بَشَرًا. وَلَبِثْتَ إِلَهًا. وَرَفَعْتَ شَأْنَنَا.  
فَقَدْوُسُ أَنْتَ يَا رَبَّ

إِفْرَاحِي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. مَلِكَةَ مُدُنِ يَهُوذَا. لِأَنَّ الْمَسِيحَ رَاعِيَّ إِسْرَائِيلَ. الرَّكَّابَ  
عَلَى مَنَاكِبِ الشَّيْرُوبِيمِ. أَتَى مِنْكَ عِلَانِيَّةً. وَرَفَعَ شَأْنَنَا وَمَلَكَ عَلَى الْكُلِّ

### القانون الثاني

ضابطُ النِّعَمِ: أَيُّهَا الْمُحْسِنُ الْحَمِيدُ. حَطَّمْتَ تَشَاوُخَ الْعَدُوِّ الْمُتَرَفِّعِ. وَانْعَظِفْ إِلَى  
تَسَابِيحِ عِبِيدِكَ. وَاجْعَلْنَا نَحْنُ الْمُتَرْتِّلِينَ لَكَ. مُتَّصِرِينَ عَلَى الْخَطِيئَةِ. وَثَابِتِينَ عَلَى  
قَاعِدَةِ الْإِيمَانِ غَيْرِ الْمُتَزَعِّزَةِ

إِنَّ مَصْفَى الرُّعَاةِ السَّاهِرِينَ. لَمَّا صَارَ أَهْلًا لِمُشَاهَدَةِ مِيلَادِ الْعُرُوسِ النَّقِيَّةِ.  
الْكَامِلِ الشَّرَفِ الْفَائِقِ الْعُقُولِ. إِنْدَهَلَ مِنْ طَرِيقَةِ السَّرِّ الْغَرِيبِ. مُرْتَلًّا مَعَ الَّذِينَ لَا  
جَسَدَ لَهُمْ. لِلْمَسِيحِ الْمَلِكِ الْمُتَجَسِّدِ بِدُونِ زَرْعٍ

إِنَّ مَلِكَ السَّمَاوَاتِ الْعُلْيَا. صَارَ لِأَجْلِ رَأْفَتِهِ مِثْلَنَا. مِنْ فَتَاةٍ لَا عُرُوسَ لَهَا.  
وَالْكَلِمَةَ الْمُنَزَّاهَ مِنْذُ الْأَزَلِ عَنِ الْمَادَّةِ. قَدْ اتَّخَذَ كَثَافَةَ الْجَسَدِ. لِيَجْتَذِبَ إِلَيْهِ الْجِبِلَّةَ  
السَّاقِطَةَ

### نشيد الإصغاء باللحن الثامن

أَيُّهَا الطِّفْلُ الْمُضْجَعُ فِي مِذْوَدٍ. إِنَّ السَّمَاءَ قَدَمَتْ لَكَ بِكَوْرَةِ الْأُمَمِ. إِذْ  
دَعَتِ الْمَجُوسَ بِالْكَوْكَبِ. فَأَخَذَهُمُ الدَّهْشُ. لَا مِنْ صَوَالِجَةٍ وَعُرُوشٍ. بَلْ مِنْ  
الْمَسْكَنَةِ الْقُصْوَى. إِذْ أَيُّ شَيْءٍ أَحْقَرُ مِنَ الْمَغَارَةِ. أَمْ أَيُّ شَيْءٍ أَوْضَعُ مِنَ الْقُمُطِ.  
الَّتِي تَلَأَلَتْ فِيهَا غِنَى لَاهُوتِكَ ؟ فَيَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ

نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن. نغم: "ثُو بُرْسُخْتَانُ"

لِتَبْتَهِجِ السَّمَاوَاتُ وَتَفْرَحِ البَسِيطَةُ. لِأَنَّ حَمَلَ اللَّهِ وُلِدَ عَلَى الْأَرْضِ. مَانِحًا  
الْفِدَاءَ لِلْعَالَمِ. الْكَلِمَةُ الَّتِي لَمْ يَزَلْ فِي أَحْضَانِ الْآبِ. قَدْ وَرَدَ مِنَ الْبَتُولِ بَغِيرِ  
زَرْعٍ. فَالْجُحُوسُ انْذَهَلُوا لَمَّا شَاهَدُوهُ فِي بَيْتِ لَحْمٍ طِفْلاً مَوْلُودًا. وَهُوَ الَّذِي تُمَجِّدُهُ  
الْخَلِيقَةُ بِأَسْرَهَا (يعاد)

### التسبيحة الرابعة

٣٩

(٣٩)

أ يُّهَا الْمَسِيحُ الْجَدِيرُ بِكُلِّ تَسْبِيحٍ أَل

مُنَزَّرٌ هُ عَنْ الْهَيُولَى لَقَدْ خَرَجَ

قَضِيبٌ مِنْ أَصْلِ يَسَى وَ مِنْهُ قَدْ نَبَتْ

زَهْرَةٌ مِنْ جَبَلٍ مُظْلَلٍ مُدْغِلٍ فَأ

تَيْتَ مُتَجَسِّدًا مِنَ الْبَتُولِ الَّتِي لَمْ

تَعْرِفْ رَجُلًا فَالْمَجْدُ لَقَدْ رَتِكَ يَا

(٣٩)

رَبِّ

إِنَّ الَّذِي سَبَقَ فَأَنْبَأَ عَنْهُ يَعْقُوبُ. بِأَنَّهُ رَجَاءُ الْأُمَمِ. إِنَّمَا هُوَ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ.  
الشَّارِقُ مِنْ قَبِيلَةِ يَهُوذَا. فَإِنَّكَ قَدْ أَتَيْتَ سَالِبًا اقْتِدَارَ دِمَشْقَ وَغَنَائِمَ السَّامِرَةِ.  
وَمُحَوَّلًا الضَّلَالَةَ إِلَى الْإِيمَانِ الْمَرْضِيِّ لِلَّهِ. فَالْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ يَا رَبَّ

أَيُّهَا السَّيِّدُ الشَّارِقُ كَوَكْبًا مِنْ يَعْقُوبَ. لَقَدْ أَفْعَمْتَ الْمُنَجِّمِينَ الْحُكَمَاءَ.  
الْمَتَمَسِّكِينَ بِأَقْوَالِ بِلْعَامِ الْعَرَافِ قَدِيمًا. فَرَحًا كَبِيرًا. فَانْقَادُوا إِلَيْكَ كَبَاكُورَةً لِلْأُمَمِ.  
مُقَدِّمِينَ لَكَ هَدَايَا حَسَنَةَ الْقَبُولِ فَتَقَبَّلْتَهُمْ عَلَانِيَةً. فَالْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ يَا رَبَّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. لَقَدْ انْحَدَرْتَ فِي الْمَسْتَوْدَعِ الْبَتُولِيِّ. كَانِحِدَارِ الْمَطْرِ عَلَى الْجِزَّةِ.  
وَكَالْقَطْرِ الْهَاطِلِ عَلَى الْأَرْضِ. فَتَرْشِيشُ وَالْحَبْشَةِ. وَجَزَائِرُ الْعَرَبِ. وَمَادَايَ وَسَبَا.  
وَجَمِيعُ الْمَسْتَوِلِينَ عَلَى الْأَرْضِ. سَجَدُوا لَكَ يَا مَخْلَصَ الْعَالَمِ. فَالْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ يَا رَبَّ

### القانون الثاني

ضابط النغم: إِنَّ حَبَقُوقَ النَّبِيِّ. سَبَقَ فَتَنَبَّأَ بِإِعَادَةِ جِبِلَّةِ الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ مُتَرَنِّمًا.  
لَأَنَّهُ اسْتَحَقَّ أَنْ يُشَاهِدَ رَسْمَ ذَلِكَ بِحَالٍ لَا تَوْصَفُ. فَإِنَّ الْكَلِمَةَ خَرَجَ مِنْ جَبَلِ  
الْبَتُولِ طِفْلًا جَدِيدًا. لِإِعَادَةِ تَكْوِينِ الْأُمَمِ

أَيُّهَا إِلَهِ الْعَالَمِ. وَافَيْتَ بِاخْتِيَارِكَ. مُتَّخِذًا مِنَ الْبَتُولِ وَأَنْتَ إِلَهُ. جَسَدًا  
مُسَاوِيًا لِلْبَشَرِ. لِنَتَقَدَّ الْكُلَّ مِنْ سُمِّ رَأْسِ الثُّعْبَانِ. مُصْعِدًا إِيَّانَا جَمِيعًا مِنْ أَبْوَابِ  
الظُّلْمَةِ. إِلَى النُّورِ الْحَامِلِ الْحَيَاةَ

يَا مَعْشَرَ الْأُمَمِ. الَّذِينَ كَانُوا قَدِيمًا غَارِقِينَ فِي الْفَسَادِ. وَقَدْ فُرُوا الْآنَ عَامَّةً  
مِنْ إِبَادَةِ الْعَدُوِّ. إِرْفَعُوا أَيْدِيَكُمْ. وَصَفِّقُوا مُسَبِّحِينَ بِالْتَّرَانِيمِ. وَعَايِدِينَ الْمَسِيحَ. بِمَا  
أَنَّهُ الْحَسَنُ وَحْدَهُ. وَبَتَحْنُنِهِ وَافَى مُتَّخِذًا مَا لَنَا

أَيَّتُهَا الْبَتُولُ. نَبَتْ مِنْ أَصْلِ يَسَى. وَتَجَاوَزَتْ حُدُودَ طَبِيعَةِ الْبَشَرِ. إِذْ

وَلَدَتْ كَلِمَةَ الْآبِ الَّذِي قَبْلَ كُلِّ الدُّهُورِ. الَّذِي أَفْرَغَ ذَاتَهُ بِنُوعٍ غَرِيبٍ. وَسَكَنَ  
فِيكَ وَصَانِكَ بِتَوَلًّا كَمَا ارْتَضَى

## التسبحة الخامسة

أَ يُهِيَ الْمُحِبُّ الْبَشَرُ بِمَا أُنْ  
كَ إِيَّاهُ السَّلَامُ وَ أ بو المِرا حِمُّ أُرْ سَلْ  
تَ لَنَا رَ سَو لَ رَأ يِكَ الْعَظِيمُ مَا نِحًا  
إِيَّا نَا سَلَا مَكَ فَلَئِنْ لَكَ إِذْ  
قَدْ اهْتَدَى يُنَا إِي لِي نَو رِ الْمَعْرِ فَةِ  
إِلَهِ لِهَيْيَةِ فَنَدَّ لِحْ مِنْ اللَّيْلِ مُمَّ  
جِدِينَ إِيَّا كَ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. خَضَعْتَ لِأَمْرِ قَيْصَرٍ. فَأُخْصِيتَ مَعَ الْعَبِيدِ. وَأَعْتَقْتَنَا نَحْنُ  
الصَّائِرِينَ عَبِيدًا لِلْعَدُوِّ وَالْخَطِيئَةِ. لِأَنَّكَ تَمَسَّكْتَ مُتَّخِذًا مَا لَنَا. وَبِاتِّحَادِكَ  
وَاشْتِرَاكِكَ فِي الطَّبِيعَةِ الثَّرَابِيَّةِ. صَيَّرْتَهَا مَتَأَلِّهَةً

هَإِنَّ الْبَتُولَ حَمَلَتْ. كَمَا هَتَفَ النَّبِيُّ قَدِيمًا. فَوَلَدَتْ إِيَّاهَا مُتَأَنِّسًا وَلَبِثَتْ

## القانون الثاني

## التسبحة السادسة

٢٩  
كَمَا أَنتَ الْخُوتَ الْبَحْرِيَّ تَقَبَّلَ فِي  
حَشَا هُ يُو نَانُ وَقَدْ فَهُ سَا لِمَا نَ  
ظِيرَ الْجَنِينِ كَذَلِكَ الْكَلِمَةُ حَلَّ فِي  
الْبَتُولِ وَاتَّخَذَ جَسَدًا وَ

حَا فِظًا إِيَّا هَا مِنْ الْفَسَادِ<sup>(٨)</sup> وَ لَيْثَ بَغَا  
 يُرَاسِتِحَالَةً<sup>(٩)</sup> صَا<sup>(٩)</sup> ئِنَّا وَ لِدَتَهُ<sup>(١٠)</sup> بِغَيْرِ  
 مَضَرَّةٍ<sup>(١١)</sup>

إِنَّ الْمَسِيحَ الَّذِي وَلَدَهُ الْآبُ. مِنَ الْبَطْنِ قَبْلَ كَوَكَبِ الصُّبْحِ. أَتَى مُتَجَسِّدًا.  
 وَالضَّابِطَ أَرْمَةَ الْقَوَاتِ الطَّاهِرَةِ. يَتَكَيُّ فِي مَذْوَدِ الْبِهَائِمِ وَيُدْرَجُ فِي الْأَقْمَطَةِ. فَيَحُلُّ  
 قِيودَ خَطَايَانَا

وَلَدَ مِنْ طِينَةِ آدَمَ صَبِيٌّ جَدِيدٌ. وَأُعْطِيَ لِلْمُؤْمِنِينَ ابْنٌ. وَهُوَ أَبُ وَرَيْسُ  
 الدَّهْرِ الْآتِي. وَيُدْعَى رَسُولَ الرَّأْيِ الْعَظِيمِ. هَذَا هُوَ الْإِلَهُ الْقَوِيُّ الضَّابِطُ بِسُلْطَانِهِ  
 الْخَلِيقَةَ كُلَّهَا

### القانون الثاني

ضَابِطِ النِّعَمِ: إِنَّ يُونَانَ لَمَّا كَانَ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ. كَانَ يَنْتَهِلُ أَنْ يَصْعَدَ إِلَيْكَ  
 فَيَنْجُو مِنَ الْعَاصِفِ. أَمَّا أَنَا فَإِذَا طُعِنْتُ بِسِهَامِ الْمَارِدِ. إِلَيْكَ أَلْتَجَيُّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ  
 الْمُبِيدُ الشَّرِّ. فَأَنْقِذْنِي سَرِيعًا مِنْ تَهَاوُنِي

إِنَّ الْإِلَهَ الْكَلِمَةَ. الَّذِي لَمْ يَزَلْ فِي الْبَدَءِ عِنْدَ اللَّهِ. لَمَّا رَأَى طَبِيعَتَنَا غَيْرَ قَادِرَةٍ  
 أَنْ تَحْفَظَ رُبُّبَتَهَا الْقَدِيمَةَ. إِنْحَدَرَ بِذَاتِهِ وَشَارَكَنَا بِاتِّحَادٍ ثَانٍ. فَشَدَّدَهَا وَأَعْتَقَهَا مِنْ  
 الْأَهْوَاءِ

إِنَّ السَّاكِنَ فِي النُّورِ. لَمَّا أَرَادَ أَنْ يُنْهَضَ السَّاقِطِينَ فِي وَهْدَةِ قَتَامِ الزَّلَّاتِ.

وَالثَّائِبِينَ أَسْفَلَ. أَتَى مَوْلودًا مِنْ صُلْبِ إِبْرَاهِيمَ. وَاتَّكَأَ فِي مَذْوَدٍ لَا يَلِيقُ بِعَظَمَتِهِ.  
لأجل خلاصِ البشر

### القنفاق

باللحن الثالث ٦٦

أَلْيَوْمَ مَ الْبَتَو لُ تَلِيدُ الْفَائِقُ

الْجَوُ هَرُ وَالْأَرْضُ تُقَدُّ مُمُ الْمَغَا رةُ

لِمَنْ لَا يُدْنِي مِنْهُ أَلَمَلَا ئِكَّةُ

مَعَ الرُّعَا ة يُمَجِّدُونَ وَالْ

مَجُوسُ مَعَ الْكَكُوبُ كَبُ يَسِيرُونَ

لِأَنَّهُ مِنْ أَجْلِنا وَ لِدَ طِفْلُ جَدِيدِ

دُ ٦٦ وَ هُوَ إِلَّا لَهُ الَّذِي قَبْلَ الدُّ هُوَ رُ

### البيت

هَلُمَّ بِنَا لِنُشَاهِدَ. كَيْفَ أَنَّ بَيْتَ لَحْمٍ فَتَحَتْ عَدْنًا. وَنَجِدَ النَّعِيمَ فِي مَكَانِ  
الْخَفَاءِ. هَلُمَّ لِنَجْتَنِي مَحَاسِنَ الْفَرْدُوسِ فِي دَاخِلِ الْمَغَارَةِ. فَإِنَّهُ قَدْ ظَهَرَ هُنَاكَ أَصْلُ

بَعِيرٍ سِقَايَةٍ. يَتَفَرَّغُ مِنْهُ الْغُفْرَانُ. هُنَاكَ وَجِدَتْ بُرٌّ غَيْرُ مُحْفُورَةٍ. قَدْ اشْتَقَّ دَاوُدُ أَنْ  
يَرْتَشِفَ مِنْهَا قَدِيمًا. هُنَاكَ الْبَتُولُ وَلَدَتْ طِفْلًا. فَسَكَنَ لِلْحَالِ ظَمًا آدَمَ وَدَاوُدَ.  
فَلَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ إِذَا. فَإِنَّهُ قَدْ وُلِدَ صَبِيٌّ جَدِيدٌ. الْإِلَهُ الَّذِي قَبْلَ الدُّهُورِ

## التسبحة السابعة

π  
q

(N) (Π)  
إِنَّ الْفَتْيَةَ إِذْ نَشَأُوا عَلَى حُسْنِ الْعِ  
بَا دَّةٌ قَدِازَ دَ رَوَا أَمْرَ الْمُغْتَصِبِ وَ لَمْ يَد  
حُزَرَ عَوَا مِنْ وَ عِيدِ النَّارِ لِكِنَّهُمْ أَنْتَ  
صَبُّوا فِي وَ سَطِ اللَّهَيْبِ مُرَ نَمِينِ مُ  
بَا رَكَ أَنْتَ يَا إِلَهَ آ بَا ئِنَا (Π) (N) (Δ)

إِنَّ الرُّعَاةَ إِذْ كَانُوا سَاهِرِينَ. تَقَبَّلُوا انْدِيفَاقَ الثُّورِ الْمُدْهِشِ. لِأَنَّ مَجْدَ الرَّبِّ  
أَشْرَقَ عَلَيْهِمْ. وَالْمَلَائِكَةُ أَمَرَهُمْ بِالتَّسْبِيحِ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ قَدْ وُلِدَ. فَمُبَارَكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ  
آبَائِنَا

إِنَّ أَجْنَادَ السَّمَاوَاتِ. هَتَفُوا بَعْتَةً مَعَ الْمَلَائِكَةِ قَائِلِينَ: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى  
الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةِ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ أَشْرَقَ. فَمُبَارَكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا



نَّهُ لَمْ يُحْرِقِ الْفَتِيَانُ أ لَّذِينَ تَقَبَّلُوا  
 هُمْ كَذْ لِكَ نَا رُ اللّاهُوتُ لَمْ تُحْرِقْ أ  
 يَضًا مُسْتَوْدَعَ الْبَتُولِ أ لَّذِي حَلَّتْ فِيهِ ل  
 ذَ لِكَ فَلْنُسَبِّحْ مُتَرَنِّمِينَ نَمِينَ ل  
 تُبَا رِكَ الْخَلِيقَةُ بِأَسْرِهَا الرَّبِّ وَلَ  
 تَزِدْهُ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

إِنَّ ابْنَةَ بَابِلَ. قَدْ اجْتَذَبَتْ إِلَيْهَا أَبْنَاءَ دَاوُدَ أُسَارَى مِنْ صِهْيُونَ. فَأَرْسَلَتْ  
 أَبْنَاءَهَا الْمَجُوسَ. حَامِلِينَ هَدَايَا. لِيَخْدُمُوا ابْنَةَ دَاوُدَ الْمُتَقَبَّلَةَ الْإِلَهِ. لِذَلِكَ فَلْنُسَبِّحْ  
 مَتَرَنِّمِينَ: لِتُبَارِكَ الْخَلِيقَةُ بِأَسْرِهَا الرَّبِّ. وَلِتَزِدْهُ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

إِنَّ النَّوْحَ أَبْطَلَ آلَاتِ الطَّرْبِ. لِأَنَّ بَنِي صِهْيُونَ لَمْ يَتَهَيَّأْ لَهُمْ أَنْ يُسَبِّحُوا فِي  
 أَرْضٍ غَرِيبَةٍ. إِلَّا أَنَّ الْمَسِيحَ لَمَّا أَشْرَقَ فِي بَيْتِ لَحْمٍ. نَقَضَ كُلَّ ضَلَالَةِ بَابِلَ  
 وَائْتِلَافِ أَنْعَامِهَا. لِذَلِكَ فَلْنُسَبِّحْهُ مَتَرَنِّمِينَ وَقَائِلِينَ: لِتُبَارِكَ الْخَلِيقَةُ بِأَسْرِهَا  
 الرَّبِّ. وَلِتَزِدْهُ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

إِنَّ بَابِلَ اتَّخَذَتْ قَدِيمًا غَنَائِمَ مَمْلَكَةِ صِهْيُونَ. وَسَلَبَتْ ثَرَوَتَهَا بِالْحَرْبِ. إِلَّا أَنَّ  
 الْمَسِيحَ لَمَّا ظَهَرَ مِنْ صِهْيُونَ. اجْتَذَبَ كَنُوزَ بَابِلَ. بَلْ مُلُوكَهَا الرَّاصِدِي النُّجُومِ

أَيْضًا. مُقْتَدَا إِيَاهُمْ بِإِرْشَادِ الْكَوْكَب. لِذَلِكَ فَلْنُسَبِّحْهُ مَتَرْنَمِينَ وَقَائِلِينَ: لِتُبَارِكِ  
الْخَلِيقَةُ بِأَسْرِهَا الرَّبَّ. وَلِتَزِدْهُ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

### القانون الثاني

صَابِطُ النِّعَمِ: إِنَّ الْفَتِيَانَ الَّذِينَ طَرَحُوا قَدِيمًا فِي الْأَثُونِ. وَلَبِثُوا بِغَيْرِ احْتِرَاقٍ.  
كَانُوا رَسْمًا لِمُسْتَوْدَعِ الْبَتُولِ. الَّتِي وَلَدَتْ بِمَا يَفُوقُ الطَّبِيعَةَ. وَلَبِثَتْ مَخْتُومَةً.  
فَهَذَانِ الْأَمْرَانِ. قَدْ أَتَمَّتَهُمَا النِّعْمَةُ مُعْجِزَةً وَاحِدَةً. مُنْهَضَةً الشُّعُوبَ إِلَى التَّسْبِيحِ

### نُبَارِكُ الْآبَ وَالْابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

إِنَّ الْخَلِيقَةَ بِأَسْرِهَا. هَرَبَتْ مِنْ فِسَادِ الضَّلَالَةِ. وَأَبَتْ أَنْ تَكُونَ مَعْبُودَةً بِمَثَابَةِ  
إِلَهَةٍ. مُتَهَيِّبَةً مِنْ احْتِمَالِ ذَلِكَ الشَّرَفِ الْمُهَانَ. وَهِيَ وَإِنْ كَانَتْ قَدْ صَبَرَتْ  
بِحِكْمَةٍ. إِلَّا أَنَّهَا قَدْ صَارَتْ تَتَمَخَّضُ وَجَعًا. فَهِيَ تُسَبِّحُ بِرِعْدَةٍ. الْكَلِمَةَ الَّتِي  
أَفْرَغَ ذَاتُهُ كَمَا سَبَّحَهُ الْفَتِيُّ بِغَيْرِ فُتُورٍ

الْآنَ... يَا قِيَامَةَ الْأُمَمِ. إِنَّكَ لِأَجْلِ عِنَايَتِكَ ظَهَرْتَ إِنْسَانًا. وَلَمْ تَزَلْ إِلَهًا.  
وَأَتَيْتَ لِتَرُدَّ طَبِيعَةَ الْبَشَرِ التَّائِهَةِ فِي الْجِبَالِ الْمُقْفَرَةِ. إِلَى الْمَرَاتِعِ الْمُزْهِرَةِ. وَتُخَمِدَ قُوَّةَ  
قَاتِلِ الْإِنْسَانِ الْغَاصِبَةِ

### التسبحة التاسعة

π  
9

(٧)  
عَظِّمِي يَا نَفْسِي مَنْ هِيَ أَكْثَرُ  
(٨) (٧)  
قَدْ رَأَى وَ أَرْفَعُ مَجْدًا مِنَ الْأَجْنَادِ الْعُلَا

(N)   
 (N)   
 حـ

(N)   
 إ نِّي أ شا هِد سِرًّا عَجِيبًا مُسْتِ  
 (N)   
 تَغْرَبًا فَالْمَغَارَةُ قَدْ أَضْحَتْ سَمَاءً  
 (N)   
 وَالْبَبْتُ لُ عَرَشًا شِירו بِيَمِينًا وَالْمِذْ  
 (N)   
 وَ دُمَحَلًّا شَرِيفًا إ تْ  
 (N)   
 كَأَ فِيهِ الْمَسِيحُ إِلَهُ أ لَّذِي لَا يَ  
 (N)   
 سَعُهُ مَكَانٌ فَلْنُسَبِّحْهُ مُعَظِّ

(N)   
 مِينُ

(N)   
 عَظِّمِي يَا نَفْسِي إِلَهُ الَّذِي وَ لِدَ  
 (N)   
 بِالْجَسَدِ مِنَ الْبَتُولِ

(N)   
 إ نَّ الْمَجُوسَ لَمَّا رَأَوْا كَوْ كَبًا جَدِيدَ

دَ وَ غَرِيبًا ظَا هِرًّا بَغْتَةً<sup>q</sup> سَا ئِرًّا سَيْرًّا  
 مُدَّ هِشًّا يَفُو قُ كَوَا كِبَ السَّمَاءِ ضِيَا  
 ءِ<sup>q</sup> اِسْتَدَّ لَوَا مِنْهُ عَلَى الْمَسِيحِ  
 الْمَلِكِ<sup>h</sup> مَوْ لَوْ دَا عَلَى الْأَرْضِ<sup>(n)</sup> فِي يَيْتَ لَحْمَ لِيَخْلَا  
 دَجِبِ<sup>(n)</sup> دِي<sup>(n)</sup>  
 صَنَا<sup>q</sup>

عَظَّمِي يَا نَفْسِي الْمَلِكِ الْمَوْ لَوْ دَا فِي  
 مَغَارَ<sup>q</sup>

إِنْ الْمَجُوسَ قَالُوا أَيُّنَ الصَّيِّبِ الْمَلِكِ  
 لَوْ دُ جَدِيدًا<sup>h</sup> أَلَّذِي ظَهَرَ  
 رَ نَجْمُهُ<sup>q</sup> لِيَا نَّانَا وَ فَيْنَا لِنَا

<sup>(Δ)</sup>  
 سَجُدْ لَهُ أَ مَا هِيرو دُسْ أَلْمُحَا  
 رِبُ لِلَّهِ فَجُنَّ واضْطَرَبْ <sup>(□)</sup> وَ أ خَذَ يَزْ أ  
 رُ لِقْتَلِ الْمَسِيحِ <sup>(□)</sup> <sup>(N)</sup>

<sup>(□)</sup>  
 عَظُمِي يَا نَفْسِي أَلِا لَهُ الْقَا يِلَ السُّ  
 حَو دِ مِنْ الْمَحْسُ <sup>(□)</sup>

<sup>(□)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>(□)</sup>  
 تَحَقَّقْ هِيرو دُسْ مِنْ الْمَحْسُ  
 عَنْ زَ مَا نِ الْكُؤْ كَبْ <sup>(□)</sup> أ لَّذِي أُرْ شَدَ هُمْ إ  
 لِي يَنْتَ لَحْمَ لِيَسْجُدُوا لِلْمَسِيحِ بِالْهَذَا  
 يَا <sup>(□)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 لَكِنَّهُمْ رَ جَعُوا إ لِي يِلَا دِهِمْ  
 وَ أَهْمَلُوا هِيرو دُسَ سَا خَرِيْنَ بِهِ <sup>(Δ)</sup> فَ

أَضْحَى بَعَزَ مِنْهُ الرَّدِيءُ قَاتِلًا لِلْأَطْفَالِ

### القانون الثاني

مَجُوسٌ مَعَ رُعَاةٍ يُهْدُونَ الْهَدَايَا ذَاهِبًا وَهَبًا وَلُبًّا نَأْ وَ مُرًّا

أَيَّتُهَا الْبَتُولُ إِنَّهُ لَا يُسَرُّ عَلَيْنَا أَنْ نُؤْثِرَ الصَّمْتَ خَشِيَةً إِذْ لَا خَاطَرَ فِيهِ وَ حُبُّنَا عَاجِزٌ عَنْ أَنْ يَنْظِمَ لَكَ نَشَأَ إِدَّ لَا ثِقَّةَ بِتَوَاتُرِ ثُرٍ فَأَوْ لِينَا أَيَّتُهَا الْأُمُّ قَدْ مَوَّاهَ عَلَى قَدْ رَغَبَتُنَا

## المجد للآب والابن والروح القدس

(٣)  
عَظِّمِي يَا نَفْسِي عِزَّةَ اللا هَوْتِ الْم  
ثَلُّثِ الْآ قَا نِيْمَ غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ

(٣)  
إِ نَّنا إِذْ عَا يَنَّا الرُّ سُو مَ الظُّلِّ  
يَّةَ الْغا مِضَّةَ قَدْ جَا زَتْ نُمَجِّدُ  
نُو رَ الْحَقِّ أَلَسَّا رِ قَ جَدِيدًا مِنْكَ أ يُها  
البا بُ الْمُغْلَقُ وَ نُبا رِ كُ حَشا كِ كَ  
ما يَلِيقُ يَا أُمَّ الْكَلِمَةِ الْنَقِيَّةِ الطَّ  
هَرَّةَ

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين. آمين

(٣)  
عَظِّمِي يَا نَفْسِي الَّتِي أَنْقَذَتْنا



## نشيد الإرسال

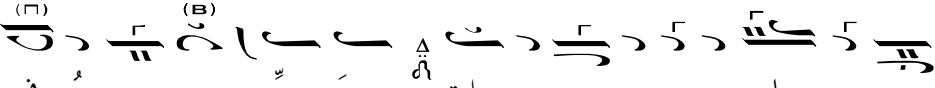
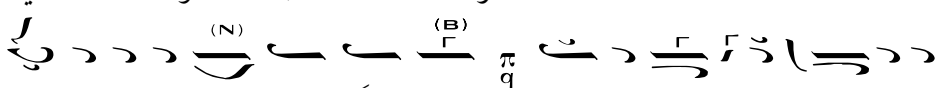
أصليّ الوزن. نغم: «إِسْكَابَسَاتوِ إِمَاسْ» باللحن الثالث ٦

إِنَّ مُخَلِّصَنَا قَدِ افْتَقَدَ  
 نَا مِنْ الْعُلَى مِنْ مَشْرِ قِ الْمَشَا  
 رِقْ نَحْنُ الَّذِينَ كُنَّا فِي الظُّلِ وَ  
 الظُّلْمَةِ وَ قَدْ صَادَ فَنَا نُو ر  
 الْحَقِّ لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ وَ لِدَ  
 مِنْ الْبَتُولِ (ثلاثاً)

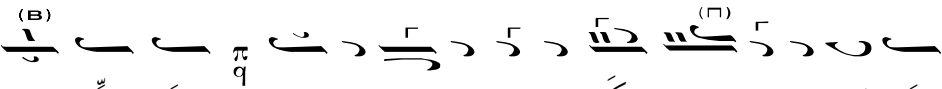
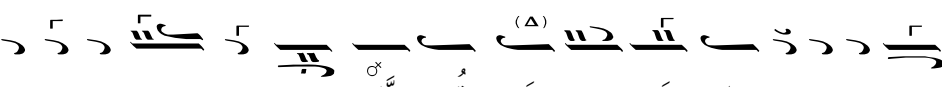
## الباكرية

باللحن الرابع ٦

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحْ  
 الرَّبَّ سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنْ السَّ

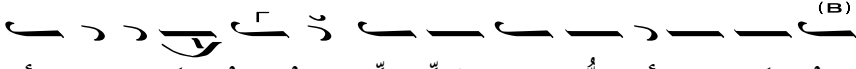

  
 مَا وَات سَبَّحُوهُ فِي  

  
 الْأَعَالِي بِيكَ تَلِيْقُ إِلَّا شَا  

  
 دَعُوْا يَا أَلَلَّهُ


  
 سَبَّحُوهُ يَا جَمِيْعَ  

  
 مَلَا بُكَّتْهُ سَبَّحِي  

  
 يَا جَمِيْعَ قُؤَا  

  
 بِكَ تَلِيْقُ إِلَّا شَا دَعُوْا يَا أَلَلَّهُ

\* سَبَّحُوْهُ لِأَجْلِ جَبَرُوْتِهِ. سَبَّحُوْهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

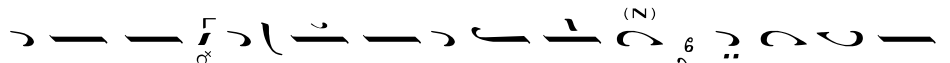
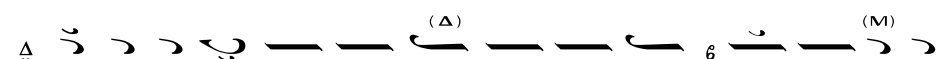
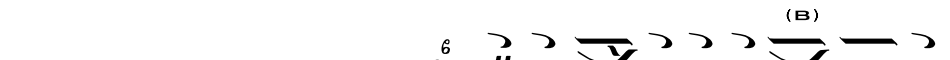

  
 إِفْرَ حَوَا يُهَا الصِّدِّيقُوْنَ وَابْتَهْجِي أ  

  
 يَتُّهَا السَّمَا وَاتْ وَ تَهَلَّلِي أ يَّ

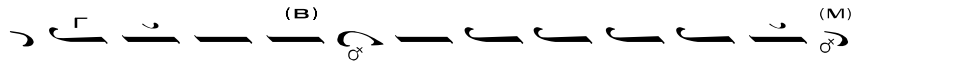
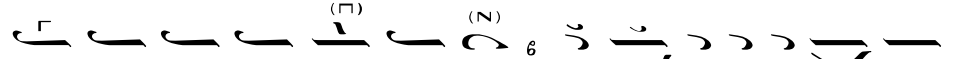
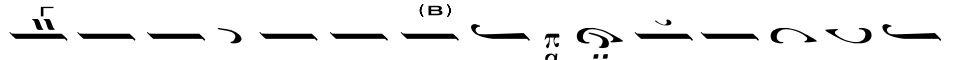
<sup>(N)</sup> <sup>(B)</sup>  
 تُهَاجِبُ الْجِبَالَ بِمِيلَا دِ الْمَسِيحِ إِلَّا لَهُ <sup>6</sup> <sup>٧</sup> أَلْبَ  
<sup>(B)</sup>  
 تَو لُ جَا لِسَةً تُضَاهِي الشَّيْرَ بَيْنَ حَا  
 مِلَّةً فِي حِضْنِهَا كَلِمَةً اللَّهُ الْمُتَ  
<sup>(M)</sup> <sup>(N)</sup>  
 جَسَدٌ <sup>6</sup> <sup>٧</sup> أَلْرُ عَا ةُ لِلْمَوْ لَوِ دِ يُمَجِّ  
<sup>(B)</sup>  
 دُونَ <sup>٩</sup> <sup>٩</sup> وَالْمَجُوسِ لِلْسَّيِّدِ يُقَرَّرُ بَو نَ الْهَ  
<sup>(A)</sup>  
 دَا يَا <sup>6</sup> <sup>٧</sup> وَالْمَلَا ئِكَةَ يُسَبِّحُونَ قَائِدِ  
<sup>(B)</sup>  
 لَيْنَ <sup>٨</sup> <sup>٨</sup> أ يُهَاجِبُ الرَّ بُّ الْمُتَنَبِّعُ إِذْ رَا  
 كُهُ <sup>6</sup> <sup>٧</sup> الْمَجْدُ لَكَ

\* سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكِنَارَةِ وَالْقِيثَارَةِ

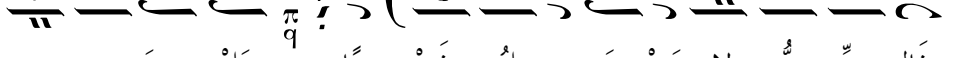
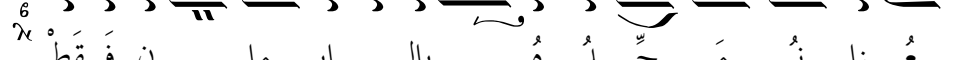
<sup>(B)</sup>  
 أَلَا بُ قَدِ ارْتَضَى وَالْكَلِمَةُ صَا رَ  
<sup>6</sup> <sup>٧</sup>  
 جَسَدًا <sup>٨</sup> <sup>٨</sup> وَالْبَتُولُ قَدْ وَ لَدَتْ إ لَهَا مُ

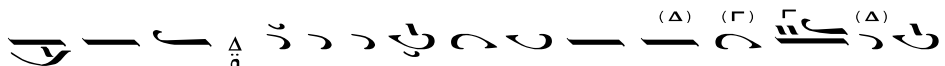

  
 تَأْ نَسَا أَلَكُو كَبُ يُبَشِّرُ وَالْمَجُو  

  
 سُ يُسْجُدُونَ وَالرُّ عَا ةُ يَتَعَجَّبُونَ  

  
 وَالْخَلِيقَةُ تَبْتَهِجُ

\* سَبَّحُوهُ بِالذِّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبَّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغُنِ


  
 يَا وَاءَ لِدَ ةَ إِلَّا لَهْ الْعَذْرَاءُ لَقَدْ  

  
 وَ لَدَتْ الْمُخَلَّصَ وَ نَقَضَتْ لَعْنَةَ  

  
 حَوَاءَ الْقَدِيمَةَ لِأَنَّكَ قَدْ صِرْتَ أ  

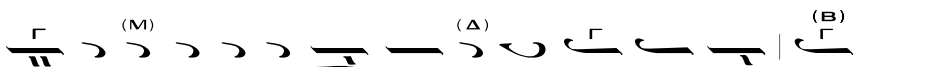
  
 مَا يَمْسُرُ ةَ الْآبِ حَا مِلَّةً فِي  

  
 أَحْضَا نِيكَ كَلِمَةَ اللَّهِ مُتَجَسِّدًا  

  
 فَالَسِّرُ لَا يَخْتَمِلُ فَخْصًا بَلْ جَمِي  

  
 عُنا نُمَجِّدُ هُ بِالْإِيْمَا نِ فَقَطْ


  
 صَارَ خَيْنَ مَعَكَ وَ قَائِلِينَ أَيْهَا  

  
 الرَّبُّ الَّذِي لَا يُدْرِكُ الْمَجْدُ لَكَ

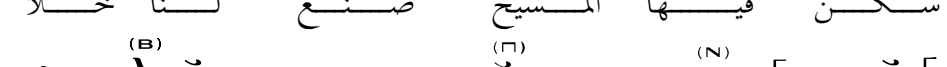
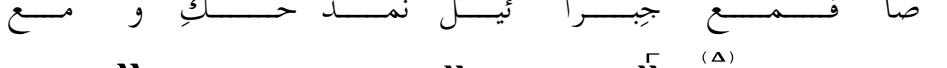
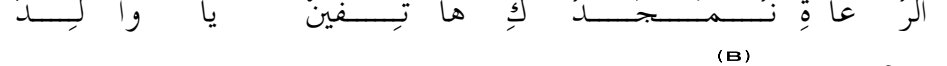
\* سَبِّحُوهُ بِصُنُوجٍ رَنَاتِهِ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ


  
 هَلُمُّوا نُمَجِّدْهُ وَ لِدَةَ الْمُخَا  

  
 لَصِّ أَيْهَا لَّتِي لَبِثْتَ عَذْرًا عَ بَعْدَ الْوِ لَا  

  
 دَةَ إِفْرَحِي أَيْتُهَا الْمَدِينَةُ النَّا  

  
 طِيقَةَ لِلِا لَهَ الْمَلِكُ أَيْ لَّتِي لَمَّا  

  
 سَكَنَ فِيهَا الْمَسِيحُ صَنَعَ لَنَا خَلا  

  
 صًا فَمَعَ جِيرا ئِيلَ نَمْدَحُكَ وَ مَعَ  

  
 الرُّعَاةِ نُمَجِّدُكَ هَا تَفِينُ يَا وَ لِدَ  

  
 ةَ إِلَّا لَهُ إِضْرَعِي إِلَى الْمُتَجَسِّدِ مِ

نُفِكَ لِكَيْ يُخَلِّصَنَا  
 (B) (C) ٦

باللحن السادس

أَلَمْ جُدْ لِلَّهِ  
 (C) ب

وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
 ح

لَمَّا حَانَ أَوْ نَ حُضِرَ رِ كَ عَلَى  
 (C) الأرضُ جَرَى إِنْصَافُ الْمَسْكُونَةِ الْأُ

وَلَمْ فَحِينَهُ أَرْ مَعْتَ أَنْ تَكْتُفِ  
 (A) أَسْمَا عَ الْبَشَرِ الْمُؤْمَرِ

نِينَ يَوْمَ لِيَدِ كَ  
 (C) كَ

فَقَدْ صَدَرَتْ هَذِهِ الْأَوَاقِفُ  
 دَكَّ بَادِعَ دَرَجَاتِ الْبَدْرِ  
 مِنْ قَيْصَرٍ إِذْ لَمْ يَمْلِكْكَ إِلَّا بَدِ



تَ أَنْ تَكْتُبَ أَسْمَاءَ الْبَشَرِ<sup>(٥)</sup>

الْمُؤْمِنِينَ بِمَوْلَاكَ

فَقَدْ صَدَرَتْ هَذِهِ الْأَوَا<sup>(٥)</sup>مِيرُ مِنْ

قِيَصْرَ إِذْ إِنَّ مَمْلَكَتَكَ الْأَبَ<sup>(٥)</sup>

لِدِ يَّةَ تَجَدُّدَتْ أ

زَ لِيَتُوهَا لِيَذَلَّكَ نَحْ

نُ نُقَدِّمُ لَكَ مَا هُوَ أَفْضَلُ مِ

نَ الْجِزْ يَّةَ الْمَا لِيَّةَ أَعَا<sup>(٥)</sup>

نِي غِنَى الْأَقْوَا لِ الْهَو تِيَّةَ<sup>(٥)</sup>

الْمُسْتَقِيمَةَ الرَّأْيِ أ يُهَا<sup>(٥)</sup>

إِلَّا لَهُ مُخَلَّصُ نَفْوَ<sup>(٥)</sup>



ثمَّ المجذلة الكبرى ونشيد العيد وباقي الخدمة والحلّ



# في الليتارجيا الإلهية

## رثبة الأنديفونات

الأنديفونا الأولى (مز ١١٠، ١ و ٣ و ٩)

القارئ:

- الآية ١: أعترفُ لك يا ربّ بكلّ قلبي. في مجلس المستقيمين وفي الجماعة  
الآية ٢: عمَلُهُ اعترافٌ وعِظْمُ جلال. وعدُّهُ يدومُ إلى أبدٍ الأبد  
الآية ٣: واسمُهُ قدّوسٌ ورهيب

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكلّ أوان وإلى دهر

الداهرين. آمين

الأنديفونا الثانية (مز ١١١، ١ و ٣)

القارئ:

- الآية ١: طوبى للرجل الذي يتّقي الربّ، ويَهْوَى وصاياه جدًّا  
الآية ٢: المجد والغنى في بيته  
الآية ٣: وبرُّهُ يدومُ إلى الأبد

المجد ... الآن ...

## الأندريفونا الثالثة (مز ١٠٩، ١ و ٢ و ٣)

القارئ:

الآية ١: قال الربُّ لربِّي: إجلسْ عن يميني. حتَّى أجعلَ أعداءَكَ موطئًا  
لقدميك

الآية ٢: عصا قُوَّةٍ يُرسلُ لكَ الربُّ من صهيون. سُدُّ في وَسَطِ أعدائكِ  
الآية ٣: معكَ الرئاسةُ في يومِ قُوَّتِكَ. في بهاءٍ قدِّيسِكَ

المجد ... الآن ...

## نريمة الدخول (مز ١٠٩، ٣ و ٤)

باللحن الثاني <sup>Δ</sup>

مِنْ الْبَطْنِ قَبْلَ كَوْنِ كَبِ الصَّبْرِ <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
حَ وَ لَدُ تُكَ حَلَفَ الرَّبُّ وَلَنْ يَنْدَمَ أَنْ <sup>(B)</sup>  
تَ كَا هِنْ إ لى الأ بَدْ عَلَى رُتْبَةِ مُلْكِي <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>  
صَادَقَ خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ وَ لِدَ <sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>  
مِنْ الْبَتُولِ نَحْنُ الْمُرَّ نَمِينُ لَكَ <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
هَلِيلُو <sup>Δ</sup>

### نشيد العيد باللحن الرابع (ثلاثاً)

ميلادُكَ أيُّهَا الْمَسِيحُ إلهُنَا. قَدْ أَظْهَرَ نَوْرَ الْمَعْرِفَةِ لِلْعَالَمِ. لِأَنَّ  
السَّاجِدِينَ لِلْكَوَاكِبِ. فِيهِ تَعَلَّمُوا مِنَ الْكَوَكِبِ السَّجُودَ لَكَ يَا شَمْسَ  
الْعَدْلِ. وَعَرَفُوا أَنَّكَ الْمَشْرِقُ الَّذِي مِنَ الْعِلَاءِ. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ

### نشيد الإصغاء باللحن الثامن

أيُّهَا الْوَلَدُ الْمُضْجَعُ فِي مَدُودٍ. إِنَّ السَّمَاءَ قَدَّمَتْ لَكَ بَاكُورَةَ  
الْأُمَمِ. إِذْ دَعَتْ الْجُوسَ بِالْكُوكِبِ. فَأَخَذَهُمُ الدَّهْشُ. لَا مِنْ صَوَالِجَةٍ  
وَعُرُوشٍ. بَلْ مِنَ الْمَسْكَنَةِ الْقُصُوفِ. إِذْ أَيُّ شَيْءٍ أَحَقَرُ مِنَ الْمَغَارَةِ. أَمْ  
أَيُّ شَيْءٍ أَوْضَعُ مِنَ الْقُمُطِ الَّتِي تَلَأَلَتْ فِيهَا غِنَى لَاهُوتِكَ؟ فَيَا رَبُّ الْمَجْدُ  
لَكَ

### قنداق الختام باللحن الثالث

اليَوْمَ الْبَتُولُ تَلَدَ الْفَائِقَ الْجَوْهَرَ. وَالْأَرْضُ تَقَدَّمُ الْمَغَارَةَ لِمَنْ لَا  
يُذْنِي مِنْهُ. الْمَلَائِكَةُ مَعَ الرِّعَاةِ يَمَجِّدُونَ. وَالْجُوسُ مَعَ الْكُوكِبِ  
يَسِيرُونَ. لِأَنَّهُ مِنْ أَجْلِنَا وَلَدَ طِفْلٌ جَدِيدٌ. وَهُوَ الْإِلَهُ الَّذِي قَبْلَ الدَّهْرِ

نُبدل النشيد المثلث التقديس بالنشيد التالي:

أَنْتُمْ الَّذِينَ بِالْمَسِيحِ اعْتَمَدْتُمْ. الْمَسِيحَ قَدْ لَبَسْتُمْ. هَلِيلُوِيَا <sup>(١)</sup>

(١) تجد لحنه بأنماط مختلفة في كتاب «الليتارجيا الإلهية بالألحان الثمانية»، المجلد الأول من هذه المنشورات، صفحة ٤٠.

## الرسالة

مقدمة الرسالة (مز ٦٥، ٤ و ١) باللحن الثامن:

اللازمة: لتسجد لك جميع الأرض وتُشَدَّ لك (تُعاد)

الآية: هَلِّلُوا لِلرَّبِّ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ

ونعيد: لتسجد لك جميع الأرض وتُشَدَّ لك

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل غلاطية

(غلا ٤: ٤-٧)

يا إخوة، لَمَّا بَلَغَ مِلْءُ الزَّمَانِ، أَرْسَلَ اللَّهُ ابْنَهُ مَوْلُودًا مِنْ امْرَأَةٍ،  
مَوْلُودًا تَحْتَ النَّامُوسِ، لِيُفْتَدِيَ الَّذِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ، لِنَنَالَ التَّبَنِّي. وَبِمَا  
أَنْتُمْ أَبْنَاءُ، أَرْسَلَ اللَّهُ رُوحَ ابْنِهِ إِلَى قُلُوبِكُمْ صَارِخًا أَبَا أَيُّهَا الْآب. فَلَستُ  
إِذَنْ بَعْدُ عَبْدًا بَلِ ابْنٌ. وَإِذَا كُنْتُ ابْنًا فَأَنْتَ أَيْضًا وَارِثٌ لِلَّهِ  
بِيسُوعِ الْمَسِيحِ

مزموه هليلويا (مز ١٨، ٢ و ٣) باللحن الأوّل:

الآية ١: السَّمَاوَاتُ تَذِيعُ مَجْدَ اللَّهِ، وَالْفَلَكَ يُخْبِرُ بِأَعْمَالِ يَدَيْهِ

الآية ٢: يَوْمَ لِيَوْمٍ يُبْدِي قَوْلًا. وَلَيْلٌ لِّلَّيْلِ يُخْبِرُ عِلْمًا

## الإنجيل

فصلٌ شريف من بشارة القديس متى البشير

(متى ١: ٢-١٢)

لَمَّا وُلِدَ يَسُوعُ فِي بَيْتِ لَحْمٍ يَهُودِيَّةٍ، فِي أَيَّامِ هِيرُودُسَ الْمَلِكِ،

إذا مجوسٌ قد أقبلوا من المشرق إلى أورشليمَ قائلين: أين المولودُ ملكُ اليهود؟ فإنّا رأينا نجمه في المشرق، فوافينا لنسجدَ له. فلَمَّا سمعَ هيرودسُ الملكُ اضطرب، هو وكلُّ أورشليمَ معه. وجمعَ كلَّ رؤساءِ الكهنةِ وكتبةَ الشعبِ واستخبرَهُم: أين يولدُ المسيح؟ فقالوا له: في بيت لحم اليهودية. فإنه هكذا كُتِبَ بالنبِيِّ: وأنتِ يا بيت لحم أرضَ يهوذا، لستِ الصُّغرى في مدنِ يهوذا الرئيسية، لأنه منكُ يخرجُ المدبّرُ الذي يرعى شعبي إسرائيل. حينئذٍ دعا هيرودسُ المجوسَ سرًّا، وتحقّقَ منهم زمانَ النجمِ الذي ظهر. ثم أرسلَهُم إلى بيت لحم وقال: إذهبوا وابحثوا بتدقيق عن الصبيّ. وإذا وجدتموه فأخبروني. لأذهبَ أنا أيضًا وأسجدَ له. فلَمَّا سمعوا ذلك من الملكِ ذهبوا. فإذا النجمُ الذي رأوه في المشرق يتقدّمُهُم، حتّى جاء ووقف فوق الموضع الذي كان فيه الصبيّ. فلَمَّا رأوا النجمَ فرحوا فرحًا عظيمًا جدًّا. وأتوا إلى البيت، فوجدوا الصبيّ مع مريم أمّه. فخرّوا وسجدوا له. وفتحوا كنوزَهُم وقَدّموا له هدايا من ذهبٍ ولُبّانٍ ومُرّ. ثمّ أوعزَ إليهم في الحلم بأن لا يرجعوا إلى هيرودس. فانصرفوا في طريقٍ أخرى إلى بلادهم

يوم العيد وخدمته ووداعه نرثم بأحد النشيدين لوالدة الإله مناوبة. باللحن الأوّل.

### النشيد الأوّل

عظّمي يا نفسي مَنْ هيَ أَكْرَمُ قَدْرًا وأَرْفَعُ مَجْدًا من الأجنادِ

الْعُلُوِّيَّة

إنّني أشاهدُ سرّاً عجيباً مستغرباً. فالمغارةُ قد أضحت سماءً.  
والعذراءُ عرشاً شيروبيماً. والمدودُ محلاً شريفاً أضجع فيه المسيحُ الإله  
الذي لا يسعُه مكان. فلنسبِّحه معظّمين

### النشيد الثاني

مجوسٌ مع رعاةٍ يهدون الهدايا: ذهباً ولباناً ومراً

أيّتها البتولُ. إنّه لأيسرُ علينا أن نُؤثر الصمتَ خشيّةً. إذ لا  
خطرَ فيه. وحبناً عاجزٌ عن أن ينظّم لكِ نشائدَ لائقةً بتواثر. فأولينا  
أيّتها الأمّ. قوّةً على قدرِ رغبتنا

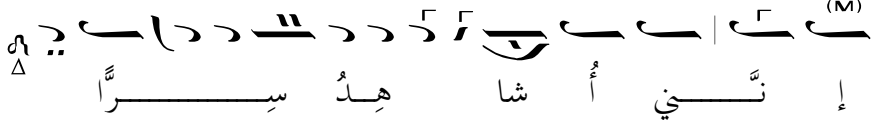
### باللحن الأوّل $\pi_q$

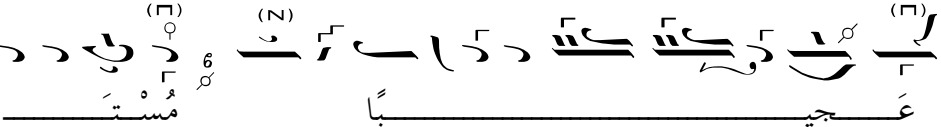
عَظِّمِي يَا نَفْسِي

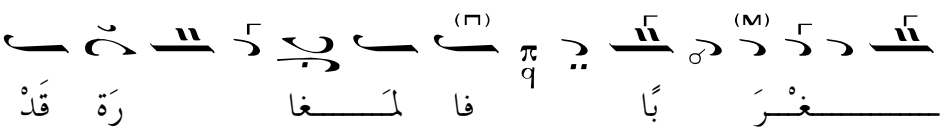
مَنْ هِيَ أ كُرْمٌ قَدْ

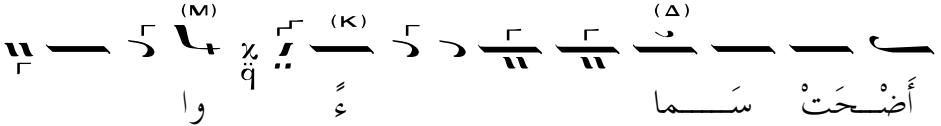
رَأَى وَ أَرْفَعُ مَجْداً مِنْ الأَجْ

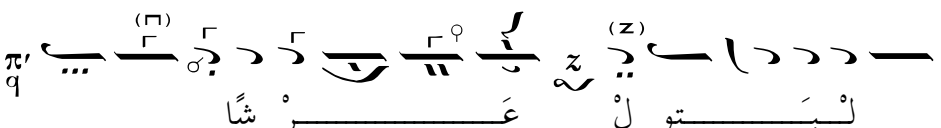
سَنَا دِ العُلُوِّ يَّة

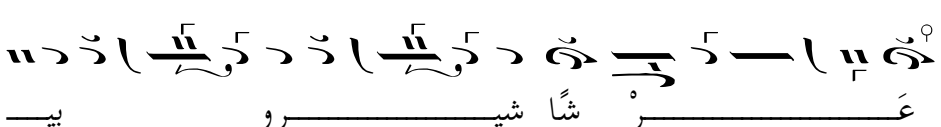
(M)   
 إِنِّي أَسْأَلُكَ هُدًى سِرًّا

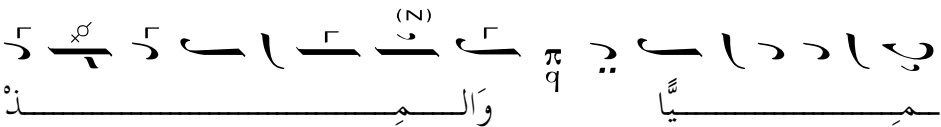
(P)   
 عَجَبًا مُسْتَسْتَعِينًا

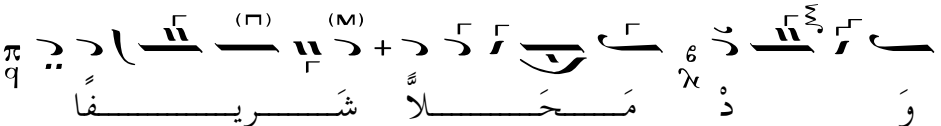
(M)   
 غُفْرَانًا فَامْنَعْنَا رَحْمَةً قَدْ

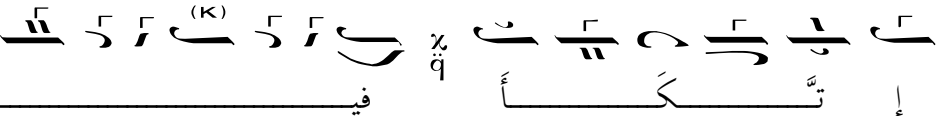
(M)   
 أَضْحَتْ سَمَاءٌ عَظِيمَةٌ

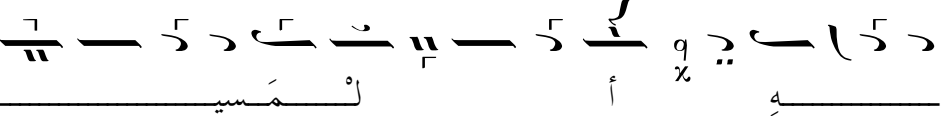
(Z)   
 لُبَّاسًا لِّعَبْدِكَ غَيْرُ شَا

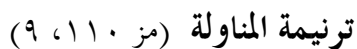
(P)   
 عَلَّيْكَ شَيْءٌ شَرُّ يَوْمٍ

(M)   
 مَمْلُوءًا بِرَحْمَتِكَ وَالْمَمْلُوءُ

(M)   
 وَدُخَانًا شَرِيفًا

(K)   
 إِنَّكَ تَكُونُ فِي

(M)   
 أَلَمْ يَسْأَلْكَ



نبدّل النشيد «لقد نظرنا...» بنشيد العيد

عبارة الحلّ: ... الذي وُلِدَ في مغارةٍ وأُضْجِعَ في مذودٍ لأجل خلاصنا...









<sup>(κ)</sup> νο ον <sup>(μ)</sup> το ο ο σπη η λαι ο ον <sup>(ζ)</sup> θρο  
<sup>(π)</sup> ο ο νο ο ο ον <sup>π'</sup> Χε ρου ου ου  
 βι χο ο ον τη η ην Πα αρ θε ε νο ον <sup>π</sup>  
 την φα α α α α α α την η ην <sup>ε</sup> χω  
 ρι ι ι ι ι ι ο ον <sup>π</sup> ε νω ω ω α  
 νε χλι ι ι ι ι ι ι ι ι θη η <sup>χ</sup> ο ο  
 ο ο α χω ω ω ρη η η α χω  
 ω ρη το ο ος <sup>(π)</sup> Χρι στο ο ο ο ο ος  
 ο ο ο ο ο ο Θε ε ε ο ο ο  
 ος <sup>(Δ)</sup> ο ο ο ο ον α α νυ μνη ς ς ς εν  
 τε ε ες με γα λυ <sup>(π)</sup> υ υ υ υ υ

— — — — —  
 τε χθεις φα α αλ λοντας σοι Αλ λη λου ι α

Εἰς τό ἑξαιρέτως φάλλεται, ὁ Εἰρμός

Ἦχος α'. π

M — — — — —  
 ε γα α λη νο ον φυ υ χη  
 η μου ου ου τη ην τι μι ι ω ω τε  
 ε ε ρα αν και ε εν δο ξο τε ε  
 ε ε ρα αν τω ων α α νω στρα α α τευ  
 μα α α των π

M — — — — —  
 υ στη η η η ρι ο ον ξε  
 ε ε ε ε νο ο ον ο ρω ω ω και αι  
 πα ρα α α δο ο ξο ον ου ου ου ρα α

Στίχ. δ'. Ἐξανέτειλεν ἐν σκότει φῶς τοῖς εὐθέσιν· ἐλεήμων καὶ οἰκτίρμων καὶ δίκαιος.

Δόξα... Καὶ νῦν... Ὁ Μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ.

### Ἀντίφωνον Γ'

Στίχ. α'. Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἄν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.

Ὁ Χορός· Ἡ Γέννησίς σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν...

Στίχ. β'. Ῥάβδον δυνάμεως ἐξαποστελεῖ σοι Κύριος ἐκ Σιών, καὶ κατακυρίευσεν ἐν μέσῳ τῶν ἐχθρῶν σου.

Στίχ. γ'. Μετὰ Σοῦ ἡ ἀρχὴ ἐν ἡμέρᾳ τῆς δυναμεώς σου. ἐν ταῖς λαμπρότησι τῶν Ἀγίων Σου.

### Εἰσοδικόν

Ἦχος β'. Δ

Ε<sup>ϛ</sup> χ γασ τρο ος προ Ε ω σφο ρου ε γεν νη  
 σα σε ω μο σε Κυ ρι ος και ου με τα με λη θη  
 η σε ται Συ Ι ε ρευς εις τον αι ω ω να  
 κα τα την τα ξιν Μελ χι ι σε δεχ Σω σον η  
 μα ας Υι ε ε Θε ου ο εκ Παρ θε ε ε ε νου

## ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΝ

### Ἀντίφωνον Α΄

Στίχ. α΄. Ἐξομολογήσομαί σοι, Κύριε, ἐν ὅλῃ καρδίᾳ μου, διηγῆσομαι πάντα τὰ θαυμάσιά σου.

Ὁ Χορός· Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Στίχ. β΄. Ἐν βουλῇ εὐθέων καὶ συναγωγῇ, μεγάλα τὰ ἔργα Κυρίου.

Στίχ. γ΄. Ἐξεζητημένα εἰς πάντα τὰ θελήματα αὐτοῦ.

Στίχ. δ΄. Ἐξομολόγησις καὶ μεγαλοπρέπεια τό ἔργον αὐτοῦ, καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ, μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

Δόξα... Καὶ νῦν...

### Ἀντίφωνον Β΄

Στίχ. α΄. Μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος τὸν Κύριον. ἐν ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ θελήσει σφόδρα.

Ὁ Χορός· Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς, φάλλοντάς σοι· Ἀλληλούϊα.

Στίχ. β΄. Δυνατὸν ἐν τῇ γῇ ἔσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ, γενεὰ εὐθέων εὐλογηθήσεται.

Στίχ. γ΄. Δόξα καὶ πλοῦτος ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

εἰς δε α χα τα παυ στως βο ο ο ω ω ω μεν  
 δο ο ξα εν υ ψι ι ι στοις Θε ε ω ω ω  
 ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω και ε πι ι ι  
 γη η ης ει ρη η νη εν αν θρω ποις ευ δο ο  
 χι ι ι ι ι ι ι ι α



<sup>(Γ)</sup> τ ὦ ν <sup>(Β)</sup> αἰ ὦ ὦ ὦ ν ὦ ν <sup>(Μ)</sup> α α μ η ν <sup>(Δ)</sup>

<sup>(Δ)</sup> Σ <sup>(Β)</sup> η <sup>(Μ)</sup> με <sup>(Δ)</sup> ρ ο <sup>(Β)</sup> ο ο ν ο <sup>(Δ)</sup> Χ ρ ι <sup>(Δ)</sup> σ τ ο ς <sup>(Δ)</sup> ε ν <sup>(Δ)</sup> Β η <sup>(Δ)</sup> θ λ ε <sup>(Δ)</sup> ε μ  
<sup>(Γ)</sup> γ ε ν <sup>(Β)</sup> ν α <sup>(Β)</sup> τ α ι <sup>(Β)</sup> α ι <sup>(Β)</sup> α ι <sup>(Μ)</sup> ε <sup>(Μ)</sup> ε <sup>(Γ)</sup> ε χ <sup>(Δ)</sup> Π α ρ <sup>(Δ)</sup> θ ε <sup>(Δ)</sup> ε <sup>(Δ)</sup> ν ς <sup>(Δ)</sup> σ η  
<sup>(Β)</sup> μ ε ρ ο ν ο <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> ν α ρ <sup>(Β)</sup> χ ο ς <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α ρ <sup>(Β)</sup> χ ε <sup>(Β)</sup> ε <sup>(Β)</sup> ε  
<sup>(Δ)</sup> ε <sup>(Δ)</sup> τ α ι <sup>(Δ)</sup> κ α ι <sup>(Δ)</sup> ο <sup>(Δ)</sup> Λ ο <sup>(Δ)</sup> ο <sup>(Δ)</sup> γ ο <sup>(Δ)</sup> ο <sup>(Δ)</sup> ο ς <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> α ρ <sup>(Δ)</sup> κ ς <sup>(Δ)</sup> ς  
<sup>(Δ)</sup> ς <sup>(Δ)</sup> τ α ι <sup>(Δ)</sup> α ι <sup>(Δ)</sup> Δ υ <sup>(Δ)</sup> ν α <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> μ ε ι ς <sup>(Δ)</sup> τ ω ν <sup>(Δ)</sup> ο υ <sup>(Δ)</sup> ρ α <sup>(Δ)</sup> ν ω <sup>(Δ)</sup> ω ν  
<sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> γ α <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> α <sup>(Δ)</sup> α λ <sup>(Δ)</sup> λ ο <sup>(Δ)</sup> ο <sup>(Δ)</sup> ο <sup>(Δ)</sup> ο ν <sup>(Δ)</sup> τ α ι  
<sup>(Γ)</sup> κ α ι <sup>(Γ)</sup> η <sup>(Γ)</sup> γ η <sup>(Γ)</sup> σ υ ν <sup>(Γ)</sup> τ ο ι ς <sup>(Γ)</sup> α ν <sup>(Γ)</sup> θ ρ ω <sup>(Γ)</sup> π ο ι <sup>(Γ)</sup> ο ι <sup>(Γ)</sup> ο ι ς <sup>(Γ)</sup> ε υ <sup>(Γ)</sup> φ ρ α ι <sup>(Γ)</sup> α ι <sup>(Γ)</sup> ν ε  
<sup>(Μ)</sup> ε <sup>(Μ)</sup> ε <sup>(Μ)</sup> ε <sup>(Μ)</sup> τ α ι <sup>(Μ)</sup> ο ι <sup>(Μ)</sup> μ α <sup>(Μ)</sup> γ ο ι <sup>(Μ)</sup> τ α <sup>(Μ)</sup> δ ω <sup>(Μ)</sup> ω <sup>(Μ)</sup> ρ α <sup>(Μ)</sup> π ρ ο  
<sup>(Δ)</sup> σ φ ε <sup>(Δ)</sup> ε <sup>(Δ)</sup> ε <sup>(Δ)</sup> ρ ο υ <sup>(Δ)</sup> σ ι ν <sup>(Δ)</sup> ο ι <sup>(Δ)</sup> π ο ι <sup>(Δ)</sup> μ ε <sup>(Δ)</sup> ν ε ς <sup>(Δ)</sup> τ ο <sup>(Δ)</sup> θ α  
<sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α <sup>(Β)</sup> α υ <sup>(Β)</sup> μ α <sup>(Β)</sup> κ η <sup>(Β)</sup> ρ υ <sup>(Β)</sup> υ τ <sup>(Β)</sup> τ ο υ <sup>(Β)</sup> ς <sup>(Β)</sup> ς <sup>(Β)</sup> σ ι ν <sup>(Β)</sup> η <sup>(Β)</sup> μ ε ι

Και σα α ρο ος ε ξε ε φω νη η η η  
 θη της γαρ αι ω νι ι ς ς σου ς ς βα  
 α α σι ι λει ας <sup>Δ</sup> το α να αρχο ον ε και νερ γη  
 η η η θη <sup>π</sup> δι ο σοι προ σφε ε ρο ο με  
 ε ε ε εν και αι η η μεις υ περ την  
 χρη μα τι κην φο ο ο ρο ο ο λο ο γι αν <sup>Δ</sup>  
 ορ θο δυ ξη πλου τι ι σμον Θε ο ο λο γι  
 ι ι ας <sup>(π)</sup> τω Θε ω και Σω τη ρι των φυχω <sup>(N)</sup>  
 ω ων <sup>(π)</sup> η η η η μων

Ἦχος β'. <sup>Δ</sup>

<sup>(Γ)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 K αι νυ υ υ υν και α α ει και εις τους αι ω νας

Ἦχος λ' β'. π

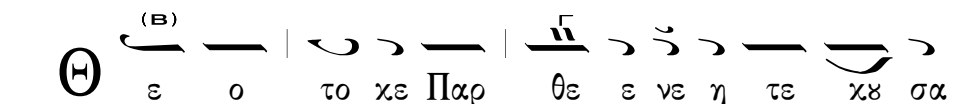
<sup>(Π)</sup>  
 Ν ε ε δο ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και Υι υι ω  
 και Α γι ι ω Πνευ ευ μα α α τι π  
<sup>(Π)</sup>  
 Ο τε και ρος της ε πι γης πα α ρα  
<sup>(Δ)</sup>  
 σι ι ι α α α ας σα πρω τη α πο ο γρα  
 α φη τη Οι κx με νη η η ε γε ε νε  
 ε ε ε το το τε Ε ε με ε λες  
 των αν θρω ω πων α πο γρα φε σθαι αι αι τα  
<sup>(Δ)</sup>  
 ο νο ο ο μα α α α τα των πι στευ ον τω ω  
 ων τω το ο κω ω ω ω σα δι α τα  
 το το ο τοι οι οι x x x το ον δογ μα υ πο

Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν κυμβάλοις εὐήχοις, αἰνεῖτε αὐτὸν  
ἐν κυμβάλοις ἀλαλαγμοῦ. Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν  
Κύριον.

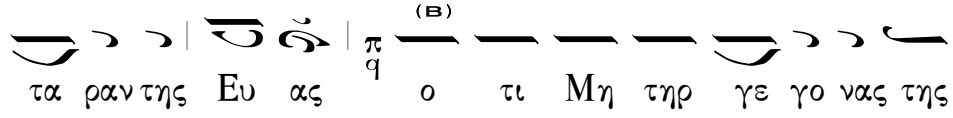
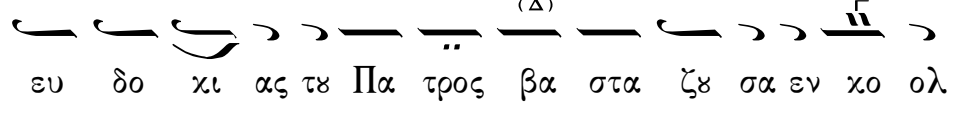
<sup>(B)</sup>  
 Δ ευ τε α νυ μνη σω μεν την μη τε ρα τε Σω τη  
 ρος <sup>(N)</sup> <sup>(Π)</sup> <sup>(B)</sup>  
 την με τα το κον πα α λιν ο φθει σαν  
 Παρ θε νον <sup>(N)</sup> <sup>(B)</sup>  
 χαι ροις Πο λις εμ ψυ χε τε Βα σι  
<sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>  
 λε ως και Θε ο εν η Χρι στος οι κη σας σω τη  
 ρι ι αν ειρ γα σα το <sup>(N)</sup> <sup>(Π)</sup>  
 με τα τε Γα βρι  
<sup>(B)</sup>  
 ηλ α νυ μνη ο με εν σε με τα των Ποι με νων  
<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 δο ξα ζο μεν κρα ζον τε ο Θε ο το κε πρε  
<sup>(B)</sup>  
 ε σβευ ε τω εκ σα σαρκω θεν τι σω θη ναι η  
 μα ας <sup>(N)</sup>

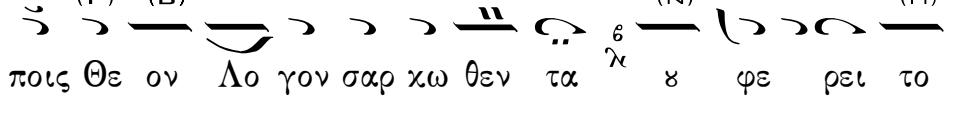
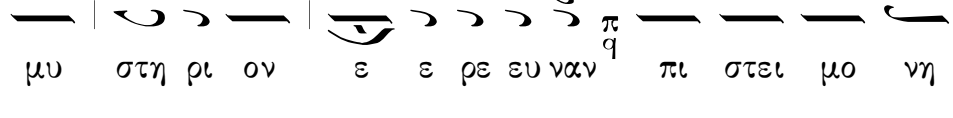
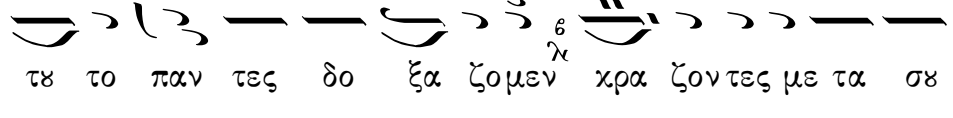
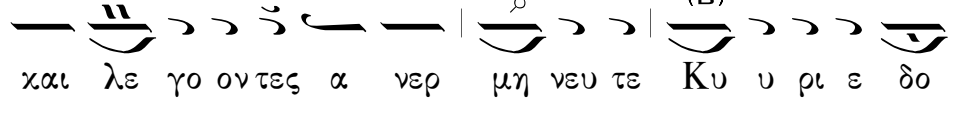
“    
 σι και η κτι ι σις α γαλ λε ται <sup>6</sup>/<sub>λ</sub>

Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τυμπάνῳ καὶ χορῶ, αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν  
 χορδαῖς καὶ ὀργάνῳ.

Ⓣ <sup>(B)</sup>    
 ε ο το κε Παρ θε ε νε η τε κχ σα

   
 τον Σω τη ρα α νε τρε φας την πρω ην κα

   
 τα ραν της Ευ ας <sup>(B)</sup>    
 ευ δο κι ας τχ Πα τρος βα στα ζχ σα εν κο ολ

   
 ποις Θε ον Λο γον σαρκω θεν τα <sup>(N)</sup>    
 μυ στη ρι ον ε ε ρε ευ ναν <sup>(B)</sup>    
 τα το παν τες δο ξα ζομεν <sup>6</sup>/<sub>λ</sub>    
 και λε γο οντες α νερ μη νευ τε <sup>(B)</sup>    
 ξα σοι <sup>6</sup>/<sub>λ</sub>

κα θε ζε ται τα Χε ρα βι ιμ μι μκ με  
 νη βα στα ζκ σα εν κο ολ ποις Θε ον Λο γον σαρκω  
 θεν τα <sup>6</sup>λ Ποι με νες τον τε χθεν τα δο ξα  
 ζκ ς σι Μα γοι τω Δε σπο τη δω ρα προσ φε  
 ρκ σιν <sup>6</sup>λ α αγ γε λοι α νυ μνεντες λε γκ σιν α  
 κα τα λη πτε Κυ υ ρι ε δο ξα σοι <sup>6</sup>λ

Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν ἤχῳ σάλπιγγος, αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν  
 ψαλτηρίῳ καὶ κιθάρα.

Ο <sup>(B)</sup> Πα τηρ ηυ δο κη σεν ο Λο γος σαρκῆ  
 ε γε νε το <sup>6</sup>λ και η Παρ θε νος ε τε κε Θε  
 ον ε ναν θρω πη σαν τα <sup>6</sup>λ Α στηρ μη νυ ει  
<sup>(B)</sup> Μα γοι προσ κυ νκ σι <sup>6</sup>λ Ποι με ε νες θαν μα α ζκ



$\overline{\text{Γ}} | \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } | \text{ Ϛ Ϛ } | \text{ Ϛ } \overline{\text{η}} | \text{ — } \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)}$   
 εν σχο τει και σχι α η ευ ρο μεν τη ην α  
 $\text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ } | \text{ Ϛ } \overline{\text{Δ}} \overline{\text{Ϛ}} | \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)}$   
 λη η η θει αν α και γα αρ εκ της Παρ  
 $\text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } | \text{ — } \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ } | \overline{\text{Ϛ}} \overline{\text{η}}^{(Γ)}$   
 θε ε νου ε τεχ θη η ο Κυ υ ρι ος

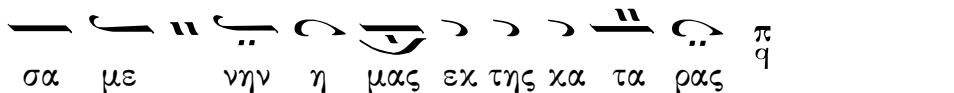
## Ἕτερον σύντομον

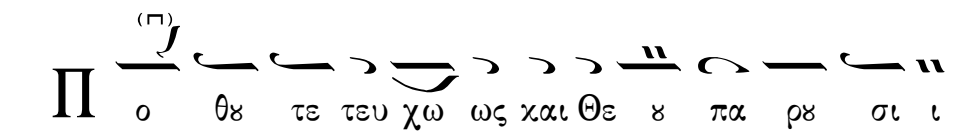
$\text{E } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ — } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)}$   
 πε σχε φα το η μα α ας εξ υ φους ο  
 $\text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \text{ Ϛ } \text{ Ϛ } \text{ Ϛ } \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)}$   
 Σω τη ηρ η μων η Α να το λη α να το λω  
 $\text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ — } \overline{\text{Ϛ}}^{(M)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)}$   
 ων και οι εν σχο τει και σχι α η ευ ρο  
 $\text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ Ϛ Ϛ Ϛ — — — }$   
 μεν τη ην α λη η θει αν και γαρ εκ της Παρ θε  
 $\text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \text{ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(N)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)}$   
 ε νου ε τεχ θη η ο Κυ υ ρι ος

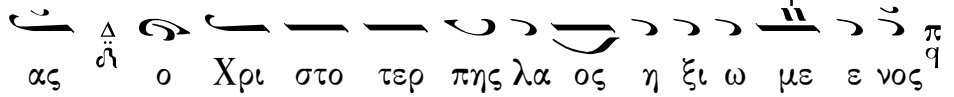
## ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΝΟΥΣ

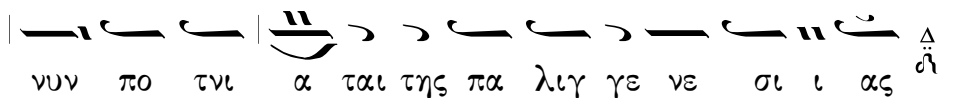
Ἦχος δ'. γ<sup>6</sup>

$\text{Π } \overline{\text{Ϛ}}^{(B)} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}} \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(B)} \text{ Ϛ Ϛ } \text{ Ϛ Ϛ } \overline{\text{Ϛ}}^{(Γ)}$   
 α σα πνο η αι νε σα τω ω το ον Κυ υ υ

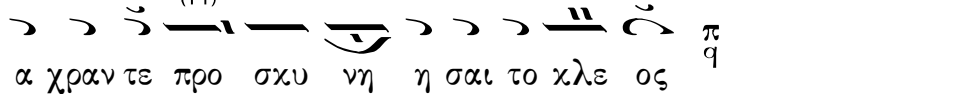

  
 σα με νην η μας εκ της κα τα ρας  $\pi_q$


  
 Π ο θς τε τευ χω ως και Θε ς πα ρςι ι


  
 ας  $\Delta$  ο Χρι στο τερ πης λα ος η ξι ω με ε νος  $\pi_q$


  
 νυν πο τνι α ται της πα λιγ γε νε σι ι ας  $\Delta$


  
 ως ζω ο ποι ς την χα ριν δε Παρ θε νε  $\pi_q$   $(z)$  νε μοις

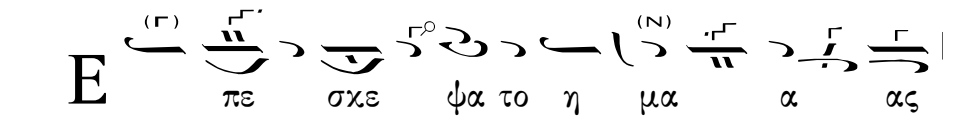

  
 α χραν τε προ σχυ νη η σαι το κλε ος  $\pi_q$

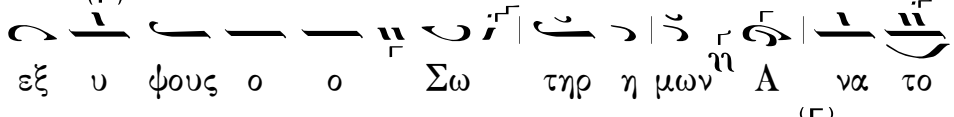
Καταβασίαι. Οἱ δύο Εἱρμοί.

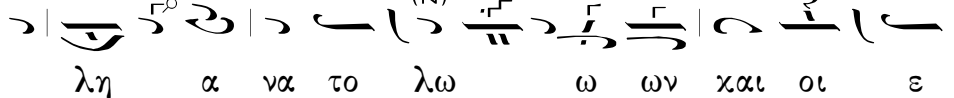
Μυστήριον ξένον...

Στέργειν μὲν ἡμᾶς...

Ἐξαποστειλάριον Ἦχος γ'. ἥ


  
 Ε πε σχε φα το η μα α ας


  
 εξ υ φους ο ο Σω τηρ η μων ἥ Α να το


  
 λη α να το λω ω ων και οι ε

<sup>(□)</sup>  
 ζ — — — — — π  
 κεν η προ αι αι ρε σις δι δε

Δόξα.

<sup>(□)</sup>  
 Μ ε — — — — —  
 γα λυ νον ψυ χη η μου της τρι συ  
 — — — — —  
 πο στα του και α δι αι ρε ε του Θε  
 — — — — — π  
 ο τη τος το κρα τος

<sup>(□)</sup>  
 Τ υ — — — — —  
 πς α φεγ γει εις και σκι ας πα ρη γμε  
<sup>(Δ)</sup> <sup>(□)</sup>  
 — — — — — π  
 ε νας ω Μη η τερ α γνη τς Λο γς δε δορ κο τες  
 — — — — — Δ  
 νε ς φα νεν τος εκ πυ λης κε κλει σμε ε νης  
 — — — — —  
 δο ξου με νοι οι τε της α λη θει ας φα α  
<sup>(Μ)</sup> <sup>(□)</sup>  
 ζ π — — — — — π  
 ος ε πα ξι ως σην ευ λο γς ς μεν γα στε ρα

Καὶ νῦν.

<sup>(□)</sup>  
 Μ ε — — — — —  
 γα λυ νον ψυ χη μου την λυ τρω

εν Βη θλε εμ προ σχυ νϣ ϣ σι Χρι στω συν δω  
 ροις <sup>π</sup><sub>q</sub> υφ ϣ ϣ προς πα τρι δα ο δη γϣ με  
 νοι <sup>Δ</sup><sub>δλ</sub> δει νον παι δο χτο ο νον εγ χα τε λι πον παι  
 ζο ο με ε νον <sup>π</sup><sub>q</sub>

<sup>(π)</sup>  
 Μ α γοι και ποι με ε νες ηλ θον προ σχυ νη  
 η σαι Χρι στον τον γεν νη θε εν τα εν Βη θλε εμ τη  
 πο ο λει <sup>π</sup><sub>q</sub>

<sup>(π)</sup>  
 Σ τερ γειν μεν η μα ας ως α κιν δυ νον φο  
 ο βω <sup>Δ</sup><sub>δλ</sub> ρα ον σι ω πην τω πο θω δε Παρ θε νε <sup>π</sup><sub>q</sub> υ  
 μνϣ υ φαι νειν συν το νως τε θη γμε ε νϣ ερ γω  
 ω δες ε στιν <sup>(π)</sup><sub>η</sub> αλ λα και Μη τηρ σθε ε νος ο ση πε φυ  
<sup>(Δ)</sup>  
<sup>(z)</sup>

σπη λαι ὦ τεχ θεν τα Βασι λε α <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 Ν <sup>(π)</sup> ε η γε νες Μα α γων λε γον των <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 παι δι ον α ναξ ς α στηρ ε φα νη π ς ε  
 στιν <sup>Δ</sup><sub>δ</sub> εις γαρ ε χει ν ς προ σκυ νη σιν η χο  
 μεν <sup>π</sup><sub>q</sub> μα νει εις ο Η ρω δης ε τα ρατ τε το Χρι  
 στο ον α νε λειν <sup>Δ</sup><sub>δ</sub> ο θε ο μα χος φρυ ατ το  
 ο με ε νος <sup>π</sup><sub>q</sub>

Μ <sup>(π)</sup> ε γα λυ νον ψυ χη η μου τον υ πο  
 των Μα γων Θε ον προ σκυ νη θεν τα <sup>π</sup><sub>q</sub>

Η <sup>(μ)</sup> χρι βω σε χρο νον Η ρω δης α στε  
 ε ε ρος <sup>π</sup><sub>q</sub> ς ταις η γε σι αις οι Μα α α γοι

ος ο Θε ος <sup>Δ</sup>α | ον α νυ μνην τες με γα λυ υ

νο ο μεν <sup>π</sup>q

<sup>(π)</sup>  
M ε γα λυ νον φυ χη η μου τον εκ της

Παρ θε νου Θε ον σαρ κι τεχ θεν τα <sup>π</sup>q

<sup>(μ)</sup>  
E ξαι σι ονδρο μον <sup>π</sup>q <sup>(π)</sup> ο ρων τες οι

Μα α γοι α συ νη θες νε ς α στε ε ε ρος αρ

τι φα ς <sup>Δ</sup>α ς ρα νι ς υ περ λαμ πον

τος <sup>π</sup>q Χρι στο ον βα σι λε α ε τεχ μη ραν

το <sup>Δ</sup>α εν γη γεν νη θεν τα Βη θλε εμ εις σω τη

ρι ι αν η μων <sup>π</sup>q

<sup>(π)</sup>  
M ε γα λυ νον φυ χη η μου τον εν τω

πο λυ με νοι Νε οι υ περ φυ ως κυ ρ  
 σαν ε σφρα γι σμε ε νην αμ φω δε δρω ω σα  
 θαυ μα τερ γι ι α μι α λα ρς προς υ μονον ε ξα νι  
 ι στη σι χα ρι ι ι ις

Ὡδὴ θ'. Ὁ Εἰρμός

π  
q

M ε γα λυ νον φυ χη η μ ρ ρ την τι μι  
 ω τε ε ραν και εν δο ξο τε ε ραντων α  
 νω στρα τευ μα των

M υ στη ρι ον ξε νον ο ρω ω και πα  
 ρα δο ξον ρ ρα νον το σπη λαι ον θρο νον χερου  
 βι κοντην Παρ θε νον την φα α την η χω ρι ι ον  
 εν ω ω α νε κλι θη ο α χω ρη τος Χρι στο

νᾶ μεν τον Κυ ρι ον  $\overset{\Delta}{\alpha}$

Ὡδὴ ἡ΄.

$\pi$   
q

Θ  $\overset{(\Gamma)}{\text{J}}$   
 αυ μα τος υ περ φυ ρς η δρο σο βο ο λος  
 ε ξει χο νι σε κα μι νος τυ πον  $\pi$  q ς γαρ  
 ρς ε δε ξα το φλε γει νε ρς  $\pi$  q ως ς δε  
 πυρ της θε ο τη τος Παρ θε νᾶ ην υ πε ε δυ νη  
 δυν  $\pi$  q δι ο ο α νυ μνην τες α να μελ φω μεν  $\overset{\Delta}{\alpha}$   
 ευ λο γει τω η κτι σις πα α σα τον Κυ ρι ον  $\pi$  q  
 και υ πε ρυ φς ς τω εις παν τας τς αι ω νας  $\pi$  q

Εἰρμὸς Ἰαμβικός

$\pi$   
q

M  $\overset{(\Gamma)}{\text{J}}$   
 η τραν α φλε ε κτω ως ει χο νι  
 ζς σι χο ο ρης  $\overset{\Delta}{\alpha}$  οι της πα λαι α ας πυρ

$\text{tes}^{\pi q}$   $\text{py}$   $\text{ros}$   $\text{a}$   $\text{pei}$   $\text{λην}$   $\text{ex}$   $\text{επτο}$   $\text{η}$   $\text{θησαν}^{\Delta \delta}$   
 $\text{αλλ}$   $\text{εν}$   $\text{με}$   $\text{σω}$   $\text{της}$   $\text{φλο}$   $\text{γος}$   $\text{ε}$   $\text{στω}$   $\text{τες}$   $\text{ε}$   $\text{φαλ}$   
 $\text{λον}^{\pi q}$   $\text{o}$   $\text{των}$   $\text{Πα}$   $\text{τε}$   $\text{ε}$   $\text{ρων}$   $\text{Θε}$   $\text{ος}$   $\text{ευ}$   $\text{λο}$   $\text{γη}$   $\text{τος}$   
 $\text{ει}^{\pi q}$

## Εἰρμὸς Ἰαμβικός

 $\pi q$ 

$\text{T}$   $\text{ω}$   $\text{παν}$   $\text{τα}$   $\text{ναχ}$   $\text{το}$   $\text{ος}$   $\text{ε}$   $\text{ξε}$   $\text{φau}$   $\text{λι}$   $\text{σαν}$   
 $\text{πο}$   $\text{o}$   $\text{θω}^{\Delta \delta}$   $\text{α}$   $\text{πλη}$   $\text{τα}$   $\text{θυ}$   $\text{μαι}$   $\text{νον}$   $\text{τος}$   $\text{ηγ}$   $\text{κι}$   $\text{στρω}$   $\text{μενοι}$   
 $\text{παι}$   $\text{αι}$   $\text{δες}$   $\text{τυ}$   $\text{ραν}$   $\text{νx}$   $\text{δυσ}$   $\text{θε}$   $\text{ον}$   $\text{γλωσσαλ}$   $\text{γι}$   $\text{ι}$   $\text{αν}^{\Delta \delta}$   
 $\text{οις}$   $\text{ει}$   $\text{ει}$   $\text{καθε}$   $\text{πυρ}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{σπετον}$   $\text{τω}$   $\text{Δε}$   $\text{σπο}$   $\text{τη}^{\pi q}$   
 $\text{λε}$   $\text{γx}$   $\text{σιν}$   $\text{εις}$   $\text{αι}$   $\text{ω}$   $\text{ω}$   $\text{νας}$   $\text{ευ}$   $\text{λο}$   $\text{γη}$   $\text{τος}$   $\text{ει}^{\pi q}$

 $\chi^{\pi q}$ 

$\text{A}$   $\text{ι}$   $\text{νx}$   $\text{μεν}$   $\text{ευ}$   $\text{λο}$   $\text{χ}$   $\text{γx}$   $\text{μεν}$   $\text{και}$   $\text{προ}$   $\text{σχυ}$

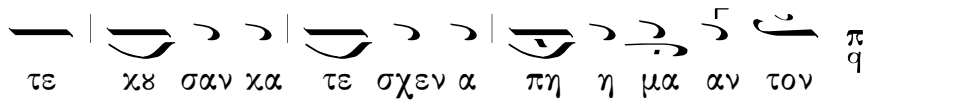
Κοντάκιον. Αὐτόμελον. ᾠδὴ γ'. ᾠ

Η Παρ θε νος ση η με ρον τον υ πε  
 ρσ σι ον τι ι ι κτει και η γη το σπη  
 η λαι ον τω α προ σι τω προ σα α α γει  
 Α αγ γε λοι με τα Ποι με ε ε νων δο ξο λο  
 γσ σ σ σι Μα α γοι δε με τα Α στε ρος  
 ο δοι πο ρσ σ σι δι η μας γαρ ε γεν  
 νη θη Παι δι ον νε ον ο προ αι  
 ω νων Θε ο ο ο ος

ᾠδὴ ζ'.

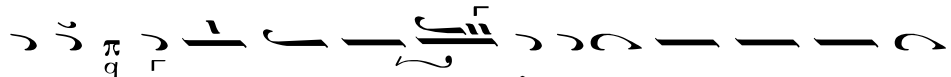
ᾠδὴ α'. ᾠ

Ο ι Παι δες ευ σε βει α συν τρα φεν τες  
 δυσ σε βας προ στα γμα τος κα τα φρο νη σαν

<sup>(N)</sup>  <sup>(N)</sup>  
 τη Παρ θε νω δε ε νοι κη σας ο Λο γος και σαρ  
 κα λα βων δι ε λη λυ θε φυ λα ξας α  
 δι α φθο ρον <sup>π</sup><sub>q</sub> ης γαρ εχ υ πε στη ρευ σε ως την  
 τε  <sup>π</sup><sub>q</sub>

## Εἰρμὸς Ἰαμβικός

<sup>π</sup><sub>q</sub>

<sup>(N)</sup>  <sup>(N)</sup>  
 N αι ων I ω να ας εν μυ χους θα λατ  
 τι ι οις <sup>Δ</sup><sub>q</sub> ελ θειν ε δει το και ζα λην α παρ κε  
 εσαι <sup>π</sup><sub>q</sub>  <sup>Γ</sup>  
 νυ γεις ε γω ω δε τχ τυ ραν νεν τος  
 <sup>(Δ)</sup> <sup>(N)</sup>  
 βε ε λει Χρι στε ε προ σαυ δω τον κα κων α ναι  
 <sup>Γ</sup> <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 ρε ε την θατ τον μο λειν σε <sup>Γ</sup><sub>q</sub> της ε μης ρα θυ  
<sup>(N)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>π</sup><sub>q</sub>  
 μι ας

$\text{τες} \mid \pi_q \text{ — — — — — } \text{εκ} \text{ — — — — — } \text{νυ} \text{ — — — — — } \text{κτος} \text{ — — — — — } \text{ορ} \text{ — — — — — } \text{θρι} \text{ — — — — — } \text{ζοντες} \text{ — — — — — } \text{δο} \text{ — — — — — } \text{ξο} \text{ — — — — — } \text{λο} \text{ — — — — — } \text{γα} \text{ — — — — — } \text{μεν} \text{ — — — — — } \text{σε}$   
 $\text{Φι} \text{ — — — — — } \text{λα} \text{ — — — — — } \text{αν} \text{ — — — — — } \text{θρω} \text{ — — — — — } \text{ω} \text{ — — — — — } \text{πε} \mid \pi_q$

## Εἰρμός Ἰαμβικός

 $\pi_q$ 

$\text{Ε} \text{ — — — — — } \text{χ} \text{ — — — — — } \text{νυ} \text{ — — — — — } \text{κτος} \text{ — — — — — } \text{ε} \text{ — — — — — } \text{ερ} \text{ — — — — — } \text{γων} \text{ — — — — — } \text{ε} \text{ — — — — — } \text{σχο} \text{ — — — — — } \text{τι} \text{ — — — — — } \text{σμε} \text{ — — — — — } \text{νης}$   
 $\text{πλα} \text{ — — — — — } \text{α} \text{ — — — — — } \text{νης} \text{ — — — — — } \text{I} \text{ — — — — — } \text{λα} \text{ — — — — — } \text{σμον} \text{ — — — — — } \text{η} \text{ — — — — — } \text{μιν} \text{ — — — — — } \text{Χρι} \text{ — — — — — } \text{στε} \text{ — — — — — } \text{τοις} \text{ — — — — — } \text{ε} \text{ — — — — — } \text{γρη} \text{ — — — — — } \text{γο}$   
 $\text{ο} \text{ — — — — — } \text{ρως} \mid \pi_q \text{ — — — — — } \text{νυν} \text{ — — — — — } \text{σοι} \text{ — — — — — } \text{τε} \text{ — — — — — } \text{λα} \text{ — — — — — } \text{σιν} \text{ — — — — — } \text{υ} \text{ — — — — — } \text{μνον} \text{ — — — — — } \text{ως} \text{ — — — — — } \text{ευ} \text{ — — — — — } \text{ερ} \text{ — — — — — } \text{γε} \text{ — — — — — } \text{ε}$   
 $\text{τη} \text{ — — — — — } \text{ελ} \text{ — — — — — } \text{θois} \text{ — — — — — } \text{πο} \text{ — — — — — } \text{ρι} \text{ — — — — — } \text{ι} \text{ — — — — — } \text{ζων} \text{ — — — — — } \text{ευ} \text{ — — — — — } \text{χε} \text{ — — — — — } \text{ρη} \text{ — — — — — } \text{η} \text{ — — — — — } \text{τετην}$   
 $\text{τρι} \text{ — — — — — } \text{ιβον} \mid \pi_q \text{ — — — — — } \text{καθ} \text{ — — — — — } \text{ην} \text{ — — — — — } \text{α} \text{ — — — — — } \text{να} \text{ — — — — — } \text{τρε} \text{ — — — — — } \text{χον} \text{ — — — — — } \text{τες} \text{ — — — — — } \text{ευ} \text{ — — — — — } \text{ροι} \text{ — — — — — } \text{μεν}$   
 $\text{κλε} \text{ — — — — — } \text{ος} \mid \pi_q$

## Ὠδὴ ς'.

 $\pi_q$ 

$\Sigma \text{ — — — — — } \text{πλαγ} \text{ — — — — — } \text{χνων} \text{ — — — — — } \text{I} \text{ — — — — — } \text{ω} \text{ — — — — — } \text{ναν} \text{ — — — — — } \text{εμ} \text{ — — — — — } \text{βρυ} \text{ — — — — — } \text{ον} \text{ — — — — — } \text{α} \text{ — — — — — } \text{πη} \text{ — — — — — } \text{με} \text{ — — — — — } \text{σεν}$   
 $\text{ε} \text{ — — — — — } \text{να} \text{ — — — — — } \text{λι} \text{ — — — — — } \text{ος} \text{ — — — — — } \text{θηρ} \text{ — — — — — } \text{οι} \text{ — — — — — } \text{ον} \text{ — — — — — } \text{ε} \text{ — — — — — } \text{δε} \text{ — — — — — } \text{ε} \text{ — — — — — } \text{ξα} \text{ — — — — — } \text{α} \text{ — — — — — } \text{το} \mid \pi_q$

$\pi_q$ 

Γ <sup>(Π)</sup> ε νϋς βρο τει ει ς ς την α να  
 πλα σιν πα α λαι <sup>Δ</sup> α δων προ φη η της Αβ  
 βα κϋμ προ μη νυ ει <sup>π</sup> ι δειν α φρα α στως  
 α ξι ω θεις τον τυ υ πον <sup>(Δ)</sup> νε ον βρε φος γαρ <sup>(Π)</sup>  
 εξ ο ρϋς της Παρ θε ε νϋ <sup>π</sup> ε ξηλ θε λα ων <sup>η</sup>  
 εις α να α πλα σιν Λο γος <sup>π</sup>

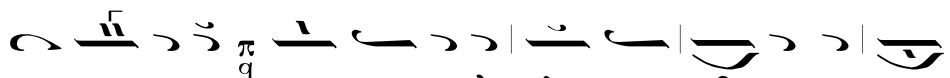
$$\pi q$$

ε ος ων ει ρη νης Πα τηρ οι κτιρ μων  
 της με γα λης βλ λη ης σκ τον αγ γε λον ει ρη  
 νην πα ρε χο μενον α πε στει λας η μιν ο  
 θεν θε ο ο γνω σι ας προς φως ο δη γη θεν


 ερ γε ε τα <sup>Δ</sup> ε <sup>(Δ)</sup> χθρς <sup>(Π)</sup> τα πεινων την ε πηρ με


 ε νην ο φρυν <sup>π</sup> φε ρων τε παν τε πο ο πτα <sup>Δ</sup> της

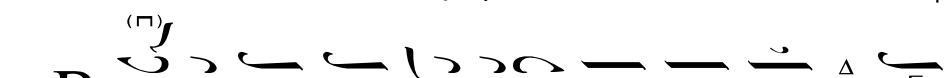

 α μαρ τι ας υ πε ερθεν α χλο νη τον ε στη


 ρι γμε ε νς <sup>π</sup> μα καρ μελω δς τη βα σει της πι


 ι στε ε ως <sup>π</sup>

Ὡδὴ δ'.

<sup>π</sup>

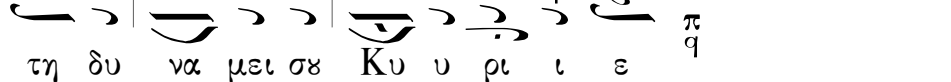

 P α βδος εκ της ρι ζης I εσ σαι <sup>Δ</sup> και


 αν θος εξ αν της Χρι στε εκ της Παρ θε νσ α νε


 βλασ τη σας <sup>π</sup> εξ ο ο ρς ο αι νε τος κα τα σκι


 ς δα σε ος <sup>π</sup> ηλ θες σαρ κω θεις εξ α πει


 ραν δρς <sup>π</sup> ο α α υ λος και Θε ος <sup>Δ</sup> δο ξα


 τη δυ να μει σκ Κυ υ ρι ι ε <sup>π</sup>

σας πα λαι <sup>π<sub>q</sub></sup> ε κων δε τε χθεις εκ Κο ο  
 ρης τρι βον βα την <sup>Δ</sup> <sup>Δ</sup> πο λυ τι θη σιν η μιν ον  
 κατ 8 <sup>(N)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>π<sub>q</sub></sup> ι σον τε Πα τρι και βρο τοις δο  
 ξα α ζο ο μεν <sup>π<sub>q</sub></sup>

Ὡδὴ γ'.

<sup>π<sub>q</sub></sup>

T <sup>(N)</sup> ω προ τω ων αι ω νων <sup>(N)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>π<sub>q</sub></sup> εκ Πα τρος γεν  
 νη θεν τι αρ ρε ευστως Υι ω <sup>π<sub>q</sub></sup> <sup>Γ</sup> και επ ε σχα των  
 εκ Παρ θε νυ σαρ κω θεν τι α σπο ρως <sup>π<sub>q</sub></sup> Χρι  
 στω ω τω Θε ω βο η σω μεν <sup>Δ</sup> <sup>Δ</sup> ο α νυ φω  
 σας το κε ρας η μων α γι ος ει Κυ υ ρι ι ε <sup>π<sub>q</sub></sup>

Εἰρμὸς Ἰαμβικός

<sup>π<sub>q</sub></sup>

N <sup>(N)</sup> ευ σον προς υ υ μνυ 8ς οι κε των Ευ


  
 και ε πι γης ει ει ρη η η νη εν αν


  
 θρω ποις ε ευ δο κι ι ι ι α α α α α

## ΟΙ ΕΙΡΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ

᾽Ωδὴ α'.

Ἡ χροσ α'. π<sub>9</sub>

X<sup>(π)</sup> ρι στος γεν ναι ται δο ξα σα τε Χρι στος εξ  
 ς ρα νων α παν τη σα τε Χρι στο ος ε πι γης  
 υ φω<sup>(π)</sup> θη τε<sup>π<sub>q</sub></sup> α σα τε τω Κυ ρι ω πα σα  
 η γη η η και εν ευ φρο συ υ νη<sup>Δ</sup> α  
 νυ μνη σα τε λα οι ο τι δε δο ο ξα α σται<sup>π<sub>q</sub></sup>

Ἄλλος Εἰρμὸς Ἰαμβικός

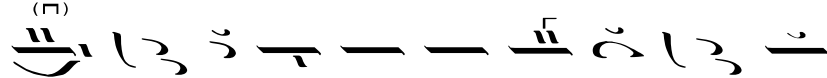
$$\pi q$$

Ε  
σω σε λα ον θαυ μα τερ γων Δε σπο  
ο της υ γρον θα λασ σης κυ υ μα χερ σω

Καὶ νῦν, τὸ αὐτό. Εἶτα·

Στίχ. Ἐλεῆμον, ἐλέησόν με ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἐλεός σου, καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρμῶν σου ἐξάλειψον τὸ ἀνόμημά μου

Ἦχος λ' β'. π.

<sup>(Π)</sup>  
 Δ    
 ο ο ξα εν υ φι ι στοις Θε ω  
 και ε πι γη ης ει ρη η η η νη ση  
 με ρον δε χε ται η Βη η η θλε ε εμ τον κα  
 θη η με ε νον δι α παν τος συν Πα τρι  
<sup>(Π)</sup>  
 ι ση η με ρον Α αγ γε λοι το βρε φο ος  
 το ο τε ε χθεν θε ο πρε πως δο ο ο  
 ξο ο ο λο γα γ γ σι <sup>(Δ)</sup> <sup>(Κ)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(Κ)</sup>  
 δο ξα εν υ φι ι  
 στοις Θε ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω ω

Προκείμενον (Ψαλμ. ΡΘ'. 3,1) Ἦχος δ'. γ.

Στήλ. Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,  
ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου, ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.

Ὁ Ν' Ψαλμός. Εἷτα Δόξα.

<sup>τ</sup>Ηχος β'.  $\Delta$   
<sup>(M)</sup>  $\text{T}$   $\text{α}$   $\text{συ}$   $\text{υ}$   $\text{υμ}$   $\text{παν}$   $\text{τα}$   $\text{ση}$   $\text{η}$   $\text{με}$   $\text{ε}$   $\text{ρον}$   
<sup>(M)</sup>  $\text{χ}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{ρα}$   $\text{ας}$   $\text{πλη}$   $\text{η}$   $\text{ρ}$   $\text{α}$   $\text{εν}$   $\text{ται}$   $\text{Χρι}$   $\text{στος}$   
 $\text{ε}$   $\text{τε}$   $\text{ε}$   $\text{ε}$   $\text{χθη}$   $\text{η}$   $\text{εκ}$   $\text{τη}$   $\text{ης}$   $\text{Παρ}$   $\text{θε}$   $\text{ε}$   $\text{ε}$   $\text{ν}$   $\text{α}$

ου ρα α νου ου ο ο τι εις τον αι  
 ω ω να το ε λε ο ος αυ του Αλ  
 λη λου ι ι ι α α α α α

«Κατεπλάγη Ἰωσήφ» Ἦχος δ'. Δ

Ο α χω ρη τος παν τι πως ε χω ρη θη  
 εν γα στρι ο εν κολ ποις του Πα τρος πως εν αγ  
 κα λαις της Μη τρος παν τως ως οι δεν η θε λη σε  
 και ω ως ηυ δο κη η σεν α σαρ κος γαρ ων ε σαρ  
 κω ω θη ε κων και γε γο νεν ο Ων ο ουκ η  
 ην δι η μας και μη εκ στας της φυ σε ως με τε σχε  
 του η με τε ρου φυ ρα μα τος Δι πλους ε

<sup>(Π)</sup>  
 K αι δο ον τι την γην αυ των κλη ρο νο μι  
 ι α αν δ᾽

<sup>(Π)</sup>  
 K λη ρο νο μι ι α αν I ι σρα α  
 ηλ δου ου λω α αυ του ου δ᾽

<sup>(Π)</sup>  
 O τι εν τα πει νω σει η μων ε μνη  
 σθη η μων ο Κυ ρι ο ο ος δ᾽

<sup>(Π)</sup>  
 K αι ε λυ τρω σα το η μας εκ των εκ  
 θρων η η μω ων δ᾽

<sup>(Π)</sup>  
 O δι δους τρο φην πα α α ση σα αρ κι  
 ι ι δ᾽

<sup>(Π)</sup>  
 E ξο μο λο γει ει σθε τω Θε ω του

$\overset{(\Gamma)}{\underset{\circ}{\text{T}}}$   $\text{ω}$   $\text{δι}$   $\text{α}$   $\text{γα}$   $\text{γο}$   $\text{ον}$   $\text{τι}$   $\text{τον}$   $\text{λα}$   $\text{ον}$

$\text{αυτου}$   $\text{εν}$   $\text{τη}$   $\text{η}$   $\text{η}$   $\text{ε}$   $\text{ρη}$   $\text{η}$   $\text{μω}$   $\text{ω}$   $\text{ω}$   $\overset{\pi}{\underset{\delta\lambda}{\text{α}}}$

$\overset{(\kappa)}{\text{T}}$   $\text{ω}$   $\text{πα}$   $\text{τα}$   $\text{ξα}$   $\text{αν}$   $\text{τι}$   $\text{βα}$   $\text{σι}$   $\text{λεις}$   $\text{με}$   $\text{γα}$   $\text{α}$

$\text{α}$   $\text{λου}$   $\text{ους}$   $\overset{\pi}{\underset{\delta\lambda}{\text{α}}}$

$\overset{(\Gamma)}{\text{K}}$   $\text{αι}$   $\text{α}$   $\text{πο}$   $\text{χτει}$   $\text{να}$   $\text{αν}$   $\text{τι}$   $\text{ι}$   $\text{ν}$   $\overset{(\kappa)}{\text{βα}}$   $\text{σι}$   $\overset{(\Delta)}{\text{λει}}$

$\text{εις}$   $\text{κρα}$   $\text{ται}$   $\text{ου}$   $\text{ους}$   $\overset{\pi}{\underset{\delta\lambda}{\text{α}}}$

$\overset{(\Gamma)}{\text{T}}$   $\text{ον}$   $\text{Ση}$   $\text{ω}$   $\text{ων}$   $\text{βα}$   $\text{σι}$   $\text{λε}$   $\text{α}$   $\text{των}$   $\text{Α}$   $\text{μοορ}$   $\text{ραι}$

$\text{αι}$   $\text{αι}$   $\text{ω}$   $\text{ων}$   $\overset{\pi}{\underset{\delta\lambda}{\text{α}}}$

$\overset{(\Gamma)}{\text{K}}$   $\text{αι}$   $\text{τον}$   $\text{Ω}$   $\text{ωγ}$   $\text{βα}$   $\text{σι}$   $\text{λε}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{τη}$   $\text{ης}$   $\text{Βα}$   $\text{α}$

$\text{σα}$   $\text{α}$   $\text{αν}$   $\overset{\pi}{\underset{\delta\lambda}{\text{α}}}$

σρα α ηλ εκ με ε ε σου α αυ τω ω ων <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(π)</sup>  
Ε ν χει ρι κρα ται α και εν βρα χι ι  
ο νι υ υ φη λω ω <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(π)</sup>  
Τ ω κα τα δι ε λο ον τι την ε ρυ  
θραν θα λασσαν εις δι αι ρε ε ε σει ει εις <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(π)</sup>  
Κ αι δι α γα γο ον τι τον Ι σρα ηλ δι  
α με ε ε σου α αυ τη η ης <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(π)</sup>  
Κ αι εκ τι να α ξαν τι Φα ρα ω και  
την δυ να μιν αυτου εις θα λασσαν ε ε ρυ υ

θρα α αν <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

υ υ δα α α τω ω ων π  
δλ

T ω ποι η η σαν τι φω ω τα με γα λα μο

ο ο νω ω ω π  
δλ

T ον η λι ι ον εις ε ξου σι αν της η με ε

ε ρα α ας π  
δλ

T ην σε λη η η νην και τους α στε

ε ρας εις ε ξου σι ι α αν τη ης νυ υ χτο

ο ος π  
δλ

T ω πα τα α ξαν τι Αι γυπτον συν τοις πρω

το το κοις αυ τω ω ων π  
δλ

K αι ε ξα γα γο ον τι τον Ι ι

<sup>(Π)</sup>  
 ο τι εις τον αι ω ω ω να το ε

λε ο ος αυ του Αλ λη λου ι α <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(Π)</sup>  
 Ε ξο μο λο γει σθε τω Θε ω ω

ω τω ων Θε ω <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(Π)</sup>  
 Ε ξο μο λο γει σθε τω Κυ ρι ω των

Κυ ρι ι ι ω ω ων <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(Π)</sup>  
 Τ ω ποι η η σα αν τι θ αυ μα σι α με

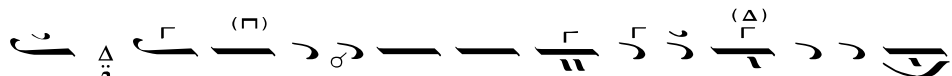
γα λα μο ο ο νω ω ω <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

<sup>(Π)</sup>  
 Τ ω ποι η σα αν τι τους ου ρα νου ους εν συ

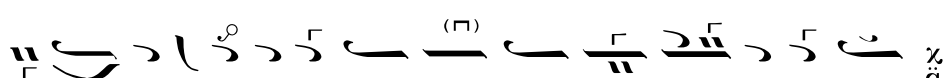
νε ε ε σει ει <sup>π</sup><sub>δλ</sub>

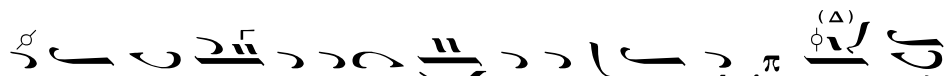
<sup>(Π)</sup>  
 Τ ω στε ρε ω σαν τι την γην ε πι των

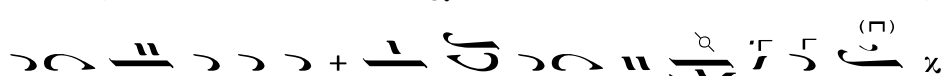


  
 χει <sup>Δ</sup> Ποι με νες αγραυ λου ου σιν ω δην ε πα

  
 α α ξι ι ι ον <sup>Δ</sup> δο ξα εν υ φι στοις

  
 λε ε γο ον τες το ση η με ε ρον <sup>χ</sup>

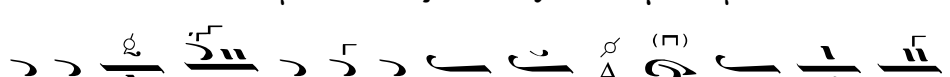
  
 εν σπη λαι ω ω τε χθε ε εν τι ι εκ της

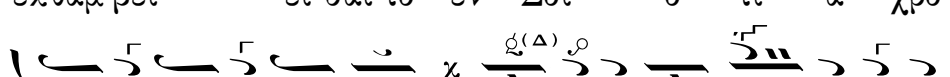
  
 Παρ θε ε ε νου και Θε ο το ο ο κου <sup>χ</sup>

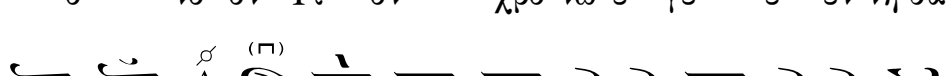
  
 εν Βη θλε εμ της Ι ι ου δαι αι αι ας <sup>Δ</sup>

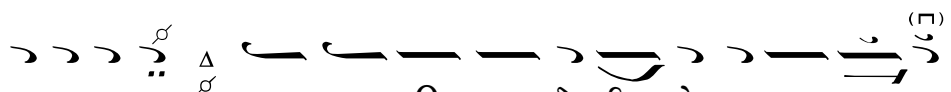
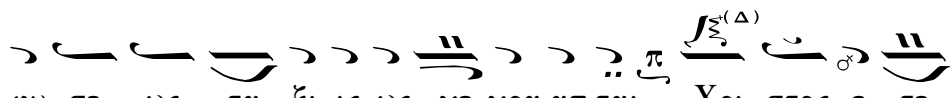
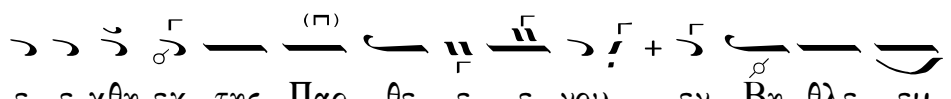
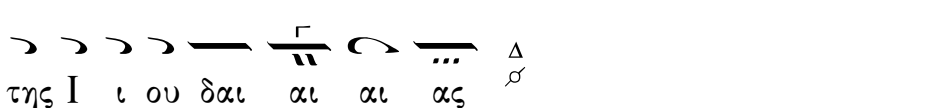
Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, Κάθησμα, ὅμοιον. <sup>Δ</sup>

  
 Τ <sup>Δ</sup> ι θαυ μα α ζει εις Μα ρι αμ <sup>Δ</sup> τι ι

  
 εκθαμβει εισαι το εν Σοι <sup>Δ</sup> ο τι α χρο

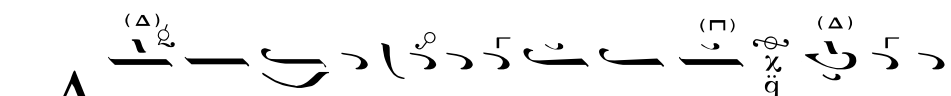
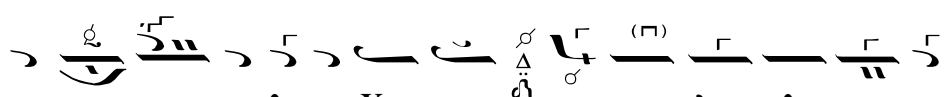
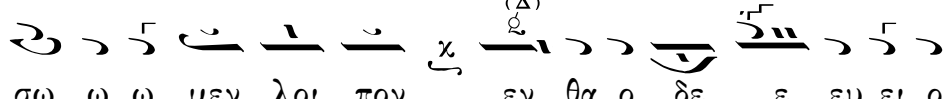
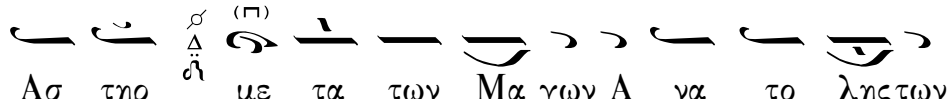
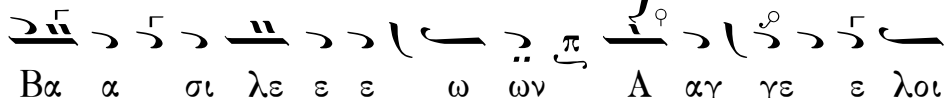
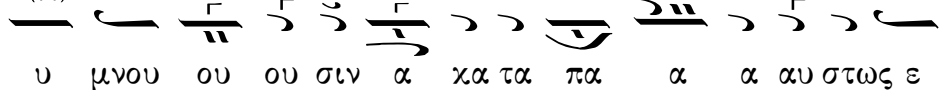
  
 ο νο ον Υι ον <sup>Δ</sup> χρο νω ε γε ε εν νη σα

  
 φη <sup>Δ</sup> σι <sup>Δ</sup> του τι χτο με νου την συλ λη φιν μη

  
 ω ρ α α χεν ο που Θε ος δε βου λε ται νι κα ται  
  
 φυ σε ως τα ξι ις ως γε γρα απ ται Χρι στος ε τε  
  
 ε ε χθη εκ της Παρ θε ε ε νου εν Βη θλε εμ  
  
 της Ι ι ου δαι αι αι ας

## Μέλος ἕτερον

Κ. Πέτρου Σμύρνης «Κατεπλάγη Ἰωσήφ» Ἦχος δ'. Δ

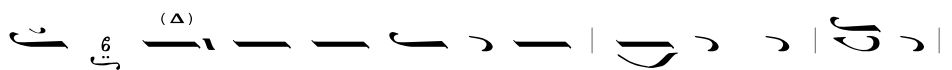
  
 Δ ευ τε ι ι δω ω μεν πι στοι που ε  
  
 γεν νη η θη ο Χρι στος α χο λου θη η η  
  
 σω ω ω μεν λοι πον εν θα ο δε ε ευ ει ο  
  
 Ασ τηρ με τα των Μα γων Α να το ληστων  
  
 Βα α σι λε ε ε ω ων Α αγ γε ε λοι  
  
 υ μνου ου ου σιν α κα τα πα α α αυ στως ε

$\text{ζ} + \text{Γ} \text{ — — — — — } \text{Δ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{Δ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 σιν ω δην ε πα α ξι ι ον δο ξα εν υ φι  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 στοις λε ε γοον τες το ση με ρον εν σπη λαι ω ω τε  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 χθε ε εν τι εκ της Παρ θε ε ε νου και Θε ο το  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 ο ο κου εν Βη θλε εμ της Ι ι ου δαι αι αι  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 ας

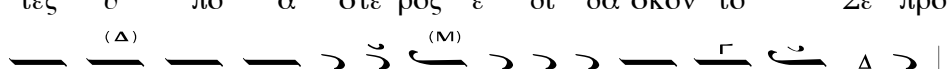
Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, Κάθησμα, ὅμοιον.

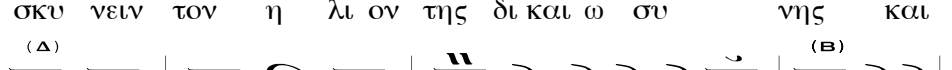
$\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 ι θαυ μα ζεις Μα ρι αμ τι εκ θαμ βει  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 σαι το εν σοι ο τι α χρο νο ον Υι ον χρο νω  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 ε γεν νη σα φη σι του τι χτο με νου την συλ ληφιν  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 μη δι ι δα χθει ει σα Α ναν δρος ει μι και πως  
 $\text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ} \text{ — — — — — } \text{ζ}$   
 τι ι κτω Υι ον α σπο ρον γο νην τις ε ω

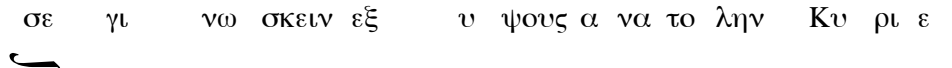

  
 α νε τει λε τω κοσ μω το φως το της γνω σε


  
 ως εν αυ τη γαρ οι τοις α στροις λα τρευ ον


  
 τες υ πο α στε ρος ε δι δα σκον το Σε προ


  
 σκυ νειν τον η λι ον της δι και ω συ νης και

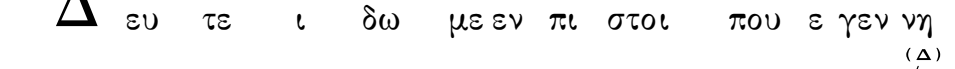

  
 σε γι νω σκειν εξ υ ψους α να το λην Κυ ρι ε

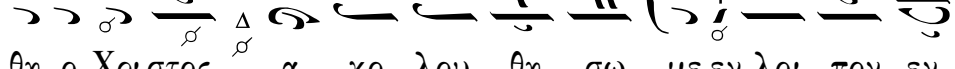

  
 δο ξα σοι (τρίς)

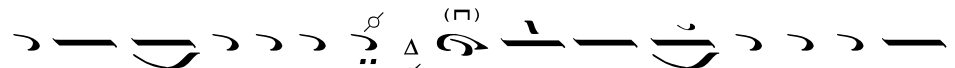
Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, Κάθισμα.

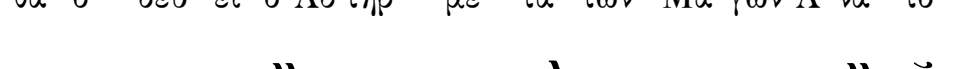
«Κατεπλάγη Ἰωσήφ» Ἦχος δ'. Δ


  
 Δ ευ τε ι δω με εν πι στοι που ε γεν νη


  
 θη ο Χριστος α κο λου θη σω με εν λοι πον εν


  
 θα ο δευ ει ο Αστηρ με τα των Μα γων Α να το


  
 λης των Βα σι λε ε ε ων Αγ γε λοι υ μνου σιν


  
 α κα τα πα αυ στως ε χει Ποι με νες α γραυ λου

## ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟΝ

Ἦχος δ'. Δ.

Θ <sup>(M)</sup> ε ο ο ο ο ος Κυ υ υ ρι ος και ε πε  
<sup>(Δ)</sup> φα νεν η μιν ευ λο γη με νος ο ερ χο ο με νος  
<sup>(Γ)</sup> εν ο νο μα τι Κυ ρι <sup>(Γ)</sup> ι <sup>(Δ)</sup> ι ου ου

Ἔτερον

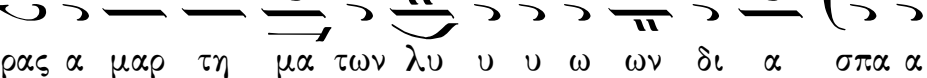
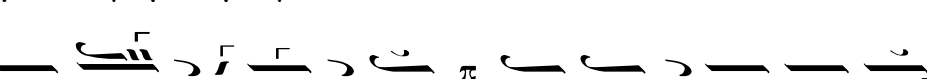
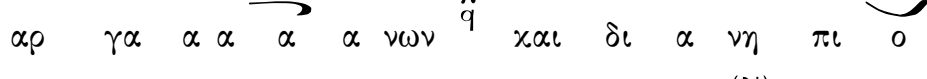
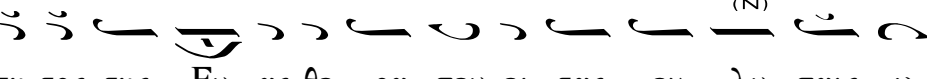
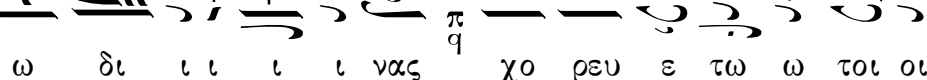
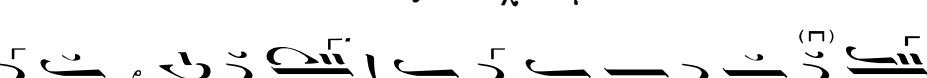
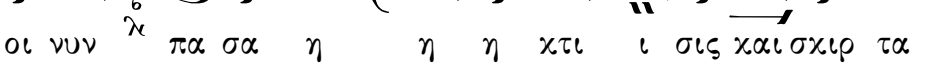
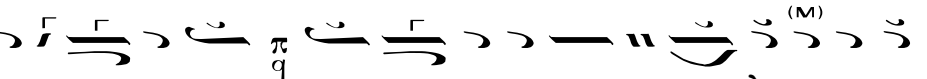
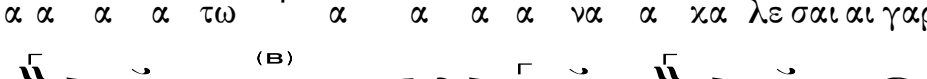
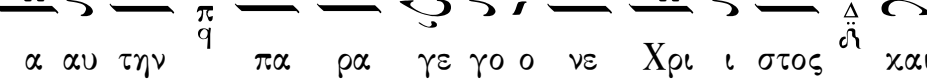
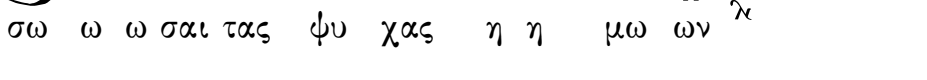
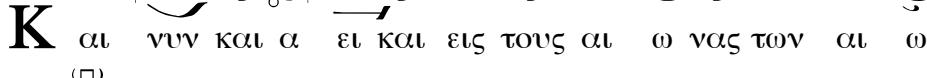
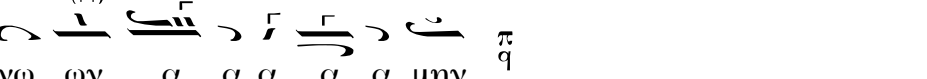
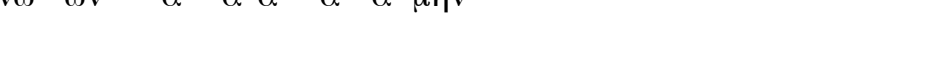
Θ <sup>(M)</sup> ε ος Κυ ρι ος και ε πε φα νεν η μιν <sup>(M)</sup> ευ λο  
<sup>(Δ)</sup> γη με νος ο ερ <sup>(B)</sup> χο με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι  
<sup>(Δ)</sup> ι ου

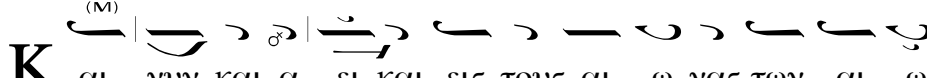
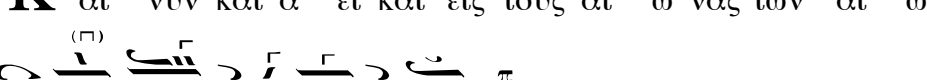
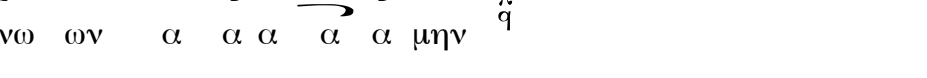
- 1- Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπικαλεῖσθε τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ
- 2- Πάντα τὰ ἔθνη ἐκύκλωσάν με, καὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου ἡμυνάμην αὐτούς
- 3- Παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἐστὶ θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν

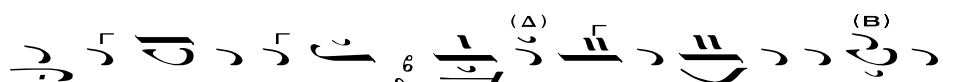
Η <sup>(B)</sup> γεν <sup>(Δ)</sup> νη <sup>(B)</sup> σις σου Χρι <sup>(B)</sup> στε ο Θε ος η μων +



$\sum$  <sup>(Π)</sup>  $\pi\eta$   $\lambda\alpha\iota\omega$   $\pi\alpha\rho\omega$  <sup>(Μ)</sup>  $\kappa\eta\eta$   $\sigma\alpha\varsigma$   $\chi\rho\iota$   $\sigma\tau\epsilon$   $\varepsilon$   $\varepsilon$   $\omicron$   
 $\omicron$   $\Theta\epsilon$   $\varepsilon$   $\varepsilon$   $\omicron\varsigma$   $\pi$ <sub>q</sub>  $\phi\alpha\tau\eta\eta$   $\upsilon$   $\pi\epsilon$   $\delta\epsilon$   $\xi\alpha$   $\alpha\tau\omicron$   $\Pi\omicron\iota$   
 $\mu\epsilon$   $\nu\epsilon\varsigma$   $\kappa\alpha\iota$   $\mathbf{M}\alpha$   $\alpha$   $\gamma\omicron\iota$   $\pi\rho\omicron$   $\omicron$   $\sigma\epsilon$   $\varepsilon$   $\chi\upsilon$   $\upsilon$   $\upsilon$   $\nu\eta$   $\eta$   
 $\eta$   $\sigma\alpha\nu$   $\pi$ <sub>q</sub>  $\tau\omicron$   $\tau\epsilon$   $\delta\epsilon$   $\varepsilon\tau\omega\nu$   $\Pi\rho\omicron$   $\phi\eta$   $\eta$   $\tau\omega\nu$   $\varepsilon$   $\pi\lambda\eta\rho\alpha$   
 $\alpha$   $\tau\omicron$   $\omicron$   $\tau\omicron$   $\kappa\eta$   $\eta$   $\eta$   $\rho\upsilon$   $\upsilon$   $\upsilon$   $\upsilon\gamma\mu\alpha$   $\pi$ <sub>q</sub>  
 $\kappa\alpha\iota$   $\mathbf{A}\gamma$   $\gamma\epsilon\lambda\omega\nu\alpha\iota$   $\Delta\upsilon$   $\upsilon$   $\nu\alpha$   $\alpha$   $\alpha$   $\mu\epsilon\iota\varsigma$   $\lambda$ <sup>6</sup>  $\varepsilon$   $\theta\alpha\upsilon\mu\alpha$   
 $\zeta\omicron\nu$   $\beta\omicron$   $\omega$   $\sigma\alpha\iota\alpha\iota$   $\kappa\alpha\iota\alpha\iota$   $\lambda\epsilon$   $\varepsilon$   $\varepsilon$   $\gamma\omicron\upsilon$   $\alpha$   $\alpha$   $\sigma\alpha\iota$   $\pi$ <sub>q</sub>  
 $\delta\omicron$   $\xi\alpha$   $\tau\eta$   $\sigma\upsilon\gamma\kappa\alpha$   $\tau\alpha$   $\beta\alpha$   $\sigma\epsilon\iota$   $\varepsilon\iota$   $\sigma\alpha$   $\mu\omicron$   $\omicron$   $\omicron$   $\nu\epsilon$   $\Phi\iota$   
 $\iota$   $\lambda\alpha\nu$   $\theta\rho\omega\omega$   $\pi\epsilon$   $\varepsilon$   $\lambda$ <sup>6</sup>

<sup>(N)</sup>  παρ θε νι αν σφρα α <sup>(Π)</sup>  γι ι ι ι ι ζει <sup>π</sup><sub>q</sub>  σει  
 ρας α μαρ τη  μα των λυ υ υ ω ων δι α  σπα α  
 αρ  γα α α α α νων <sup>π</sup><sub>q</sub>  και δι α νη  πι ο  
 τη τος της  Ευ ας θε ρα πευ ει τας εν λυ <sup>(N)</sup>  παις ω  
<sup>(Π)</sup>  ω δι ι ι ι ι νας <sup>(B)</sup>  χο ρευ ε τω ω τοι οι  
 οι νυν <sup>6</sup><sub>λ</sub>  πα σα η η η  κτι ι σις και  σκιρ τα  
 α α α α τω <sup>π</sup><sub>q</sub>  α α α α να α  κα λεσαι αι  γαρ  
<sup>(B)</sup>  α αυ την <sup>π</sup><sub>q</sub>  πα ρα γε γο ο νε  Χρι ι στος <sup>Δ</sup><sub>δ</sub>  και  
<sup>(N)</sup>  σω ω ω <sup>(Π)</sup>  σαι τας <sup>(B)</sup>  ψυ <sup>6</sup><sub>λ</sub>  χας η η  μω ων

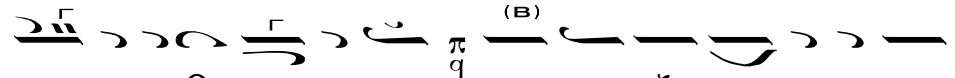
<sup>(M)</sup>  **K** αι νυν και α  ει και εις τους αι ω νας των αι ω  
<sup>(Π)</sup>  νω ων α α α α α <sup>π</sup><sub>q</sub>  μην

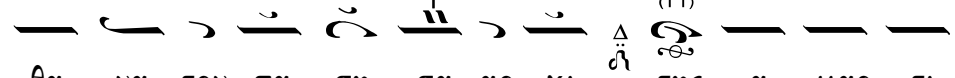
  
 σε ε πρω ω ω ην <sup>6</sup>λ νυν ε θε ε α σα α το του

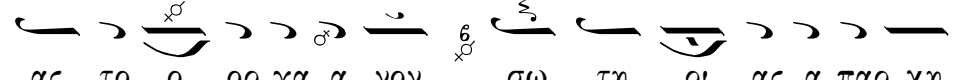
  
 Δη μι ου χρ γα <sup>Δ</sup>α γε νο ο ο με ε

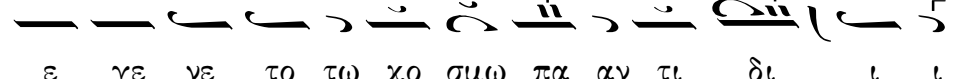
  
 ε νη ην Μη η η τε ε ε ε ε ρα <sup>π</sup>ω βα

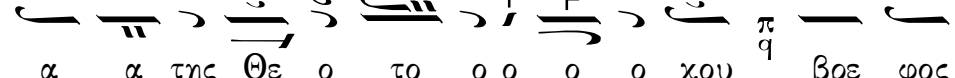
  
 θος πλ<sup>8</sup> 8 8 τ<sup>8</sup> <sup>Δ</sup>α και σο φι ας και γνω ω ω σε

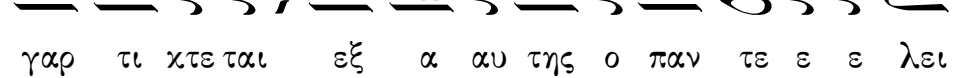
  
 ω ως θε ε ε ου <sup>π</sup>η προ ξε νη σα σα τον

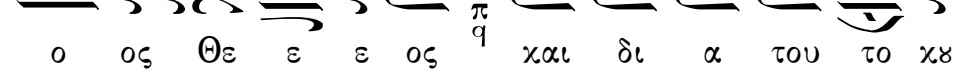
  
 θα να τον πα ση σα αρ κι <sup>Δ</sup>α της α μαρ τι

  
 ας το ο ορ γα α νον <sup>6</sup>σω τη ρι ας α παρ χη

  
 ε γε νε το τω κο σμω πα αν τι δι ι ι

  
 α α της θε ο το ο ο ο ο κου <sup>π</sup>βρε φος

  
 γαρ τι κτεται εξ α αυ της ο παν τε ε ε λει

  
 ο ος θε ε ε ος <sup>π</sup>και δι α του το χρ

## Εἰς τὸν Στίχον

Ἦχος δ'. 6

$\Delta$  ο ο ξα α Πα τρι ι ι ι και αι Υι υι υι  
 ω και α γι ω Πνε ε ε ευ μαα α α τι  
 Ε υ φραν θη τι ι ι Ι ι ε ρα ρ ρ σα  
 α α α λημ και πα νη γυ ρι σα τε παν τε ες οι  
 α α γαα πω ω ων τε ες Σι ι ι ων ση  
 με ρον ο χρο νι ι ος ε λυ θη η δε ε ε ε  
 ε σμος τη η η ης κα α τα δι κη ης τε Α α δαμ  
 ο πα ρα δει σος η η η μι ι ι ν η η  
 νε ε ε ω ω ω ω χθη ο Ο φις κα  
 τη ηρ γη η η η η θη ην γαρ η πα τη

$\text{χ}\theta\epsilon \quad \epsilon \epsilon \nu \tau\alpha^{\Delta} \quad \text{B}\alpha \sigma\iota \lambda\epsilon \alpha \alpha \quad \text{O}\upsilon \rho\alpha \alpha \alpha \alpha$   
 $\nu\iota \quad \iota \quad \iota \quad \text{o}\nu \quad \pi^{\kappa} \quad \upsilon \quad \rho\omicron \lambda\alpha\mu \rho\alpha \varsigma \quad \text{A} \alpha \sigma\tau\epsilon$   
 $\epsilon \rho\omicron\varsigma \quad \epsilon\lambda \chi\omicron \mu\epsilon \epsilon \nu\omicron\iota \epsilon \quad \epsilon \quad \epsilon \quad \varphi\theta\alpha \alpha \alpha$   
 $\sigma\alpha\nu^{\chi} \quad \epsilon\nu \text{B}\eta \theta\lambda\epsilon \quad \epsilon\mu \delta\omega \rho\alpha \alpha \rho\omicron \sigma\varphi\epsilon \epsilon \epsilon$   
 $\epsilon \quad \rho\omicron \quad \omicron \quad \text{o}\nu \tau\epsilon\varsigma \quad \epsilon \quad \epsilon\gamma \chi\rho\iota \iota \tau\alpha \chi\rho\upsilon \sigma\omicron\nu \kappa\alpha\iota$   
 $\lambda\iota \quad \iota \quad \beta\alpha \nu\omicron \omicron \text{o}\nu \quad \kappa\alpha\iota \sigma\mu\upsilon \upsilon \upsilon \rho \nu\alpha\nu^{\pi} \quad \kappa\alpha\iota \pi\epsilon$   
 $\sigma\omicron\nu \tau\epsilon\varsigma \rho\omicron \sigma\epsilon \chi\upsilon \upsilon \upsilon \upsilon \upsilon \nu\eta \eta \eta$   
 $\sigma\alpha\nu^{\chi} \quad \epsilon\iota \delta\omicron\nu \gamma\alpha\rho \epsilon\nu \tau\omega \omega \sigma\pi\eta \eta \lambda\alpha\iota \alpha\iota \alpha\iota$   
 $\alpha\iota \omega^{\chi} \quad \beta\rho\epsilon \varphi\omicron\varsigma \chi\epsilon\iota \epsilon\iota \mu\epsilon \nu\omicron \omicron\nu \tau\omicron\nu \alpha \alpha \chi\rho\omicron$   
 $\omicron \quad \nu\omicron\nu \quad \Delta$

Στίχ. γ'. Ἐπῆραν οἱ ποταμοί, Κύριε, ἐπῆραν οἱ ποταμοὶ φωνὰς αὐτῶν· ἄροῦσιν οἱ ποταμοὶ ἐπιτρίψεις αὐτῶν, ἀπὸ φωνῶν ὑδάτων πολλῶν.

Στίχ. δ'. Θαυμαστοὶ οἱ μετεωρισμοὶ τῆς θαλάσσης· θαυμαστὸς ἐν ὑψηλοῖς ὁ Κύριος· τὰ μαρτύριά σου ἐπιστώθησαν σφόδρα.

Στίχ. ε'. Τῷ οἴκῳ σου πρέπει ἁγίασμα, Κύριε, εἰς μακρότητα ἡμερῶν.

Εἰς τὸ τέλος·

$\Delta$   $\xrightarrow{(M)}$   $\text{Zw}$   $\text{o}$   $\text{do}$   $\text{ta}$   $\text{do}$   $\text{xa}$   $\chi$   $\xrightarrow{(F)}$   $\text{soi}$   $\text{oi}$   $\text{oi}$   $\xrightarrow{(\Delta)}$   $\Delta$

Εἰς τὴν Λιτὴν

$\text{H}\chi\text{o}\varsigma$   $\lambda$   $\alpha'$   $\pi$   $q$

$\Delta$   $\xrightarrow{(P)}$   $\text{o}$   $\text{o}$   $\text{o}$   $\text{o}$   $\text{o}$   $\text{xa}$   $\alpha$   $\text{Pa}$   $\alpha$   $\text{tri}$   $\text{i}$   $\text{i}$   $\text{i}$   $\text{kai}$   $\alpha\text{i}$   
 $\xrightarrow{(K)}$   $\text{Yi}$   $\text{w}$   $\text{w}$   $\text{q}$   $\text{kai}$   $\alpha$   $\text{gi}$   $\text{i}$   $\text{i}$   $\text{w}$   $\text{Pne}$   $\text{eu}$   $\text{ma}$   $\alpha$   $\alpha$   
 $\xrightarrow{(P)}$   $\text{ti}$   $\pi$   $q$

$M$   $\xrightarrow{(P)}$   $\alpha$   $\text{goi}$   $\text{Per}$   $\text{sw}$   $\text{w}$   $\text{w}$   $\text{ba}$   $\alpha$   $\text{si}$   $\text{i}$   $\text{leis}$   $\text{e}$   $\text{pi}$   
 $\xrightarrow{(P)}$   $\text{gno}$   $\text{o}$   $\text{on}$   $\text{tes}$   $\text{sa}$   $\alpha$   $\text{phws}$   $\Delta$   $\text{ton}$   $\text{e}$   $\text{pi}$   $\text{gh}$   $\text{hs}$   $\text{te}$   $\text{e}$

Στίχ. ε'. Κύριος διηγήσεται ἐν γραφῇ λαῶν καὶ ἀρχόντων τούτων, τῶν γεγεννημένων ἐν αὐτῇ. Ὡς εὐφραينوμένων πάντων ἡ κατοικία ἐν σοί.

Εἰς τὸ τέλος·

μεθ<sup>(Δ)</sup>ων ε λε<sup>(Β)</sup>η<sup>(Γ)</sup>σον η<sup>(Δ)</sup> μα<sup>(Δ)</sup> α<sup>(Δ)</sup> ας

Τροπάριον

Ἦχος λ β'. Δ

Α<sup>(Δ)</sup> νε<sup>(Β)</sup> τει<sup>(Δ)</sup> λας Χρι<sup>(Β)</sup> στε ε<sup>(Δ)</sup> εκ<sup>(Δ)</sup> Παρ<sup>(Δ)</sup> θε<sup>(Δ)</sup> νθ<sup>(Δ)</sup> νο<sup>(Δ)</sup> η<sup>(Δ)</sup>  
 τε<sup>(Δ)</sup> Η<sup>(Δ)</sup> λι<sup>(Δ)</sup> ε<sup>(Δ)</sup> της<sup>(Δ)</sup> δι<sup>(Δ)</sup> και<sup>(Δ)</sup> ο<sup>(Δ)</sup> συ<sup>(Δ)</sup> νης<sup>(Δ)</sup> και<sup>(Δ)</sup> Α<sup>(Δ)</sup>  
 στη<sup>(Δ)</sup>ρ<sup>(Δ)</sup> σε<sup>(Δ)</sup> υ<sup>(Δ)</sup> πε<sup>(Δ)</sup> δει<sup>(Δ)</sup> ξεν<sup>(Δ)</sup> εν<sup>(Δ)</sup> σπη<sup>(Δ)</sup> λαι<sup>(Δ)</sup> ω<sup>(Δ)</sup> χο<sup>(Δ)</sup> ρου<sup>(Δ)</sup> με<sup>(Δ)</sup> νον<sup>(Δ)</sup>  
 τον<sup>(Β)</sup> α<sup>(Δ)</sup> χω<sup>(Δ)</sup> ρη<sup>(Δ)</sup> τον<sup>(Δ)</sup> Μα<sup>(Δ)</sup> γας<sup>(Δ)</sup> ο<sup>(Δ)</sup> δη<sup>(Δ)</sup> γη<sup>(Δ)</sup> σας<sup>(Δ)</sup> εις<sup>(Δ)</sup> προ<sup>(Δ)</sup>  
 σκυ<sup>(Δ)</sup> υ<sup>(Δ)</sup> νη<sup>(Δ)</sup> σιν<sup>(Δ)</sup> σα<sup>(Δ)</sup> μεθ<sup>(Δ)</sup> ων<sup>(Δ)</sup> σε<sup>(Δ)</sup> με<sup>(Δ)</sup> γα<sup>(Δ)</sup> λυ<sup>(Δ)</sup> νο<sup>(Δ)</sup> μεν<sup>(Δ)</sup> ζω<sup>(Δ)</sup>  
 ο<sup>(Δ)</sup> δο<sup>(Δ)</sup> τα<sup>(Δ)</sup> δο<sup>(Δ)</sup> ξα<sup>(Δ)</sup> α<sup>(Δ)</sup> σοι<sup>(Δ)</sup> οι<sup>(Δ)</sup>

Στίχ. α'. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο· ἐνεδύσατο Κύριος δύναμιν, καὶ περιεζώσατο.

Στίχ. β'. Καὶ γὰρ ἐστερέωσε τὴν οἰκουμένην, ἥτις οὐ σαλευθήσεται· ἔτοιμος ὁ θρόνος σου ἀπὸ τότε.

$\overline{\overline{\Gamma}}$     $\succ$     $\overline{\overline{\cdot\cdot}}$     $\underline{\Delta}$   
 α   α   σοι

## Τροπάριον

Ἦχος   λ   β'.    $\underline{\Delta}$

$\overset{(M)}{\overline{\overline{\Lambda}}}$     $\overline{\overline{\alpha}}$     $\overline{\overline{\theta\omega\upsilon\varsigma}}$     $\overline{\overline{\epsilon}}$     $\overline{\overline{\tau\epsilon}}$     $\overline{\overline{\chi\theta\eta\varsigma}}$     $\overset{(B)}{\overline{\overline{\upsilon}}}$     $\overline{\overline{\rho\omicron}}$     $\overline{\overline{\tau\omicron}}$     $\overline{\overline{\sigma\pi\eta}}$     $\overline{\overline{\lambda\alpha\iota\omicron\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\alpha\lambda}}$   
 $\overline{\overline{\lambda\alpha}}$     $\overset{(A)}{\overline{\overline{\rho\alpha}}}$     $\overline{\overline{\nu\omicron\varsigma}}$     $\overline{\overline{\sigma\epsilon}}$     $\overline{\overline{\pi\alpha}}$     $\overline{\overline{\sigma\iota\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\epsilon}}$     $\overline{\overline{\chi\eta}}$     $\overline{\overline{\rho\upsilon}}$     $\overline{\overline{\xi\epsilon\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\omega}}$     $\overline{\overline{\sigma\pi\epsilon\rho}}$   
 $\overline{\overline{\sigma\tau\omicron}}$     $\overline{\overline{\mu\alpha}}$     $\overline{\overline{\tau\omicron\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\Lambda}}$     $\overline{\overline{\sigma\tau\epsilon}}$     $\overline{\overline{\rho\alpha}}$     $\overline{\overline{\pi\rho\omicron}}$     $\overline{\overline{\beta\alpha\lambda}}$     $\overline{\overline{\lambda\omicron}}$     $\overline{\overline{\mu\epsilon}}$     $\overline{\overline{\nu\omicron\varsigma}}$     $\overline{\overline{\Sigma\omega\tau\eta\rho}}$   
 $\overline{\overline{\kappa\alpha\iota}}$     $\overline{\overline{\text{Μα}}}$     $\overline{\overline{\gamma\eta\varsigma}}$     $\overline{\overline{\sigma\omicron\iota}}$     $\overline{\overline{\pi\rho\omicron}}$     $\overline{\overline{\sigma\eta}}$     $\overline{\overline{\nu\epsilon\gamma}}$     $\overline{\overline{\kappa\epsilon\upsilon\omicron\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\pi\iota}}$     $\overline{\overline{\sigma\tau\epsilon\iota}}$     $\overline{\overline{\pi\rho\omicron}}$     $\overline{\overline{\sigma\chi\upsilon}}$   
 $\overline{\overline{\nu\epsilon\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\tau\alpha\varsigma}}$     $\overline{\overline{\sigma\epsilon}}$     $\overline{\overline{\mu\epsilon\theta}}$     $\overline{\overline{\omega\omicron\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\epsilon}}$     $\overline{\overline{\lambda\epsilon}}$     $\overline{\overline{\eta}}$     $\overline{\overline{\sigma\omicron\upsilon\omicron}}$     $\overline{\overline{\eta}}$     $\overline{\overline{\mu\alpha\varsigma}}$

Στίχ. α'. Οἱ θεμέλιοι αὐτοῦ ἐν τοῖς ὄρεσι τοῖς ἁγίοις· ἀγαπᾷ  
Κύριος τὰς πύλας Σιών, ὑπὲρ πάντα τὰ σκηνώματα  
Ἰακώβ.

Στίχ. β'. Δεδοξασμένα ἐλαλήθη περὶ σοῦ, ἡ πόλις τοῦ Θεοῦ.  
Μνησθήσομαι Ῥαὰβ καὶ Βαβυλῶνος τοῖς γινώσκουσίν  
σε.

Στίχ. γ'. Καὶ ἰδοὺ ἀλλόφυλοι, καὶ Τύρος, καὶ λαὸς τῶν  
Αἰθιοπῶν.

Στίχ. δ'. Οὗτοι ἐγεννήθησαν ἐκεῖ. Μήτηρ Σιών ἐρεῖ ἄνθρωπος,  
καὶ ἄνθρωπος ἐγεννήθη ἐν αὐτῇ, καὶ αὐτὸς ἐθεμε-  
λίωσεν αὐτήν ὁ Ὑψιστος.

<sup>(Δ)</sup>  
 υ πο μι αν βα σι λει αν ε ε εγ χο σμι  
 ι ι ον αι αι πο ο ο ο λεις γε γε ε  
<sup>(Β)</sup>  
 νη η η ην ται και εις μι αν δε σπο τει  
 αν θε ο ο τη η η τος τα Ε ε ε ε θνη  
<sup>(Γ)</sup> <sup>(Β)</sup>  
 ε πι ι ι στε ε ε ευ σαν α πε γρα  
<sup>(Μ)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
 φη σα α αν οι λα α οι τω δογ μα τι ι ι τχ  
<sup>(Ν)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 Και αι σα α α α ρος ε πε γρα φη  
<sup>(Μ)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 με ε εν οι πι ι στοι ο νο ο μα α τι Θε ο ο  
<sup>(Β)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 τη η η η τος σου τχ ε ναν θρω πη σαν το  
 ο ος Θε χ χ χ η η η η μων με γασχ  
<sup>(Μ)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 το ε λε ε ο ος Κυ ρι ε ε δο ο ο ξα

$\frac{\Gamma}{\vdash} \succ \frac{\Gamma}{\vdash} \Delta$

$\Delta$  <sup>(M)</sup> ο ο ο ξ α Πα α α τρι ι ι και Υι υι ω και  
<sup>(B)</sup> A γι ι ω Πνε ε ευ μα τι <sup>(Δ)</sup>

Καὶ νῦν ὑ υν καὶ α α εἰ καὶ εἰς τοὺς αἰ ὡ νας  
 τῶν αἰ ὡ ὡ ὡ νων α α μὴν

<sup>(M)</sup>  
 Α υ γ ρ ρ σ τ ρ μ ο ν α ρ χ η σ α ν τ ο ς  
<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 ε π ι τ η η ς γ η ς η π ο λ υ α ρ χ ι α τ ω ν α ν  
<sup>(B)</sup>  
 θ ρ ω ω ω ω π ω ν ε π α α υ σ α α α α τ ο  
<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
 σ ο υ ρ δ ε ε ν α ν θ ρ ω π η η σ α α α ν τ ο ς ε χ  
<sup>(Δ)</sup>  
 τ η ς Α α γ ν η η η η ς η π ο λ υ θ ε ι α  
<sup>(B)</sup>  
 τ ω ν ε ι δ ω ω ω ω λ ω ν κ α τ η η ρ γ η η η τ α ι

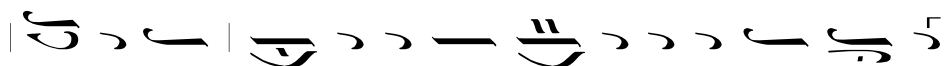
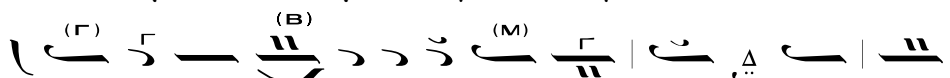
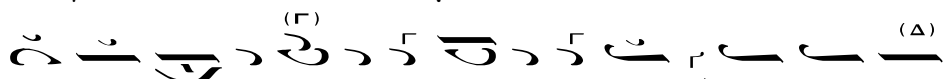
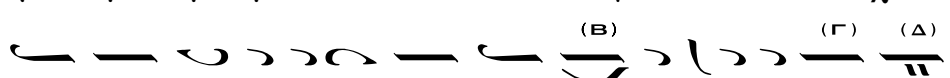
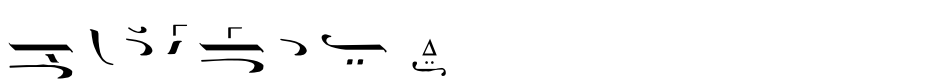
ε πι γης ως α αν θρω πο ος δι η η μας ε  
 χα στον γαρ των υ πο σα γε νο μενων χτι ι σμα  
 α α των την ευ χα ρι στι αν σοι οι οι  
 προ σα α α γει οι Αγ γε λοι οι οι τον  
 υ υ μνον οι ς ρα νοι τον Α α α στε  
 ε ε ρα οι Μα γοι τα δω ω ω ρα οι  
 Ποι με ε νε ε ες το ο θα α αυ μα η γη  
 η το σπη η λαι αι αι ον η ε ρη μο  
 ο ος την φα α τνην η μει εις δε Μη τε ρα  
 α α Παρ θε ε ε ε ε νο ον ο προ αι ω  
 των Θε ος ε λε ε η η σο ο ον η η



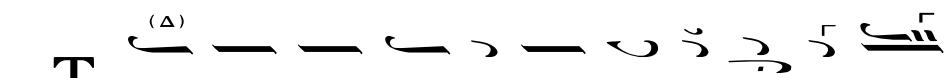
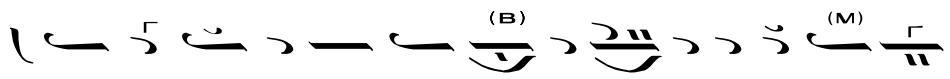
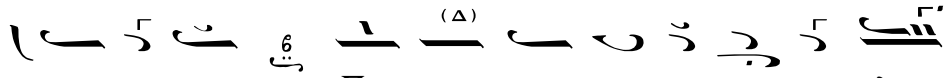
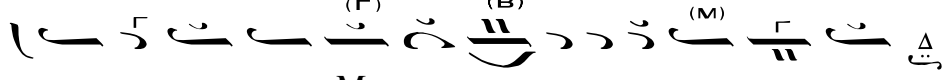
<sup>(Δ)</sup> Ἀγ γε λων α νυμ νεν των Η ρω ω δη ης ε τα  
<sup>(Β)</sup> ρα α α ατ τε ε ε το ο τι Θε ος  
<sup>(Μ)</sup> εν σαρ κι ι ι ε φα α νη Σω ω τηρ τω  
<sup>(Δ)</sup> ων ψυ υ χω ω ων η η η μων

Στίχ. Ἀπὸ φυλακῆς πρωΐας μέχρι νυκτός, ἀπὸ φυλακῆς  
 πρωΐας ἐλπισάτω Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸν Κύριον.

<sup>(Γ)</sup> <sup>(Δ)</sup> Η βα σι λει α σx Χρι στε ο Θε ε ος βα  
<sup>(Μ)</sup> σι λει α παν των των αι αι ω ω ω νων  
<sup>(Β)</sup> και η δε σπο τει α α σου εν πα ση γε νε α και αι  
<sup>(Μ)</sup> γε ε νε ε ε α ο σαρ κω θεις εκ Πνευ  
<sup>(Β)</sup> μα το ο ος Α γι ι x και εκ της α ει  
<sup>(Β)</sup> παρ θε νx Μα ρι ι α ας ε ε ε να α αν

  
 σε λα βεν ανθρωπος γε νο με ε νος δι α α  
  
 φι ι ι λα α ανθρω πι ι αν αυ τω  
  
 βο η η η σω ω ω ω ω ω μεν ο τε χθεις  
  
 εκ Παρ θε νου Θε ος ε λε ε η η σο ο  
  
 ον η η η η μας

Στίχ. Ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου ὑπέμεινά σε, Κύριε· ὑπέμει-  
 νεν ἡ ψυχὴ μου εἰς τὸν λόγον σου, ἥλπισεν ἡ ψυχὴ μου  
 ἐπὶ τὸν Κύριον.

  
 Τ ου Κυ ρι ου Ι η σου γεν νη η θε  
  
 ε εν τος εκ της α γι ι α ας Παρ θε ε  
  
 νου πε φω ω τι ι σται τα συ υ υμ πα α  
  
 α αν τα Ποι με νων γαρ α γραυ λου  
  
 ου ουν των και Μα γων προ ο ο σκυ νη ουν των

$\overline{\text{δι}}$   $\text{ι}$   $\overline{\text{δω}}$   $\text{ω}$   $\text{ω}$   $\text{σι}$   $\text{γ}$   $\text{και}$   $\text{τα}$   $\text{Χε}$   $\text{ρη}$   $\text{βιμ}$   $\text{πα}$   $\text{ρα}$   
 $\text{χω}$   $\text{ρει}$   $\text{τε}$   $\text{ξυ}$   $\text{λη}$   $\text{ης}$   $\text{ζω}$   $\text{η}$   $\text{ης}$   $\text{κα}$   $\text{γω}$   $\text{τε}$   
 $\text{Πα}$   $\text{ρα}$   $\text{δει}$   $\text{σκ}$   $\text{της}$   $\text{τρυ}$   $\text{φης}$   $\text{με}$   $\text{τα}$   $\text{λα}$   $\text{α}$   $\text{αμ}$   $\text{βα}$   $\text{α}$   
 $\text{α}$   $\text{νω}$   $\text{ε}$   $\text{προ}$   $\text{ε}$   $\text{ξε}$   $\text{βλη}$   $\text{θην}$   $\text{δι}$   $\text{α}$   $\text{της}$   $\text{πα}$   $\text{α}$   $\text{ρα}$   $\text{χο}$   $\text{ο}$   
 $\text{ης}$   $\text{η}$   $\text{γαρ}$   $\text{α}$   $\text{πα}$   $\text{ραλ}$   $\text{λαχ}$   $\text{τος}$   $\text{ει}$   $\text{χω}$   $\text{ω}$   
 $\text{ω}$   $\text{ων}$   $\text{του}$   $\text{ου}$   $\text{Πα}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{τρος}$   $\text{ο}$   $\text{χα}$   $\text{ρα}$   $\text{κτηρ}$   
 $\text{της}$   $\text{α}$   $\text{ι}$   $\text{δι}$   $\text{ο}$   $\text{τη}$   $\text{τος}$   $\text{αυ}$   $\text{τε}$   $\text{μορ}$   $\text{φην}$   $\text{δου}$   $\text{ε}$   $\text{λου}$   
 $\text{ου}$   $\text{ου}$   $\text{λαμ}$   $\text{βα}$   $\text{α}$   $\text{νει}$   $\text{εξ}$   $\text{α}$   $\text{πει}$   $\text{ρο}$   $\text{γα}$   $\text{μη}$   
 $\text{τρος}$   $\text{προ}$   $\text{ε}$   $\text{ελ}$   $\text{θων}$   $\text{ου}$   $\text{τρο}$   $\text{πην}$   $\text{υ}$   $\text{πο}$   $\text{ο}$   $\text{μει}$   
 $\text{ει}$   $\text{ει}$   $\text{νας}$   $\text{ο}$   $\text{γαρ}$   $\text{ην}$   $\text{δι}$   $\text{ε}$   $\text{μει}$   $\text{νε}$   $\text{Θε}$   $\text{ος}$   
 $\text{ων}$   $\text{α}$   $\text{α}$   $\text{λη}$   $\text{θι}$   $\text{ι}$   $\text{νο}$   $\text{ος}$   $\text{και}$   $\text{ο}$   $\text{ουκ}$   $\text{ην}$   $\text{προ}$

<sup>(Γ)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 $\text{K} \alpha \tau \epsilon \upsilon \theta \upsilon \nu \theta \eta \eta \eta \tau \omega \omega \eta \eta \pi \rho \omicron \sigma \epsilon \upsilon \chi \eta \eta$   
 $\eta \eta \eta \eta \mu \omicron \upsilon \omega \varsigma \theta \upsilon \mu \iota \alpha \alpha \alpha \alpha \mu \alpha \alpha \epsilon \epsilon$   
<sup>(Γ)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 $\epsilon \nu \omega \omega \omega \pi \iota \iota \omicron \omicron \omicron \nu \sigma \omicron \upsilon \epsilon \epsilon \epsilon \pi \alpha \alpha \rho$   
 $\sigma \iota \iota \varsigma \tau \omega \nu \chi \epsilon \iota \rho \omega \omega \omega \omega \nu \mu \omicron \upsilon \theta \upsilon \sigma \iota \iota \alpha \epsilon \sigma \pi \epsilon \rho \iota$   
 $\iota \nu \eta \epsilon \iota \sigma \alpha \kappa \omicron \upsilon \sigma \omicron \omicron \nu \mu \omicron \upsilon \text{K} \upsilon \upsilon \upsilon \upsilon \upsilon \upsilon$   
 $\upsilon \upsilon \upsilon \rho \iota \epsilon$

Στίχ. Ἐὰν ἀνομίας παρατηρήσης, Κύριε, Κύριε τίς ὑποστήσεται;  
ὅτι παρά σοὶ ὁ ἱλασμός ἐστιν.

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
 $\Delta \epsilon \upsilon \tau \epsilon \alpha \gamma \alpha \lambda \lambda \iota \alpha \sigma \omega \mu \epsilon \theta \alpha \tau \omega \text{K} \upsilon \upsilon$   
 $\rho \iota \iota \iota \omega \tau \omicron \pi \alpha \rho \omicron \nu \mu \upsilon \sigma \tau \eta \rho \iota \omicron \nu \epsilon \chi \delta \iota$   
 $\eta \gamma \alpha \gamma \mu \epsilon \nu \omicron \iota \tau \omicron \mu \epsilon \sigma \omicron \tau \omicron \iota \chi \omicron \nu \tau \epsilon \phi \rho \alpha \gamma$   
 $\mu \alpha \gamma \delta \iota \alpha \lambda \epsilon \epsilon \epsilon \lambda \upsilon \upsilon \upsilon \upsilon$   
 $\tau \alpha \iota \eta \phi \lambda \omicron \gamma \iota \nu \eta \rho \omicron \mu \phi \alpha \iota \alpha \iota \alpha \tau \alpha \nu \omega \omega \tau \alpha$

Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ  
ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ  
ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

ᾠχος β'. Δ.

Κ υ υ υ ρι ε ε κε κρα ξα προς σε ει σα  
α κου σο ο ο ο ον μου ει ει σα κου ου σον μου  
Κυ υ ρι ε Κυ υ ρι ι ι ε ε  
κε ε κρα ξα α προ ος σε ει σα α α κου  
σο ο ον μου προ ο σχες τη φω νη η η η τη ης  
δε η σε ο ο ος μου εν τω κε κρα γε ναι  
με ε προ ος σε ει σα κου σο ον μου Κυ υ  
υ υ υ υ ρι ε



Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ  
ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ  
ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

